

THE BUKHARIAN TIMES

ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ WWW.BUKHARIANTIMES.ORG

Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com



БОРИС КАНДОВ:
СЛОВО
О КОНГРЕССЕ

СТР. 8



**ЮБИЛЕЙ
ВСЕМИРНОЙ
ВЫСТАВКИ
В КВИНСЕ**

СТР. 13



ТАВРИЗ АРОНОВА:
ПО ДОРОГАМ
ВОИНЫ

СТР. 14



ИОСИФ ЗИСЕЛЬС:
РАЗМЫШЛЕНИЯ
ОБ УКРАИНСКОМ
КРИЗИСЕ

СТР. 18



**КАК Д. СТЕРЛИНГ
СТАЛ ГЛАВНЫМ
РАСИСТОМ США**

СТР. 39

НАДЕЖДЫ И ТРЕВОГИ ДОКТОРА ХАРРИСА НИРМАНА



Фото Р.Шарки

ОБРАЗОВАНИЕ

В Центре бухарских евреев состоялась встреча с будущим директором иешивы High School JIQ для юношей – доктором исторических наук, ортодоксальным раввином Харрисом Нирманом.

О его планах читайте на стр.21

ДОКТОР КИМ ОТКРЫЛ В РЕГО-ПАРКЕ РЕАБИЛИТАЦИОННЫЙ ЦЕНТР

БИЗНЕС

“После двух лет обслуживания пациентов в Рего-Парке, в Rehabilitation Center CNS, мы рады сообщить вам, дорогие, бывшие и будущие пациенты, что наш офис переехал на новое место: 108-25, 63 Ave., всего в нескольких кварталах от прежнего расположения в районе Forest Hills”, – сказал доктор Ким.

Репортаж с открытия читайте на стр.10



ПРОЩАЙТЕ, ГВЕРЕТ РАЯ ЮСУПОВА!




В ПОСЛЕДНИЙ ПУТЬ



Более пятисот человек собрались 28 апреля на траурный митинг – лавая – проводить в последний путь прекрасную женщину, активного деятеля общины бухарских евреев Нью-Йорка, усилиями которой были осуществлены благотворительные и образовательные проекты, чуткого и доброго наставника молодежи – Раю бат Мазол Юсупову.

Репортаж с церемонии читайте на стр.45
Фото Бориса Бабаева

* реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама *



АЛЬБЕРТ ДАЯН:
УГОЛОВНАЯ ЗАЩИТА

718-288-9400 с.15



**КЛУБ ЗНАКОМСТВ
«ONE HEART»**

718-520-1111
ext.124 с.22




Y&E ELITE DENTAL CARE:
ПРОБЛЕМЫ С ЗУБАМИ?
НЕТ ПРОБЛЕМ!

718-897-6300 с.24



**BIG APPLE
MUSIC AWARD-2014**

917-670-4436 с.30



**РЕСТАВРАЦИЯ
ФОТОГРАФИЙ**

718-268-6880 с.46



**Da Mikele
ILLAGIO**



T. 718.606.1750

79-17 Albion Ave, Elmhurst, NY 11373

The Sanders Firm

Attorneys At Law

45 лет в бизнесе

Одна из крупнейших юридических фирм Америки

- Автомобильные аварии
- Врачебные ошибки
- Травмы, полученные на работе
(Workers' Compensation)
- Несчастный случай на стройке
- Телесные повреждения
- Несчастные случаи в домах
для престарелых



Ester Aronova, Esq,
Partner

*За 45 лет тысячи клиентов
с проблемами, начиная
с автомобильных аварий
и Social Security Claims,
остались довольны
нашей работой*

Мы помогли
нашим клиентам
получить свыше
\$300,000,000

Бесплатные
консультации



Звоните
в любое время

Телефон 631-514-4194
earonova@bakersanders.com

100 Herricks Road, Mineola, NY 11501

QUEENS

69-15 Yellowstone Blvd,
corner of 69th Rd
Forest Hills, NY 11375

718.360.9550

MANHATTAN

201 East 65th Street
New York, NY 10065

212.931.8533

BROOKLYN

2882 West 15th Street
Brooklyn, NY 11224

718.210.3110 www.NYUrology.com

ИНСТИТУТ СОВРЕМЕННОЙ УРОЛОГИИ
ПОД РУКОВОДСТВОМ ПРОФЕССОРА
ДАВИДА ШУСТЕРМАНА

16 лет работы в лучших госпиталях
Нью-Йорка и Нью-Джерси

- Новый, оборудованный по последнему слову техники, современный офис • В офисе проводят все тесты
- Безболезненные процедуры по лечению мочекаменной болезни и болезней почек
- В нашем офисе к пациентам относятся как к семье • Принимаем все страховки



ДАВИД ШУСТЕРМАН
Professor of Urology

МУЖСКАЯ
УРОЛОГИЯ

ЛЕЧЕНИЕ:

- Рака простаты
- Аденомы простаты
- Инфекций и крови в моче
- Нарушений мочеиспускания (частое, болезненное, затрудненное, ночное, недержание мочи)

ЖЕНСКАЯ
УРОЛОГИЯ

- Недержание мочи
- Хронические циститы, уретриты, пиелонефриты
- Мочеполовые свищи
- Хронические тазовые боли
- Опущение тазовых органов
- Частое, болезненное мочеиспускание



МАРИНА БОРУХОВ
Female Urology

Обладатель многочисленных престижных наград:



МАРИО ВОЛОШИН
Podiatrist

СПЕЦИАЛИСТ ПО ЗАБОЛЕВАНИЯМ
НОГ И ЛОДЫЖНЫХ СУСТАВОВ

- Диабетические раны, нейропатия, инфекции
- Реконструкция деформированных ног
- Заболевания ног у детей
- Боли в пятках, подагра, бородавки, наросты, грибок, мозоли, шпоры, вросшие ногти и многие другие заболевания.
- Спортивные травмы
- Выправление искривленных пальцев и суставов





VSTRECHA



GLATT KOSHER RESTAURANT



Алекс Аксакалов

Часы работы с 12 дня до 12 часов ночи

Каждый вечер – живая музыка, кроме пятницы

Проводим семейные торжества, субботние трапезы, встречи друзей (шаби шаббот, рузи шаббот), бар- и бат-мицвы,

\$8⁹⁹

LUNCH SPECIAL

Огромный ассортимент мясных и рыбных блюд, а также, большое разнообразие шашлыков

Адрес: 98-98 Queens Blvd New York, NY 11374

Телефон: 718-263-4444; 917-559-2942



В Глазном центре - огромный выбор оправ самых знаменитых дизайнеров. Линзы подбираются с учетом индивидуальных нужд пациентов.

Biggest Selection of Designer Frames

Мы предлагаем небьющиеся ультратонкие и другие линзы по специальному заказу.

- Диагностика и лечение глаукомы, дегенерации сетчатки, блефарита, конъюнктивита
- наблюдение за диабетической ретинопатией и катарактой
- новейшая компьютерная диагностика
- помощь пациентам, у которых постоянно текут слезы, жжение или режущие боли в глазах
- Если вы сомневаетесь в необходимости операции катаракты или любой другой глазной операции, приходите к нам на консультацию

We accept All medical Insurances:

Aetna, Americhoice, Affinity, Atlantis, Blue Cross Blue Shield, Cigna, Fidelis, GHI, Creatwest, HealthNet, HIP, HealthPlus, Metro Plus, Multi Plan, Oxford, United Health Care, Medicaid, Medicare and many more.

Для обладателей страховок Медикейд и Медикэр бесплатно оправы любых форм и различных расцветок

Предоставляем транспорт

Вас примут квалифицированные глазные врачи
Dr. Boris Kapelnik
Dr. Alla Vayner

Доктора принимают все дни кроме субботы

Eye Doctors Treatment and Management of Eye Diseases

UNION PLANS

UFT 32 BJ, Local 100, Local 389 DC 1707, DC 37, Local 1199, Davis Vision BSP, Spectera, Eyemed and many more

Buy Now Pay Later 6 months 0% - Interest FREE

BVLGARI

Dior
D&G

F FENDI

GIORGIO ARMANI
GUCCI



HUGO BOSS
JIMMY CHOO
MARC JACOBS



PRADA



GENUINE SINCE 1937

roberto cavalli

Salvatore Ferragamo



VALENTINO

VERSACE

MEGA VISION CENTER II

63-73 108 Street Forest Hills NY 11375

Tel 718-896-2020

ДИСКУССИЯ



Рена АРАБОВА

УКРАИНСКИЙ КРИЗИС – ПЕРЕКРЕСТОК МНЕНИЙ

Сегодня самой горячей точкой на планете является Украина. Весь мир с необыкновенным волнением и беспокойством следит за событиями, происходящими там.

По поручению редакции газеты «The Bukharian Times» я провела несколько блиц-интервью с жителями Квинса - читателями нашей газеты на тему, посвященную событиям в Украине. Предлагаем эти интервью вашему вниманию, уважаемые читатели.

Тавриз Аронова – политолог, правозащитница, к.ф.н.

- Народ Украины за федерализацию, и это верное решение. Донбасс – это практически папа страны: благодаря шахтам, работающим на них шахтёрам держался экономический уровень. Шахтеры желают жить достойно. И это их право. Я была там и хорошо знаю ситуацию в этой стране.

Арон Михайлович Аронов – директор музея бухарско-еврейского наследия, переводчик:

- Зная ситуацию в Украине на данный момент, думаю, что там необходима федерализация областей с предоставлением широких полномочий, очень важно сохранить язык общения, это поможет решить возникшие проблемы в стране.

Борис Ильич Пинхасов – профессор, д. ю. н.:

- Ситуация на Юго-востоке Украины крайне обострена. Женевские соглашения, направленные на урегулирование положения в стране, не дали должного эффекта. Безрезультатными оказались переговоры американского политического лидера Керри и Министра иностранных дел России Лаврова.

Полагаю:

1. Мирному сообществу в Украине необходимо срочно сесть за стол переговоров.



2. Президентам двух держав: В. Путину и Б. Обаме, а также ОБСЕ (Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе) срочно провести встречу до выборов президента Украины (25 мая).

Иосиф Якубович Калантаров – профессор, исполнительный секретарь ОНЦ, «Рошнои»:

- Все должно быть решено мирно, без войны, власть должна слушать народ, и народ должен быть законопослушным, а соседние государства должны быть дружественными.

Галина Белкин – бывшая учительница русского языка и литературы в старших классах в Риге:

Украина, в сущности, – это страна, которая состоит из многих регионов. В 30-х годах они объединились и создали единую республику Украину. В настоящее время народ Украины за федерализацию страны, чтобы каждый регион мог самоуправляться. Сегодняшняя Украина – это экономически отсталая страна, часть ее желает присоединения к России, чтобы улучшить свое экономическое положение. Украинские олигархи фактически ограбили страну, довели народ до нищеты. Есть информация, что один из украинских олигархов купил в Манхэттене квартиру (penthouses) за 25 млн.

Велиам Кандинов, профессор, главный редактор журнала «Бейт-Гавриэль»:

- Дорога одна – только поиск какого-то компромисса. Украина сегодня стала яблоком раздора между Россией и Западом, а страдает только украинский народ. Думаю, необходимо сесть за стол переговоров и найти какое-то компромиссное решение, иного просто не дано. Это большая и глубокая рана, которая долго зрела и, прорвалась. Надо, чтобы хватило мудрости всем решить проблему мирно, путем скорейшего разумного компромисса – только в этом случае конфликт будет исчерпан.

Светлана Кандинова – читатель:

- Меня, конечно, как и многих, страшно беспокоит судьба Украины, в особенности то, что происходит в Донбассе, там находятся прорусски настроенные люди, причём не просто люди, а специально подготовленные, которые нагнетают бурную, будоражащую обстановку. Народ, мне кажется, в таком беспомощном состоянии, что даже не понимает, что делает. Они, оглядываясь на Крым, видят, что там немножко поднимают пенсии, но не задумываются над тем, что это может повлечь за собой соответственно повышение цен на основные продукты питания. И народу, в сущности, это не даст решение проблемы. На мой взгляд, с Донбассом сделают то же, что и с Крымом: «подогнут» под себя. Сделают федерацию, а затем прорусски настроенный народ присоединится, как и Крым, к России.

Аркадий Якубов – полковник, востоковед, журналист:

- Украина сегодня на грани широко-масштабной, гражданской войны. Женевская встреча глав четырёх государств Америки, России, представителей власти Востока и Запада Украины оказалась безрезультатной: ее участники не сумели за столом переговоров решить эту проблему.

Критическая ситуация развивается в Донецке: народ хочет создания федерации, область объявила себя Донецкой республикой. Нынешние представители власти Киева не обеспечивают мирного решения этого вопроса, они провоцируют вооружённые конфликты в Донецке, это отрицательно сказывается на уровне жизни народа, что очень прискорбно. Страдают мирные жители.

Самое оптимальное решение – вернуться к Женевским переговорам и мирно разрешить конфликт в Украине. Области Украины, ставшие федеративными образованиями, должны иметь полномочное представительство в органах власти.

Уолкер Османов – крымский татарин, житель Квинса:

Положение в Украине очень сложное, к сожалению, оно усугубляется, напряжённость нагнетается, очевидно, что украинцы хотят сорвать выборы президента Украины.

Что касается Крыма, эйфория народа постепенно проходит, повышаются цены на продукты. Их права не отражены в новой конституции Крыма, хотя они являются коренным народом Крыма. Получается, что обещали, остаётся невыполненным.

Евгений Гирин – адвокат по уголовным делам:

Я поддерживаю действия России в связи с бандеровским переворотом в Украине. К власти в Киеве пришли неонацисты и антисемиты, подобные Дмитрию Ярошу и Олегу Тягнибоку. Да, режим Януковича был коррумпированным, но Янукович был легитимным президентом. Я также считаю, что у США нет никакого права вмешиваться в происходящее в Украине, ведь там именно русским угрожают бандиты из «Правого сектора». Надо отметить, что Израиль, в отличие от США, имеет более сбалансированную позицию и понимает, что нельзя поддерживать бандеровский режим в Киеве.

Иммануил Рыбаков – преподаватель Квинс-колледжа, президент организации «Ахдут»:

- Нестабильность в Украине вызывает обеспокоенность евреев всего мира, ибо там проживает большая община евреев. Я надеюсь, что международное сообщество не допустит кровопролития и решит конфликт мирным путем.

**Уважаемые читатели!
Просим вас высказать свое мнение по поводу украинского кризиса.**

**Наш электронный адрес:
bukhariantimes@aol.com**

ПАМЯТИ ГВЕРЕТ РАИ ЮСУПОВОЙ

28 апреля 2014 года перестало биться сердце прекрасной женщины, мамы, бабушки – РАИСЫ ЮСУПОВОЙ, матери члена Совета директоров Центра бухарских евреев Реувена Юсупова.



Центр бухарских евреев Нью-Йорка выражает глубокие искренние соболезнования члену Совета директоров г-ну Реувену Юсупову и его брату Нисону, а также их семьям, в связи со скорострительной кончиной их матери – доброго, отзывчивого человека, ставшего олицетворением всего самого лучшего, что характеризует еврейскую женщину, мать, жену и бабушку.

Память о Раисе Юсуповой навсегда сохранится в наших сердцах.

**Раббай Барух Бабаев,
раббай Ашер Вакнин,**

Совет директоров Центра бухарских евреев:

Президент Симха Алишаев,

**Игорь Мавлянов, Борис Мататов, Борис Кандхоров,
Майкл Ахаронофф, Леон Некталов, Саша Давыдов,**

Михаил Завулунов, Эфраим Юсупов,

**Михаил Юсупов, Яаков Арабов, Эфраим Шамаев,
раббай Залман Звулунов, раббай Ицхак Воловик**

1941 – 2014, 28 апреля
(28 Нисан)

Адвокатская фирма Альберта Коэна

Law Firm of Albert Cohen, P.C.

104-70 Queens Blvd. Suite 300, Forest Hills, NY 11375
 Tel: 718-275-7779, Fax : 718-275-7722
www.cohenestateplanning.com
info@cohenestateplanning.com



Attorney advertisement

- **PERSONAL AND FAMILY ASSET PROTECTION & ESTATE PLANING**
Планирование и защита личного и семейного имущества
- **WILLS AND TRUSTS**
Завещания и трасты
- **MEDICAID PLANNING WITH ASSETS**
Подача на медикейд при правильном планировании, имея состояние может получить медикейд и бесплатные услуги по уходу на дому
- **LONG-TERM CARE AND ELDER LAW**
Долгосрочный уход за лицами до и пенсионного возраста.
- **PERSONAL INJURY**
Аварии, переломы, несчастные случаи, травмы в быту и на производстве
- **REAL ESTATE LAW**
Покупка и продажа коммерческой и частной недвижимости

ESTATE PLANNING СЕМИНАРЫ СОСТОЯТСЯ:

Tuesday, March 25th, at 6:00 pm
 at Dance Club Int'l and Catering Hall,
 7547 Metropolitan Ave., Middle Village, NY.



Wednesday, March 26th, at 6:00 pm
 at The Family Restaurant,
 110-80 Queens Boulevard, Forest Hills, NY.

Tuesday, April 1, at 6:00 pm
 at The Family Restaurant,
 110-80 Queens Boulevard, Forest Hills, NY.

Dinner will be served at each seminar.
 Learn about how you can protect your family, create your legacy,
 and preserve your wealth!

Call us today to reserve your seats at **(718) 275-7779**

Резервируйте места заранее

104-70 Queens Blvd. #300, Forest Hills, NY 11375 718-275-7779



Адвокатская фирма РОБЕРТА АРОНОВА

МНОГОПРОФИЛЬНЫЙ ЮРИДИЧЕСКИЙ ОФИС REAL ESTATE LAW

- ПОКУПКА И ПРОДАЖА НЕДВИЖИМОСТИ
- ПРОВЕРКА ДОКУМЕНТОВ ПО ПЕРЕФИНАНСИРОВАНИЮ LEASES
- ПРОБЛЕМЫ С ЖИЛЬЦАМИ
- FAMILY LAW
- РАЗВОДЫ ПО СОГЛАСИЮ И БЕЗ СОГЛАСИЯ
- WILLS AND TRUSTS, MEDICAID PLANNING
- ЗАВЕЩАНИЕ И ТРАСТЫ
- ПОДАЧА НА МЕДИКЕЙД
- БАНКРОТСТВО

ОФИСЫ

В КВИНСЕ, МАНХЭТТЕНЕ И В ЛОНГ-АЙЛЕНДЕ

Телефон: 718-206-1555
 88-02 136th Street, Richmond Hill, NY 11418

VHQ 7"בס

Gabriel's Palace

Glatt Kosher

Gabriel's

Restaurant

- Свадьбы
- Бар/Бат-мицвы
- Помолвки
- Дни Рождения
- Семейные Торжества
- Корпоративы

ВМЕСТИМОСТЬ ОТ 200 ДО 300 ЧЕЛОВЕК ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ДОМ

Кейтеринг в любых залах Нью-Йорка ЖИВАЯ МУЗЫКА!

718-397-1818

90-17 63rd Dr, Rego Park, NY 11374

ЮБИЛЕЙ

Борис
КАНДОВ

За свою многовековую историю бухарские евреи прошли через страдания, тотальную ненависть и непонимание, трагедии погромов и войн. Многие века, живя в странах Центральной Азии, мы не растворились в иногородней среде и продолжали жить по законам Торы и традициям отцов.

Оказавшись в Америке, бухарские евреи испытывали трудности в социальной, духовной и профессиональных сферах жизни. Возникла угроза ассимиляции, необходимость сохранения богатого духовного и культурного наследия народа.

Тогда, в мае 1999 года, в Нью-Йорке, созданием Конгресса бухарских евреев США и Канады начался наш путь к признанию, единству и созиданию на новой земле.

Этому событию предшествовала большая подготовительная работа: был организован Координационный совет по подготовке Первого съезда, проведены выборы в Совет директоров в Атланте, Торонто, Лос-Анджелесе, Сан-Диего, Бостоне, Фениксе, Денвере, Ситтле, Филадельфии; созданы и юридически оформлены на местах общинные организации, газета «Бухарско-еврейский мир».

Нынешняя годовщина создания Конгресса – весомый повод вспомнить, чем памятен тот день, и вновь осознать значимость свершившегося тогда исторического события.

В новейшей истории нашего народа данное событие явилось неоспоримым феноменом, открывшим новые перспективы перед общиной. Это был мощный голос народа, вырвавшегося из века молчания, яркое проявление этнического самосознания.

В декабре 2000 года новая организация, созданная в Америке, вошла в состав Всемирного конгресса бухарских

К НОВЫМ РУБЕЖАМ!

2 мая исполнилось 15 лет со дня создания Конгресса бухарских евреев США и Канады – первой общенациональной организации бухарских евреев Северной Америки.



евреев во главе с известным филантропом, успешным бизнесменом мирового класса Леви Леваевым.

Благодаря постоянной материальной и моральной поддержке многих бизнесменов и активистов общины Америки, а также президента Всемирного конгресса бухарских евреев Леви Леваева, мы смогли реализовать в нашей стране многие проекты. Это и Квинс-гимназия, и новые здания общинных центров в Атланте, Денвере, Фениксе, деятельность раввинов в новых общинах, а также строительство уникального пятиэтажного здания Центра и Конгресса бухарских евреев США и Канады в Нью-Йорке.

Именно благодаря тому, что построен наш Центр, появилась возможность расширить деятельность нашей организации.

Сегодня здесь плодотворно функционируют синагога, администрация Центра бухарских

евреев, редакция газеты The Bukharian Times, служба социальной помощи, организация ветеранов войны и трудового фронта, фонд имени Эдуарда Некталова, Союз бухарско-еврейских писателей, клуб «Рошнои», женские организации, молодёжные объединения,

проводятся ежедневные уроки раввинов.

Следует подчеркнуть заметную роль раввина Главной синагоги Баруха Бабаева, который много делает для упорядочения духовной жизни бухарских евреев.

Трудно перечислить всё, что



при прежде никогда не происходило. Иными словами, мы, бухарские евреи Северной Америки, стали проводниками «народной дипломатии» – высшей составной части международных отношений.

В Америке о нас пишут и говорят, а ведь было время, когда нам неохотно предоставляли газетные полосы даже русско-язычные СМИ. Сегодня в обычных изданиях газеты и журналы, телевидение, радио, интернет-сайты, пользующиеся популярностью читателей, создаются новые театральные коллективы, организуются юбилейные вечера известных учёных, певцов и музыкантов, гастрольные поездки за рубежом, проводятся научно-практические конференции.

Своей приоритетной задачей Конгресс считает оказание всесторонней помощи благотворительным фондам, представляющим землячества всего пространства Центральной Азии. Решены многие вопросы благоустройства наших кладбищ. Без преувеличения можно констатировать факт, что община сделала качественный скачок, осознала себя по-новому в новой стране, отошла от стереотипов прошлого. У нас появилась вера в собственные силы, а в сознании стали откладываться демократические принципы нового общества.

Сегодня Конгресс бухарских евреев США и Канады действительно стал своеобразным зонтиком для действующих центров и организаций бухарских евреев Северной Америки. За эти годы сделано немало, но можно было сделать больше. Мы это понимаем. Понимаем также и то, что находимся на очень ответственном этапе своего развития.

Нами образована рабочая комиссия по проведению осенью 2014 г. III съезда Конгресса, посвящённого 15-й годовщине его создания. К этому времени планируется поездка по штатам Америки, Канады, где компактно проживают наши люди, издание юбилейной книги, а также организация праздничного концерта и банкета.

На нашем первом, учредительном съезде было произнесено известное еврейское благословение «Шеэхеяну». Все 15 лет оно было нашей спутницей.

Искренне верю, что это благословение и впредь будет звучать для нас и последующих поколений.

Фото из архива
Конгресса бухарских евреев
США и Канады

сделано Конгрессом за 15 лет. Главное, мы заслужили признание высших органов власти США и международных организаций. Теперь мы осознаём себя как мощную монолитную этническую группу, равная среди равных.

Авторитет Конгресса, а значит, и всей общины, возрос благодаря активному участию в «народной дипломатии». Эта деятельность Конгресса началась с тесных контактов с Израилем, государствами Центральной Азии – Узбекистаном, Таджикистаном, Казахстаном, а также с Азербайджаном, Грузией, и продолжается по сей день. Она широко освещается в средствах массовой информации. Подобного в нашей исто-

ПОСТРАДАЛИ НА РАБОТЕ?

Более 20 лет
предоставляем
юридическую помощь
русскоговорящим клиентам
по делам, связанным с

**Worker's Compensation
Social Security Disability**

спросить
**АЛЛУ или
Лену**

Queens location:
96-14 63 Drive,
5 Floor, Rego Park,
NY 11374

(718) 275-3660

Brooklyn location:
308 Atlantic Ave, 2 Floor,
Brooklyn, NY 11201

LAW OFFICE
HARRIS LAW GROUP, LLP

Наш адрес в интернете: www.hurtatworknyc.com



- Всевозможные травмы, произошедшие на работе Occupational claims, Carpal tunnel
- Травмы спины
- Психиатрические проблемы
- Травмы при строительных работах
- Home Attendants
- Limo Drivers/All workers, даже если вы здесь нелегально без SS# / Работающие на кеш
- Пожизненная пенсия
- Крупные гонорары



ВАС АРЕСТОВАЛИ? – ЗВОНИТЕ!

347.249.5057 718.849.7272

АДВОКАТЫ

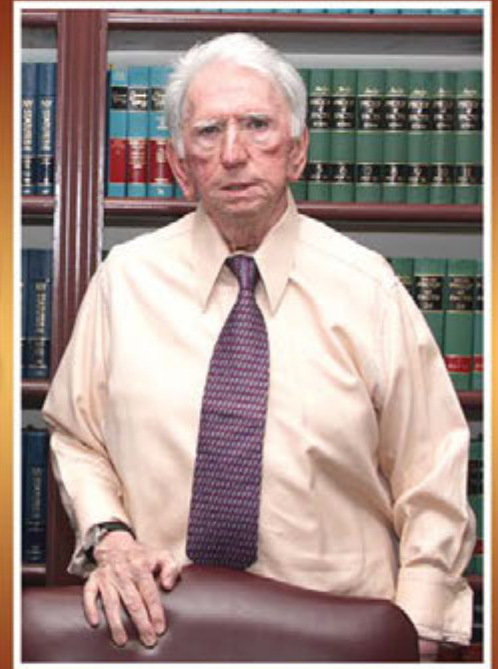
Энтони

ЛОМБАРДИНО

Борис

НЕКТАЛОВ

101-05 Lefferts Blvd
Richmond Hills, NY 11419



Attorney advertisement

ПРЕДСТАВЛЯЕМ ЗАЩИТУ В ШТАТАХ НЬЮ-ЙОРК И НЬЮ-ДЖЕРСИ

50 ЛЕТ ПРАКТИКИ

Адвокаты успешно осуществляют защиту в разных аспектах уголовного права в Федеральном и Верховном судах страны, успешно представляя интересы своих клиентов на всех стадиях рассмотрения уголовного дела

НАШ ДОКТОР



Рена АРАБОВА

CNS ЦЕНТР РЕАБИЛИТАЦИИ

РЕПОРТАЖ С ОТКРЫТИЯ НОВОГО ОФИСА ДОКТОРА КИМА В РЕГО-ПАРКЕ

После двух лет обслуживания пациентов в Рего-Парке, в Rehabilitation Center CNS, мы рады сообщить вам, дорогие, бывшие и будущие пациенты, что наш офис переехал на новое место: 108-25, 63 Ave., всего в нескольких кварталах от прежнего расположения в районе Forest Hills.

Доктор Х.Ким, основавший Центр реабилитации и физиотерапевтического лечения, – это успешный доктор, завоевавший авторитет у жителей Квинса благодаря высокому профессионализму, добросовестному отношению к пациентам и к своему делу. Его команда, от секретарей до физиотерапевтов, беря пример со своего босса, также завоевала уважение и любовь всех пациентов, кто обращался за помощью. Доктор Ким говорит:

- Мы надеемся, что вы будете наслаждаться совершенно новым и, более просторным центром и будете посылать к нам за обретением здоровья своих друзей, родных, соседей. Рады сообщить вам также, что в офисе будут работать и другие талантливые врачи, узкие специалисты различных областей медицины.

Чтобы оказывать пациентам дополнительные новые услуги по снижению веса, доктор Ким решил начать работу нового офиса с новой системы по управлению снижением веса и его контролю, которая называется «диета Х».



здоровье и благополучие зависят от нашей диеты.

Благодаря испытаниям, многократным опытам, Dr.Kim разработал травяное соединение – «диета Х» – в качестве доступного для использования дополнительного инструмента для снижения веса. Его травяные добавки предназначены для того, чтобы избавить организм от вредных веществ и, что более важно, вывести из пищеварительной системы вредные токсины.

В дополнение ко всему сказанному, сообщаем, что, как и в других, более крупных медицинских офисах, в новом офисе будет работать больше врачей разных профилей и соответственно будет больше передовой, новейшей аппаратуры. Различные тренажеры уже установлены в просторном тренажерном зале, а также ожидается



wave-лечение особенно полезно для пациентов, которые имеют хронические боли в пятке и не имели большого успеха в традиционной терапии.

Пулсовое лечение или радиальный метод лечения также одобрен FDA. Он помогает излечиться без хирургического вмешательства и работает аналогично ударной волне, посылая целевые радиальные волны к источнику боли. Эти машины широко и успешно использовались в лечении многих заболеваний пациентов у нас в офисе.

- Доктор Х. Ким, какие методы лечения вы предлагаете в вашем офисе?

- В ЦНС реабилитационном центре есть множество различных методов лечения. Не все врачи осознают корень каждого заболевания или его симптомов настолько, чтобы иметь возможность лечить должным образом. Я стараюсь вкапываться вглубь, в корень проблемы. Всегда смотрю на моего пациента в целом, начиная с его психического состояния, его рациона и образа жизни.

Как основатель «ЦНС», я знаю, как лечить разные виды болезней пациентов, как решать их проблемы со здоровьем, даже тех, кто потерял надежду.

Я считаю, что очень важно для врача и для самого лечения, лечить не только руками, но с сердцем. Наши методы лечения очень разные, например, такие

как иглоукалывание, электростимуляция, лазерное лечение, cup-rings, массаж с использованием ручных манипуляций, физические упражнения, лечение травмами и многие другие.

- Что мы лечим?

- Мы лечим многие виды заболеваний, в частности артрит, инсульт, боли в поясничном отделе позвоночника, спины, шеи, коленных суставов и боль в пятке. Мы также лечим беспло-

действий.

Я хочу, чтобы люди приходили в наш офис за качественным лечением и могли у нас получить полное расслабление и спокойствие.

- Доктор Х.Ким, можете ли вы объяснить более подробно, как работает иглоукалывание?

- Иглоукалывание является древней восточной формой лечения, направленной на стимулирование конкретных точек на теле с помощью различных методов. Этими методами предусматривается применение тонких игл наряду с теплом, давлением или проникновением лазерных лучей. Особые точки или акупунктурные точки приведены в соответствие с двенадцатью главными меридианами организма. Меридианы тела влияют все его основные органы и физиологические системы внутри нас. Когда акупунктурные точки стимулируются иглами, энергия "чи" начинает течь в эти места, доставляя столь необходимую оксигенацию и питательные вещества из системы крови.

Мы поможем вести правильный образ жизни, восстановить здоровье, и вернуться к жизни, которую вы любите!

Пожалуйста, позвоните нам по телефону 718-896-2011, чтобы назначить встречу, или зайдите и посетите наш новый офис по адресу: 108-25 63 Ave.

CNS Rehabilitation Center Physical Therapy and Acupuncture, P.C.

**Tel: 718-896-2011
Fax: 718-896-2009**

www.cnsrehabilitation.com



Лечение, естественное с травяными добавками, направлено на повышение обмена веществ и энергетического уровня, в то время как сам организм обустраивает тягу к еде.

После нескольких лет лечения пациентов, страдающих сахарным диабетом, высоким кровяным давлением и артритом, Dr.Kim понимает, что только облегчить симптомы недостаточно. К сожалению, многие люди не понимают, что наше

поступление в ближайшее время новых машин, которые присоединятся к существующим инновационным Shockwave и радиальным импульсным машинам.

Для тех, кто не знаком с этими машинами, ударная волна которых, является безоперационным методом лечения, их применение одобрено FDA. Машина направляет ударные волны непосредственно в районы, где возникают боли. Shock-



Glatt Kosher

Under supervision

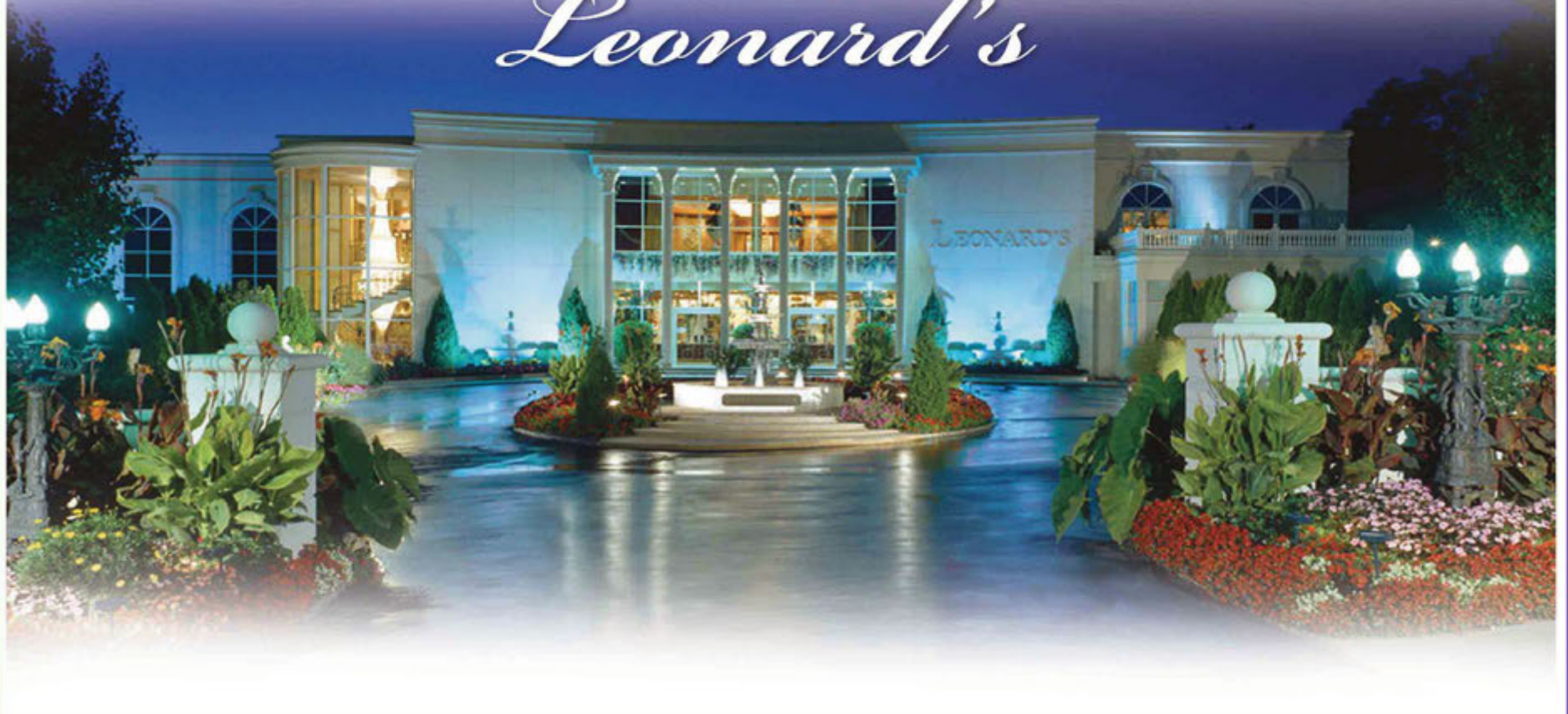
Royal Caterers®



Crest Hollow Country Club

TWO WORLD-CLASS LOCATIONS
ONE WORLD-CLASS CATERER

Leonard's



Абраам Миеров (917) 807-5278 Гершон Миеров (917) 846-2425 Борис Устаев (917) 559-6590

Office: (718) 591-2777



www.facebook.com/royal.caterers.3

183-02 Union Turnpike, Jamaica Estates, Ny 11366 ■ www.royalcaterersny.com



Сюрприз: розыгрыш лотерей, главный приз авиа билет в Ташкент!

Просим всех, у кого есть доступ к интернету, посетить и зарегистрироваться на вебсайте:

- ☀ вебсайт кладбища www.fundtashkent.org
- ♀ www.odnoklassniki.ru/profile/532600464767
- 📘 www.facebook.com/pages/Charity-Fund-Tashkent/426285394056475
- 📺 телевидение на Кайков ТВ и на YouTube:
- 📺 www.youtube.com/user/KaykovTV

НЕТ БУДУЩЕГО БЕЗ ПРОШЛОГО

**Дорогие друзья!
Фонду Ташкент - 15 лет!**

Мы обеспокоены судьбой святынь нашего древнего города, где покоятся наши родственники и близкие! Основной целью благотворительного фонда «Ташкент» является благоустройство городских кладбищ. В 2013 году фондом «Ташкент» была проделана огромная работа на кладбищах "Чиготай" и "Текстиль". К сожалению там имеются еще немало захоронений, нуждающихся как в восстановлении, так и реставрации. Фонд Ташкент выпустил и распространил более 1000 видео дисков на которых можно увидеть весь объем работы выполненных на этих кладбищах за 2013 год, а также полный отчет расходов по каждому объекту.

ТАШКЕНТЦЫ!

**21 Мая 2014 г.
среда в 7 часов вечера**

Если вы по каким-то причинам не сможете присутствовать на этом вечере, обращаемся к вам с убедительной просьбой. Проявить благодушие и поддержку для нашей общей заботы. Средства для пожертвования в виде чека или money order отправляйте по адресу:

Charity Fund Tashkent 105-04 Metropolitan Ave, Forest Hills, NY 11375
или на счёт фонда в банк: Chase Account # 907396661665

Добро пожаловать на наш благотворительный вечер, где Вас ждут банкетный стол, и выступления популярных артистов эстрады. Минимальная сумма пожертвования включая банкетный стол \$150

Для бронирования мест в ресторане звоните: **РЕСТОРАН «Тройка» «Дамикель Палас» 102-35 QUEENS BLVD.**

917.202.1223 - Алик 917.670.5665 - Слава 917.903.3458 - Григорий

США

Израиль готов относиться к палестинцам с американским гражданством, въезжающим в страну, так же, как он относится к другим гражданам США. Но это будет сделано лишь в том случае, если Израиль включат в программу безвизового въезда в США, заявил высокопоставленный израильский чиновник.

Заместитель министра иностранных дел Зеэв Элькин обсудил этот вопрос с высшим руководством Государстве нного департамента и Министерства внутренней безопасности в Вашингтоне в начале марта, добавил чиновник.

В течение многих лет, дискриминация в отношении американцев палестинского происхождения, приезжающих в Израиль, была главным препятствием присоединения израильтян к американской безвизовой программы, в рамках которой граждане ряда государств, отвечающих определенным требованиям, могут беспрепятственно находиться на территории в Соединенных Штатах в течение 90 дней. Государственный департамент в последние годы несколько раз утверждал списки этих государств, в том числе в прошлом месяце.

"Министерство внутренней безопасности и Госдеп по-прежнему обеспокоены неравным обращением на пограничных и контрольно-пропускных пунктах Израиля к американцам палестинского происхождения в отличие от других граждан США, в том числе к выходцам с Ближнего

ИЗРАИЛЬ МЕНЯЕТ ПАЛЕСТИНЦЕВ НА БЕЗВИЗОВЫЙ РЕЖИМ С США

Востока, а взаимность отношений к гражданам с обеих сторон является основным условием программы безвизового въезда", - подчеркнула пресс-секретарь Государственного департамента Джен Псаки, выступая перед журналистами на ежедневном брифинге в марте этого года.

Высокопоставленный израильский чиновник отметил: когда Псаки делала это заявление, Израиль уже пообещал решить сложившуюся проблему.

По словам чиновника, проблема заключается в подписанных ранее Соглашениях Осло между Израилем и Организацией освобождения Палестины. В соответствии с этими соглашениями, палестинцев, которые имеют иностранное гражданство, но зарегистрированы в реестре населения ПА, и особенно те, кто намерен посетить Западный берег, должны приезжать в Израиль через мост Аппенби со стороны Иордании, а не через международный аэропорт Бен-Гурион.

Согласно этому положению, Израиль отказывается впускать в страну тех американцев палестинского происхождения, которые прибывают на Бен-Гуриона и говорят, что они намерены посетить районы Самарии и Иудеи, подконтрольные ПА. Но другим американцам, прибывающим тем

же рейсом, въезд в страну разрешается. В паспорта лиц с двойным палестинско-американским гражданством на мосту Аппенби ставят штамп о том, что их въезд ограничивается Западным берегом, а собственно на территорию Израиля доступ закрыт.

В конце февраля Министерство иностранных дел Израиля обратилось в Государственный департамент и Департамент внутренней безопасности США с просьбой о присоединении еврейского государства и его граждан к программе безвизового въезда, каковой израильтяне имеют с европейскими странами. В письме МИДа выражалась готовность принять все условия, которые американцы выдвигали на протяжении многих лет и которые были частью двух законопроектов, выносимых на рассмотрение Сената и Палаты представителей. Одно из этих условий – равное обращение Израиля со всеми гражданами США, в том числе палестинского происхождения.

Несколько недель назад Элькин побывал в Вашингтон для переговоров по этому вопросу, сказал высокопоставленный чиновник. Перед поездкой премьер-министр Биньямин Нетаниягу и министр иностранных дел Авигодор Либерман поручили ему коор-

динировать межведомственный комитет с целью найти решение для принятия условий американцев и убрать ряд препятствий, которые замедлили прогресс вступления Израиля в безвизовые отношения с США.

Элькин встретился в Вашингтоне с заместителем госсекретаря Уильямом Бернсом, помощником госсекретаря Дженис Джейкобс и заместителем секретаря по Национальной безопасности Александром Майоркасом.

В ходе встреч Элькин заявил, что Израиль будет обеспечивать эгалитарное отношение к американцам палестинского происхождения, если Израиль будет включен в безвизовую программу. Он заявил, что Израиль изменит пограничные процедуры, чтобы на лиц с двойным палестино-американским гражданством не распространялись некоторые пункты Соглашений Осло, носящие по отношению к ним дискриминационный характер.

Высокопоставленный израильский чиновник сказал, что после продолжительной патовой ситуации по этому вопросу, в последние месяцы был достигнут значительный прогресс - по-видимому, в связи с новым подходом израильтян.

В течение многих лет попытки оказать давление на администрацию Обамы и Конгресс США через израильское лобби привели к излишней эмоциональности. Сейчас Израиль сделал выбор в пользу прямого диалога с Государственным департаментом и Департаментом внутренней безопасности США. Письмо Израиля

в конце февраля был плодом этого нового подхода.

Находясь в Вашингтоне, Элькин также пообещал, что Израиль будет отвечать американским требованиям безопасности, таким, например, как заблаговременное предоставление списков пассажиров и информации по поводу похищенных израильских паспортов.

Высокопоставленный чиновник заявил, что Элькин получил положительный ответ от обоих ведомств, отвечающих за решение вопроса о включении граждан Израиля в безвизовую программу – то есть от Госдепартамента и Министерства национальной безопасности. Обе стороны договорились о создании совместной рабочей группы. Первое заседание группы, как ожидается, состоится в начале июля.

В настоящее время основным препятствием является то, что по законам США, чтобы быть включенным в безвизовую программу, уровень отказов в выдаче виз гражданам той или иной страны должен быть ниже 3 процентов. Для Израиля сейчас он составляет примерно 10 процентов.

Чтобы обойти эту проблему, сенатор-демократ Барбара Боксер предложила законопроект, который должен быть согласован с администрацией Обамы. Согласно проекту закона, власти США смогут по своему усмотрению позволять странам присоединяться к безвизовой программе, если уровень отказа в визах составляет от 3 до 10 процентов.

КВИНС-БУЛЬВАР



Евгений ГИРИН

ПЯТИДЕСЯТИЛЕТНИЙ ЮБИЛЕЙ ВСЕМИРНОЙ ВЫСТАВКИ В КВИНСЕ



Более чем 2 500 человек пришли в парк Флашинг Медоус Корона, чтобы отметить пятидесятилетие Всемирной выставки, которая проходила в том парке.

Павильон штата Нью-Йорк, который был построен в 1964 году специально для выставки, теперь признан "национальным сокровищем" организацией "Национальный траст для сохране-

ния исторических ценностей". Член совета директоров этой организации Пол Голдбергер заявил: "Это самый прекрасный и важный результат Всемирной выставки 1964 года".

Павильон с его знаменитыми металлическими вышками, изрядно заржавел и пришел в упадок за полвека своего существования. Ценители этой местной достопримечательности надеются, что смогут собрать до-

статочно пожертвований, чтобы восстановить павильон до былого состояния. Президент Квинса Мелинда Кац обещала, что павильон ни в коем случае не будет снесен. В честь торжественного юбилея, она приказала городским служащим открыть знаменитый павильон для посетителей. Очередь желающих побывать внутри здания растянулась на полкилометра.

"У меня много прекрасных

воспоминаний, связанных с этим местом", - рассказал житель Лонг Айленда Том Робинсон, который приехал в Квинс в шесть часов утра, чтобы первым попасть в павильон. А начальник квинских парков Дороти Левандовски, которой было всего шесть лет во время Всемирной выставки, до сих пор не может забыть, как она смотрела на весь

наш город с высоченных башен павильона.

К сожалению, из-за упадочного состояния павильона, посетителей не пустили в башни и им пришлось довольствоваться лишь первым этажом. Группа добровольцев-энтузиастов убрала и покрасила павильон перед наплывом посетителей.

20 ЛЕТ ФЕДЕРАЛЬНОЙ ТЮРЬМЫ ДЛЯ РУССКОЯЗЫЧНЫХ МОШЕННИКОВ

Три осужденных за многомиллионную аферу, связанную с проектом услуг "City Time", были приговорены к длительным срокам тюремного заключения. По словам главного федерального прокурора южного округа Нью-Йорка Прита Бхарара, преступная деятельность аферистов стоила городской казне и налогоплательщикам около 100 миллионов долларов. Двое из осужденных – иммигранты из бывшего Советского Союза. Бхарара назвал эту аферу "одной из самых крупных и наглых за всю историю США".

Уроженец бывшего СССР пятидесятилетний Марк Мазер, который был руководителем проекта "City Time" и был ранее признан виновным в мошенничестве, взяточничестве и отмывании денег, полученных мошенническим путем, получил 20 лет тюремного заключения. Дядя Мазера пятидесятилетний Дмитрий Аронштейн, который руководил подрядчиками, работающими на проекте, был признан виновным в выплате "откатов" племяннику и в



отмывании денег вместе с ним. Он также приговорен к 20 годам. Третий подсудимый – американец французского происхождения пятидесятидвухлетний Жерар Дено, который был вторым руководителем злосчастного проекта, также признан виновным в мошенничестве и отмывании денег и получил идентичный с Мазером и Аронштейном срок.

Для Марка Мазера афера, связанная с "City Time", была, в некотором роде, семейным бизнесом. Его мать Лариса Медзон, жена Светлана Мазер и кузина жены Анна Маковецкая были арестованы за соучастие в преступной деятельности Мазера и Аронштейна. Мать, жена и родственница Мазера уже признали себя виновными в менее значительных правонарушениях и до-

жидаются приговоров.

Прокуратура требовала, чтобы федеральный судья Джордж Дэниелс приговорил Дено, Мазера и Аронштейна к 105 годам, 80 годам и 40 годам соответственно. Их адвокаты были возмущены подобными требованиями и умоляли судью приговорить Дено и Мазера к пяти годам, а Аронштейна максимум к двум годам тюрьмы. Адвокат Жерара Дено попросил судью пощадить его клиента, который стал алкоголиком после смерти своей дочери. А защитник Марка Мазера, известный адвокат Джерард Шаргел гневно обвинил прокуратуру в попытке уничтожить его клиента.

Выслушав доводы сторон, суровый судья Дэниелс приговорил мошенников к длительным срокам, но все же отказался навсегда бросить их за решетку, как того требовала прокуратура. Из-за того что в федеральной пенитенциарной системе не существует условно-досрочного освобождения, осужденным придется полностью отбыть свои двадцатилетние сроки.

МЕЧЕТИ НА МЕСТЕ ПАДЕНИЯ ВТЦ НЕ БУДЕТ

Арабский бизнесмен, который на протяжении трех лет хотел построить мечеть и исламский центр рядом с местом падения башен близнецов, отказался от своего скандального замысла. Шариф аль-Гамаль заявил через своих представителей, что вместо пятнадцатитажного центра и мечети стоимостью в 100 миллионов долларов, он хочет построить на том месте трехэтажный музей, посвященный исламской религии, искусству и культуре. Правда, аль-Гамаль добавил, что и в новом, более скромном здании он хочет устроить помещения для молитв и общественных программ.

Согласно планам арабского бизнесмена, музей будет расположен на 5.000 квадратных футах и будет построен по проекту известного французского архитектора Жана Нувеля. Здание хотят построить по адресу 45-51 Парк-плейс, всего в двух кварталах от места трагедии 11 сентября 2001 года.

"Это будет более строго оформленный проект и станет важным прибавлением к жизни

района и к искусству и культуре Нью-Йорка", - заявил представитель аль-Гамалья Хэнк Шайнкопф, добавив, что, в отличие от проекта мечети, аль-Гамаль не ожидает волны общественного возмущения из-за проекта музея. Шайнкопф также рассказал газете "Нью-Йорк таймс", что аль-Гамаль встретился с местными политиками, общинными лидерами и академиками, чтобы рассказать им о своих новых планах. Сам Шариф аль-Гамаль отказался напрямую общаться с прессой.

Критики проекта мечети уже заявили о недопустимости новой задумки аль-Гамалья. Известный публицист и критик ислама Роберт Спенсер заявил: "Эта структура будет такой же гротескной, как музей, посвященный синтоизму, синтоистскому искусству и культуре с местом для проведения молитв и общественных программ, который хотели построить в Перл-Харбор". Напомню, что Перл-Харбор – это печально известная военно-морская база США на Гавайях, которая была атакована японцами в 1941 и стала местом всенародной трагедии.

ПОЛИЦЕЙСКИЕ ИЗ ФОРЕСТ ХИЛЛС НАГРАЖДЕНЫ ЗА СПАСЕНИЕ ЧЕЛОВЕКА

Два местных полисмена удостоились почетного звания "полицейский месяца" за спасение мужчины, который хотел выпрыгнуть с двадцать второго этажа. Ветеран полиции (стаж службы 12 лет) сержант Эдуардо Рош и полисмен Фрэнк Наппи (стаж 5 лет) патрулировали спокойные улицы Форест-Хиллс ранним апрельским утром, когда им пришел вызов ввиду намерения мужчины совершить самоубийство.

Стражи порядка приехали в квартирный дом, расположенный на Квинс-бульваре, около 68-й



драйв, и увидели, что мужчина стоит на поручнях балкона на двадцать втором этаже. По словам командира 112-го полицейского участка капитана Томаса Конфорти, мужчина недавно узнал, что у него рак и решил с

горя наложить на себя руки. Он рассказал прибывшим полицейским, что в результате рака у него сильные боли – и он решил покончить с собой.

Смелые полисмены медленно приблизились к мужчине и попросили его не прыгать, обещая оказать ему помощь. Они смогли войти в доверие к несчастному, подошли к нему, схватили его и оттащили от края балкона. "Благодаря им мужчина остался в живых, и теперь ему оказывается помощь", - рассказал прессе гордый своими подчиненными капитан Конфорти.

ОБЕЗУМЕВШИЙ БОМЖ НАПАЛ НА ПАССАЖИРА МЕТРО

По данным полиции, многократно судимый бомж напал на ничего не подозревающего мужчину на станции метро Union Turnpike в Кью-Гарденс и искромсал ему лицо ножом. Тридцатилетний Кристофер Браун подбежал к вышедшему из поезда метро "Е" двадцатилетнему мужчине и ножом полоснул его по лицу.

Жестокое нападение произошло среди бела дня в нескольких шагах от квинской ратуши и в квартале от уголовного суда на Квинс-бульваре. После нападения Браун выбе-

жал из станции метро и прыгнул в автобус. К счастью, оказавшиеся неподалеку полицейские погнались за автобусом и тормознули его на углу Юнион-турнпайк и 147-й стрит. Браун выскочил из автобуса и был арестован через несколько минут.

На счету у Кристофера Брауна более чем 30 арестов. Ему предъявлено обвинение в нанесении тяжких телесных повреждений с использованием оружия. Брауну грозит от пяти до двадцати пяти лет тюремного заключения. В данный момент он находится под стражей.

ПО ДОРОГАМ ВОЙНЫ

Тавриза
АРОНОВА

В сентябре 1920 года в почтенной бухарской семье, что проживала в Ташкенте, произошло радостное событие, которого с нетерпением ждали не только отец с матерью, но также их четверо сыновей, – родилась девочка. Как её назвать, долго не думали: всем понравилось имя Мазал. На том и порешили.

В окружении четырёх любящих братьев девочка росла и развивалась прямо-таки стремительно. Ей ещё не было и года, а она уже чётко и внятно отвечала на простейшие вопросы, чем удивляла и умиляла всех вокруг. Когда её спрашивали: «Как тебя зовут?» – она указывала пальчиком на себя и громко говорила: «Маля!». И, когда старшие дети – сначала в шутку, а потом по привычке – тоже стали называть её Маля, родителям ничего не оставалось, как называть её так же.

Естественно, что и ближние, и дальние родственники, друзья-приятели, соседи и просто знакомые тоже называли её только так.

Вот почему наша главная героиня стала обладательницей такого странного имени, с которым прожила длинную, временами очень сложную, но такую интересную жизнь.

Итак, к шести годам Маля (мы тоже будем называть её именно так) пошла в одну из лучших городских школ, умея вполне сносно читать и писать печатными буквами. Тогда это было редкостью, ибо даже взрослое население Ташкента было в значительной степени малограмотно или неграмотно вообще, что уж говорить о детях. Так что Маля сразу выделялась своими умениями. Училась она с большим интересом, даже с энтузиазмом – в результате слыла одной из лучших учениц школы. Учителя возлагали на неё большие надежды, которые она через 10 лет вполне оправдала, с блеском сдав вступительные экзамены в медицинский институт. Для девушки из бухарско-еврейской среды это был серьёзный прорыв, тем более что в своём большинстве девушек из этой этнической группы замуж отдавали рано – лет этак в 15 – 16. А наша Маля пошла учиться на врача. И было это в 1936 году.

Надо сказать, что в её семье к учёбе детей родители относились весьма серьёзно. Так что дети росли в атмосфере уважения и почитания к образованным людям, что, естественно, не могло не отразиться и на судьбах детей. Все они получили хорошее образование,

включая и единственную дочь. Попутно замечу, что семья была не из бедных – видимо, сумели кое-что утаить от советской власти. И потому жили нормально, но не высывались, вели себя скромно, не выставляя напоказ свои возможности. Дети никогда

Ах, как радовались родители и братья за Маю: ещё несколько месяцев и она станет врачом! Родители присмотрели для неё и жениха – хорошего, образованного парня, который нравился их дочери. Правда, Маля и этот парень были не

страха перед отправкой на фронт почему-то не было. Вероятно, девушке до конца не верилось, что вот-вот увезёт её поезд в неведомые дали, где стреляют, рвутся бомбы, гибнут люди, стираются с лица земли деревни, посёлки, а то и целые города.

Несчастные родители совсем уже было отчаялись, когда матери пообещали познакомить её с начальником городского военкомата, подполковником Веретенниковым, который, якобы, мог оставить Маю в Ташкенте для работы в военном госпитале. Правда это или нет, мать с отцом не знали, но всей душой сразу же поверили в возможности незнакомого подполковника.

Встреча была назначена в горвоенкомате на пятницу, в два часа дня. Идти надо было с хорошим подарком: ведь помощь в таком вопросе – архитрудное дело.

В качестве подношения было решено взять три золотые монеты царской чеканки и швейцарские карманные золотые часы.

Мать аккуратно завернула монеты и часы в белую тряпицу, положила на дно базарной сумки и пошла. Конечно, время было назначено не особо удобное: в это время все еврейские женщины стоят на кухне у котлов и готовят еду к вечерней пятничной и дневной субботней трапезе.

Но бедная мать об этом не думала. Главное – спасти дочь, а во имя этого можно было пойти и не на такое.

Едва выйдя за ворота, женщина наткнулась на свою завистливую соседку и родственницу, которая, увидев мать в уличном наряде, сильно удивилась: куда это она направлялась с сумкой в руках? Остановила, стала задавать вопросы, но мать извинилась и сразу же двинулась вдоль по улице. Завистница оторопела, а потом украдкой двинулась вслед.

Прошла по пятам матери Маля до самого военкомата и тут её осенило: она поняла, что страдающая мать нашла кого-то, кто реально мог бы помочь Мале остаться для работы в ташкентском городском госпитале.

В военкомате, усердно прячась, завистница проследила, как женщина прошла к кабинету военкома и села на табурет ждать.

Мысли вихрем носились в голове подлой соседки, которая, напомним, была и двоюродной сестрой.

Приняв какое-то решение, она метнулась к двери и бодро зашагала к зданию НКВД, стоявшему напротив. Что её толкнуло на такой мерзкий поступок? Только ли зависть и старая, почти забытая обида, что её дочерей не взяли в эту семью в качестве снох?

Трудно сказать... Почему-то её подлая душонка потребовала коварных действий – точная причина нам неизвестна.

Но в тот момент, когда одна мать, судорожно прижимая сумку, пыталась спасти свою единственную дочь от отправки на фронт, другая пришла в органы НКВД с доносом, в котором высказывались догадки о городском военкомате и возможной взятке.

Женщины входили в кабинеты одновременно: одна – к военкому, другая – к капитану НКВД, который, надо – не надо, арестовывал всех, кто, по его мнению, подходил под определение трус, паникёр, дезертир.

Капитан с большим вниманием и интересом выслушал ту, которая по душевной подлости пришла сдавать свою родню и соседу, а потом, хищно улыбаясь, сказал: «Если информация верна, то ваша родственница, должно быть, уже у военкома в кабинете».

Он тут же доложил своему начальству о предполагаемой взятке. Начальник восторженно – взят с поличным крупного военного было большой удачей. Дело могло получиться громкое. За раскрытие подобного преступления можно было получить поощрение. Он тут же приказал капитану взять с поличным подполковника, сделать обыск в его кабинете, арестовать и женщину, и военкома и препроводить обоих в НКВД.

Взяв с собой наряд из трёх военнослужащих с оружием, капитан бодро зашагал через площадь к военкомату, где в эти же минуты городской военком выслушал трясущуюся от страха за судьбу своей дочери женщину.

Завистница рысцой побежала туда же – очень уж ей хотелось насладиться картиной ареста матери Маля и всеильного подполковника. В том, что их арестуют, у стукачки сомнений не было, и в душе она уже праздновала победу.

Самое главное, что ничего существенного от своего отвратительного поступка она не получала. Но, видно, чужое горе и страдание ей приносили удовольствие. Ей хотелось увидеть боль, страх, унижение той, которой она завидовала с первых дней переезда из своего захолустного городка в Ташкент. Так и не став по-настоящему ташкентской жительницей ни по воспитанию, ни по поведению и манерам, мерзкая доносчица продолжала жить в своём перенесённом мире, привезённом из географической дыры, где доброта считалась глупостью, а подлость – нормой жизни.

А тем временем несчастная мать, успев передать свою просьбу и подношение, стремительно вышла из кабинета военкома в пустой коридор.

Уже через мгновение капитан и наряд из трёх автоматчиков, задержав женщину, стучали в кабинет Веретенникова.

Продолжение следует

ИТАЛЬЯНСКАЯ БАЛЛАДА

Посвящается женщинам – участницам Великой Отечественной войны с благодарностью и почтением за сохранённое человеческое, профессиональное, а главное, женское достоинство в тяжелейшие годы борьбы с фашизмом.

не хвастались на улице ни добротной одеждой, ни хорошей едой. Наоборот, все пятеро стремились слиться с окружающей средой, ничем не выделяясь.

А неподалёку от них жила другая бухарская семья, где царили другие законы, и на учёбу детей не тратилось ни денег, ни времени, ни родительских сил. Здесь властвовала мать семейства – особа жадная, завистливая и злая. Эту женщину и раздражала, и притягивала одновременно семья Мали, тем более что они были двоюродными родственниками.

Завистливая мамаша втайне мечтала выдать своих дочерей замуж в благополучную и образованную семью. Однако, даже она понимала, какая пропасть лежала между её малограмотными, плохо воспитанными дочерьми и братьями нашей героини. И, конечно, ребята нашли себе хороших невест, женились, ни разу не постучав в ворота своих родственников и соседней одновременно.

Так несбывшиеся мечты одной семьи стали через годы кошмаром для другой.

А пока ничего не подозревающая семья Мали, жила сама по себе, радовалась успехам детей, любила первых внуков.

Маля училась не просто с удовольствием, она все годы пребывала в каком-то упоении от своих профессоров, от новых знаний, полученных от них. Осознание того, что совсем скоро она станет дипломированным врачом, переполняло девушку гордостью и внутренним ликованием.

Годы учёбы прошлестели незаметно, и вот наступил 1941 год – год выпуска и получения диплома врача.

особенно хорошо знакомы, но после сдачи государственных экзаменов дочь могла и поближе познакомиться с ним.

Однако люди предполагают, а Б-г располагает.

22 июня 1941 года началась война. Была объявлена всеобщая мобилизация.

Маля и её однокурсники успели сдать госэкзамены, им было объявлено, что они пройдут ускоренную ординатуру – и на фронт.



Для родителей Мали это стало громадным ударом. Уже были мобилизованы и отправлены на фронт сыновья, а теперь их единственную радость и надежду тоже ждала военная судьба.

Мать ходила и в райком, и в горком, и в различные министерства, обивала пороги различных учреждений в отчаянном стремлении добиться того, чтобы их последнего ребёнка не отправляли на фронт. Но времена были тяжёлые, настрой суровый, отношение к подобным просителям – враждебное. Тем более, что бедная женщина просила за военнообязанную дочь.

В некогда весёлом, хлебосольном доме воцарились страх, слёзы, вечное ожидание горя и беды.

У Мали сердце разрывалось от боли за родителей. А вот



УГОЛОВНАЯ ЗАЩИТА
МНОГОЛЕТНИЙ ОПЫТ И
НЕСРАВНИМО БОЛЬШОЕ КОЛИЧЕСТВО
ВЫИГРАННЫХ СЛОЖНЫХ ДЕЛ

Смотрите результаты: **albertdayanlaw.com** 718-268-9400

Offices in Brooklyn & Queens

НЬЮ-ЙОРК

Суд в Нью-Йорке приговорил во вторник выходца из России, 57-летнего Анатолия Голубчика, к пяти годам тюрьмы за отмывание денег, организацию незаконного игорного бизнеса и вымогательство. По данным американской прокуратуры, одним из главарей международной преступной группировки, в которую входил Голубчик, был проживающий в настоящее время в России бизнесмен Алимжан Тохтахунов, известный также как Тайванчик.

ратурой была достигнута договоренность о том, что максимальный срок наказания не превысит 27 месяцев тюрьмы. Однако судья вынес иной приговор.

В деле о незаконном игорном бизнесе фигурируют в общей сложности 34 человека, среди которых есть выходцы из бывшего Советского Союза. Власти США уверены, что Тохтахунов руководил "международным игорным бизнесом, клиентами которого были олигархи, проживающие в странах бывшего СССР и по всему миру". По данным следствия, члены данной группировки вымогали

ПРИГОВОР ГОЛУБЧИКУ

Голубчику грозило до 20 лет тюремного заключения. Однако в ноябре прошлого года он пошел на сделку со следствием и признал свою вину. По словам адвоката осужденного, с проку-

денги, угрожая должникам расправой. Также группа занималась отмыванием денег, в частности, в США. Многие из фигурантов этого дела уже признали свою вину.

По данным властей США, группировка занималась незаконным игорным бизнесом и отмыванием денег через офшорные структуры. С 2006 по 2012 годы через кипрские счета было легализовано около 100

миллионов долларов, из которых около 50 миллионов переведены в США, где их вкладывали в недвижимость и направляли в инвестиционные фонды, утверждает американская прокуратура.



Partners in Care®
Private, professional home care

PART OF THE VISITING NURSE SERVICE OF NEW YORK

Старейшая в Нью-Йорке компания по уходу за пожилыми людьми продолжает набор русскоязычных сотрудников с опытом и без опыта работы

Мы входим в профсоюз 1199

Мы предлагаем:

- бонус в размере \$1000 за знание русского языка (после 100, 300, 600, 900 часов работы – по \$250);
- бесплатную программу обучения на сертификат ННА;
- для тех, кто работает – профсоюз предоставляет бесплатные классы по изучению английского языка и работе с компьютером, обучение на RN, LPN, CNA;
- немедленное трудоустройство в удобно расположенном для вас районе;
- гибкий график работы в будние дни и выходные;
- отличные бенефиты (бесплатная медицинская страховка);
- пенсионный план;
- оплачиваемый отпуск;
- больничные дни;
- страхование жизни.

Праздники и сверхурочные часы оплачиваются в размере 1,5 ставки. Для имеющих сертификаты PCAs, CNAs – ускоренный курс обучения с выдачей сертификата ННА, подтвержденного 8-ю визитами медсестры.



Звоните или приходите с понедельника по пятницу с 9 am до 4 pm по адресу: 1250 Broadway New York, NY (угол Broadway и 32 St.), 10 этаж. (212) 609-7767 - Лариса

Власти Нью-Йорка, узнав об общественной кампании на сайте change.org, а также ходатайство русскоязычных общин Квинса, активистов районного совета №6 в поддержку петиции с призывом назвать одну из улиц в Квинсе именем русского писателя Сергея Довлатова, начали рассматривать этот вопрос, не дожидаясь конца сбора положенных 20 тыс. подписей, сообщает znak.com со ссылкой на заявление Екатерины Вешкиной, одной из организаторов движения в поддержку инициативы.

К настоящему моменту под петицией подписались более 17 тыс. человек.

Довлатов, приехавший в Нью-Йорк в 1979 году из Вены, поселился в доме на улице 63rd Drive в районе Форест-Хиллз, Куинс, на острове Лонг-Айленд. Менее месяца назад в честь писателя на доме, в котором он жил, была установлена мемориальная доска. Назвать в честь Довлатова и улицу предложила член городского совета Карен Козловиц, дочь эмигрантов из польского Кракова.

Отметим, что речь идет не о переименовании улицы 63rd Drive, а о добавлении

ГОРСОВЕТ РАССМАТРИВАЕТ ПРОСЬБУ НАЗВАТЬ УЛИЦУ В ЧЕСТЬ ДОВЛАТОВА

к ней названия "Sergei Dovlatov Way". Таким образом, на уличном знаке будут соседствовать два наименования. В Нью-Йорке широко распространена практика давать улицам второе имя в честь известных деятелей в области политики, религии, искусства и других знаменитых граждан.

Авторы петиции говорят, что изначально они хотели просто установить на доме, в котором проживал Сергей Довлатов, мемориальную табличку (такие есть в Санкт-Петербурге, Уфе и Таллинне, где писатель жил и работал в разные годы). Однако затем пришла идея назвать именем Довлатова всю улицу. Инициаторы отмечают, что в Нью-Йорке еще нет улиц, которые носили бы имена русских писателей. Отметим, что улицы, носящие имя Довлатова, в городах России пока тоже нет.

"...Пожалуйста, помогите нам почтить память одного из самых значимых российских авторов XX века. "Sergei Dovlatov Way" станет увековечиванием памяти всех российских писателей, эмигрировавших из Советского Союза в поисках свободы пера", - говорится в петиции.

Сергей Довлатов эмигрировал из СССР в 1978 году. В Советском союзе его не печатали, писатель жаловался на преследование властей. В США Довлатов стал влиятельным эмигрантским журналистом, редактором газеты "Новый американец", а его рассказы и повести начали выходить на английском языке, в том числе в престижном журнале The New Yorker.

По последнему поводу Курт Воннегут даже написал Довлатову шутивное письмо: "Я родился в этой стране и воевал



за нее, но мне так и не удалось продать ни одного рассказа "Нью-Йоркеру". А потом появился ты и - бах! - сразу сделал это". О прозе Довлатова высоко отзывались многие американские и отечественные литераторы, включая и нобелевского лауреата Иосифа Бродского.

Во время перестройки началась "реабилитация" Довлатова на родине, однако по-настоящему культовыми его книги стали после смерти писателя в 1990 году.

SAMUEL BORUKHOV,
Ph.D.CPA
Consulting, Financial,
Auditing
Tax and Accounting
Services
(718) 275-5464
sborukhov@nyc.rr.com
www.borukcpa.com



УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА И БИЗНЕСМЕНЫ

- * Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?
- * Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?
- * Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

ШАМИЛЬ БОРУХОВ,
PH.D., CPA
член Американского
и Нью-Йоркского
институтов
лицензированных
ревизоров поможет:

- * Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству
- * Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (лиценсы)
- * Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

А ТАКЖЕ

- * Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах
- * Ведет комплексный учет предприятий

Использующие наш сервис клиенты проходят под нашим профессиональным номером во всех налоговых инспекциях.

**64-42 CROMWELL
CRESCENT
REGO PARK,
NY 11374**

ИЗРАИЛЬ

С 1 ИЮЛЯ ИЗРАИЛЬСКИЕ БАНКИ БУДУТ ОТЧИТЫВАТЬСЯ ПЕРЕД США ПО СЧЕТАМ АМЕРИКАНСКИХ ГРАЖДАН

Начиная с 1 июля текущего года израильские коммерческие банки будут предоставлять налоговому управлению США информацию о счетах израильтян, владеющих также американским гражданством.



Данное решение было опубликовано Банком Израиля несмотря на то, что соответствующее соглашение между Израилем и США еще не подписано.

Согласно американскому закону о налогообложении граждан, проживающих за границей (FATCA), до 1 июля каждого года граждане США, вне зависимости от страны проживания, должны сообщить американскому налоговому управлению информацию о своих заграничных счетах, если сумма накоплений на них превышает 10 тысяч долларов США.

Штраф, предусмотренный за обнаружение незадекларированных счетов, составляет 100 тысяч долларов США или 50% от лежащей на счету суммы (больше из двух). В особых случаях суд может приговорить нарушителя к тюремному заключению на срок до 10 лет.

Кроме того, закон предусматривает жесткие санкции против банков, не предоставляющих информацию о гражданах США.

ПАЛЕСТИНЦЫ В ОСВЕНЦИМЕ: НАКБА – НЕ ХОЛОКОСТ

Группа из 27 студентов университета аль-Кудс посетила в марте этого года мемориальный комплекс Освенцим-Биркенау.

Группу возглавил профессор Мухаммед Дажани Дауди. Поездку организовали университеты аль-Кудс в Иерусалиме, Тель-Авива, Йены и Бен-Гуриона в Негеве.

По возвращении студенты и Дажани были встречены валом оглушающей критики со стороны палестинских националистов и исламистов. Профессора обвинили

в том, что он "продался евреям". Лишь двое участников поездки решились выступить в его защиту. Одна – Зена Баракат, опубликовала статью об этой инициативе в американском журнале The Atlantic.

Баракат пишет: "Профессор Дажани подчеркивает важность взгляда на мир с точки зрения другого человека, как будто вы являетесь другим человеком. Мне трудно поверить в то, что не было гигантской по масштабу человеческой трагедии, безумных преступлений против евреев и неевреев во время второй мировой войны. Холокост – факт, и на нас лежит священная обязанность – создать гарантии того, что ничего подобного не произойдет в отношении евреев или других групп. Я верю в то, что нам удалось пробить большую брешь в палестинском невежестве и равнодушии в отношении Холокоста. Недавнее заявление Махмуда Аббаса о том, что Холокост – наиболее гнусное преступление в истории – еще одна такая брешь. Возможно, скоро эта стена невежества рухнет".

Далее Баракат продолжает: "Многие палестинцы связывают то, что случилось с евреями во время второй мировой войны с Накбой. Но те, кто утверждает, что палестинцы должны закрыть глаза на реальность Холокоста, потому что он является причиной нашей национальной трагедии



ошибаются. Они ничего не знают об истории сионизма, о конференции в Базеле, о декларации Бальфура, о том, что происходило здесь в 20-е, 30-е и 40-е. И те, кто на страницах социальных сетей утверждают, что несправедливость, с которой сегодня сталкиваются палестинцы сравнима с тем, что пережили евреи в контролируемой нацистами Европе, также ошибаются. Как бы плохо, унижительно и несправедлива ни была палестинская ситуация сегодня – она блекнет в сравнении с тем злом, которое сотворили нацисты и их помощники. Несмотря на то, что публичное осуждение заставило молчать большинство моих товарищей по поездке в Освенцим, они поехали туда потому, что верят в то, что углубление их знаний о Холокосте проложит дорогу к миру. Они не только сознательно отвергли невежество, но они продемонстрировали немалую моральную силу, и оказали уважение прошлым страданиям "другого".

В КИРЬЯТ-БЯЛИКЕ ПОДРОСТКИ УДАРИЛИ НОЖОМ МУЖЧИНУ ЗА ОТКАЗ "ДАТЬ ПРИКУРИТЬ"

В Кирьят-Бялик среди бела дня двое подростков ударили ножом мужчину после того, как он отказался дать им прикурить. Мужчина доставлен в больницу "Рамбам". Полученное им ранение оценивается врачами как легкое.

Инцидент произошел 27 апреля около 12 часов дня. По словам пострадавшего, когда он курил на лавочке рядом с синагогой, к нему подошли двое мальчиков лет 12-13 и попросили сигарету. После того, как он отказал им, один из подростков достал нож и ударил его. Лезвие попало мужчине подмышку.

Хулиганы сбежали с места преступления. Полиция ведет их розыск.

Отметим, что около года назад в Бейт-Шемеше при сходных обстоятельствах был ранен 67-летний Александр Прусман. У истекавшего кровью мужчины хулиганы забрали пачку сигарет и 20 шекелей, которые нашли в кармане своей жертвы. В 2012 году в Герцлии за отказ дать прикурить были жестоко избиты израильскими подростками двое граждан Индии.

ОТКАЗ БОЙКОТИРОВАТЬ ИЗРАИЛЬ

Сенат студенческого объединения Калифорнийского университета в Санта-Барбаре в третий раз за последний год проголосовал против вывода инвестиций из израильских компаний.

Как сообщает газета Independent, члены сената потратили на дискуссию по поводу бойкота Израиля более 40 часов.

Резолюцию в очередной раз попытались провести студенческое объединение "Студенты за справедливость в Палестине", которым противостояла еврейская студенческая ассоциация "Гилель".

Несмотря на очередное поражение, пропалестинские студенты обещали продолжить свою работу "в солидарность с теми, кто продолжает жить под оккупацией".



www.bukhariantimes.org

Publisher:

Bukharian Jewish
Community Center

Editor-in-Chief

RAFAEL B. NEKTALOV

Honorary publisher
DAVID S. AMINOV

Editors:

BORIS I. PINKHASOV

ASHER TOKOV

YURIY TSYRIN

Editorial Committee:

ARON ARONOV

TAVRIZ ARONOVA

RENA ARABOVA

VLADIMIR A. AULOV

BORIS BABAYEV

MARKIEL DANIEL

SVETLANA ISKHAKOVA

BORIS KATAEV

BORIS NEKTALOV

MIKHAIL SHIMONOV

IMANUEL RYBAKOV

ARKADIY YAKUBOV

MARIA YAKUBOVA

ZOYA YAKUBOVA

BELLA ZELKIN

Design Vitaliy PLOTKIN

Web, IT support

Alex M.-BARKHUDAR

Photographers:

Grigoriy Kaikov

Merik Rubinov

ADVERTISING DIRECTOR

MERIK RUBINOV

Address: 106-16 70 Ave.,

Room 111, Forest Hills,

New York 11375

Tel: 718-261-1595, 261-2315

Fax: 718-261-1564

E-mail address:

BukharianTimes@aol.com

Редакция не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редакция оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявления или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.

Тексты с этим
знаком публикуются
на правах рекламы

PLATINUM TRAVEL

- Авиабилеты во все страны мира
- Круизы и отдых на островах
- Туры и отдых в Европу
- Групповые или деловые поездки
- Курорты в Венгрии и Чехии
- Автобусные туры с русскоговорящим гидом
- Оформление виз.
- Травел страховки
- Низкие цены в Израиль!!!

**Гарантируем
самые
лучшие
цены!**

Высокое качество обслуживания!

EL AL Spring Special from \$959 including tax



Best deals on All-Inclusive Packages to
Aruba, Dominican, Jamaica and Mexico!

Нелля Норматова: (718) 775-3900

E-mail: platinumtravelny@gmail.com

77-43 Vleigh Place, Kew Gardens Hills, NY 11367

LeGen ART JEWELRY SCHOOL



Школа LeGen готовит
мастеров-ювелиров
по специальностям:

- ювелирный дизайн
- закрепщик ювелирных камней (цветные камни, бриллианты)
- филигрань
- эмали (глухие, пейзажные и плейкажур)
- монтировщик ювелирных изделий.
- изготовление новых ювелирных изделий по эскизам. Серебро, золото и платина.
- построение моделей из металла и воска.

Занятия проводятся под руководством
мастера с опытом работы в Москве (18 лет)
и в Нью-Йорке (22 года)

Tel. **646-678-4174**
legenjewelry@gmail.com

1674 Broadway, Suite 801
New York, NY 10019

Cinderella Travel Corp.

TEL: (718) 275-8434

ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!

НАШЕ АГЕНСТВО ПРОДОЛЖАЕТ ПРЕДЛАГАТЬ
ШИРОКИЙ СПЕКТР УСЛУГ В СФЕРЕ ПУТЕШЕСТВИЙ:

Авиабилеты в любую точку мира
(специальные цены от компаний Aeroflot, Transaero,
El Al, O'zbekiston Havo Yo'llari, Ukraine International Airlines,
Lufthansa и т.д.)

ЛЕЧЕНИЕ И ОТДЫХ В СПА САНАТОРНОГО ТИПА
(Карловы Вары, Болгария, Словения)

Аккредитованны в Консульствах России, Украины, Беларуси,
Азербайджана, Узбекистана, Китая, Бразилии, Индии. Выполняем
все визовые услуги для поездок в эти страны. Оформляем все виды
доверенностей и апостиль, приглашения для въезда в США,
помогаем в оформлении документов для участия в розыгрыше
"Green Card", предоставляем нотариальные услуги.

ОТДЫХ НА КАРИБСКИХ ОСТРОВАХ

– Cancun, Dominican Republic, Costa Rica, Jamaica, Aruba
В этом году предлагаем интереснейшие
групповые и индивидуальные туры:

УЗБЕКИСТАН

Ташкент – Самарканд – Бухара – Ташкент
– 8 дней/8 ночей \$1,199.00 – 18 мая, 1 июня;

Ташкент–Ургенч–Хива–Бухара–Самарканд–Шахрисабз – Ташкент
– 11 дней/11 ночей \$1,550.00

Турция – исторический тур «По следам великих цивилизаций»
Стамбул, 8 дней – \$810.00+перелет

Испания – «3 столицы» (Барселона, Мадрид, Толедо, Коста Дорада)
– 8 дней – \$850.00+перелет

Италия – «Краски Юга Италии»

(Рим, Неаполь, Соренто) – 8 дней – \$810.00+перелет

После каждого тура предлагаем

3-х дневный отдых на море с питанием.

Калифорния – Невада – Аризона – 10 дней – \$1,550.00+перелет

Кошерность уточняйте у оператора!

97-11 64TH ROAD · REGO PARK, NY 11374

TEL: (718) 275-8434 · (877) 275-8434



UNDER THE LEADERSHIP
OF MR. LEV LEVIEV

REGISTRATION
NOW OPEN FOR
2014-2015



*Capturing the Potential of Every
Heart, Mind & Neshama!*



For more information contact us at:
The Jewish Institute of Queens
Ohr Chana Middle and High School for Girls Grades 7-12
60-05 Woodhaven Blvd. Elmhurst, NY 11373
Phone: 718-426-9369 or 917-670-5020



OUR GRADUATES CONTINUE THEIR HIGHER EDUCATION IN ISRAELI SEMINARIES,
AMERICAN SEMINARIES, AND COLLEGES SUCH AS TOURO MANHATTAN,
YESHIVA UNIVERSITY (STERN), HUNTER, QUEENS, TOURO BROOKLYN, AND OTHERS.

НЬЮ-ЙОРК


**Михаил
НЕМИРОВСКИЙ**

Этот сакраментальный вопрос я задавал Иосифу Зисельсу, председателю Федерации еврейских общин Украины (Ваад) в течение всех 5 дней его пребывания в Нью-Йорке. Где правда о событиях в Украине, друг мой Иосиф, когда пресса со всех сторон не информирует нас о реальных событиях, а стала орудием массивированной пропаганды?..

Твой приезд, Иосиф, стал однозначно для меня и для множества людей в Америке, событием, от которого мы ждали драгоценных камней ПРАВДЫ о Майдане и "Правом секторе", антисемитизме и неонацизме, поведении России и ряда других стран по отношению к Украине, соучастии еврейской общины страны и ее лидеров в акциях, проблемах и решениях на юго-востоке страны, газе, воде, продовольствии, и, не дай Б-г, предчувствии гражданской войны или более масштабного военного конфликта.

Я не могу не верить тебе, Иосиф, хотя бы потому, что знаю тебя почти четверть века, с момента возрождения еврейского национального движения в СССР, а затем его развития на евразийском пространстве. Я верю тебе как человеку, который отсидел в тюрьмах и лагерях за свои убеждения, за борьбу против тоталитарного режима в СССР и за то, что с упорством, присущим твоему характеру, ты не только продолжаешь борьбу за возрождение еврейской жизни в Украине, но и стал одной из самых харизматичных фигур строительства украинской государственности. Тебя, Иосиф, хорошо знает еврейский мир, и потому сказанное тобой всегда воспринимается как истина почти что «в последней инстанции».

ГДЕ ПРАВДА, ИОСИФ?

СПРАВКА ДЛЯ ЧИТАТЕЛЯ

Иосиф Зисельс за 5 дней пребывания в Нью-Йорке встретился с украинской и еврейской иммигрантскими общинами, выступил с лекцией в Институте восточноевропейского еврейства, встретился с лидерами UJA-Federation, JCRC, Всемирного еврейского конгресса, имел несколько интервью с американской англоязычной прессой и, наконец, в JCRC дал пресс-конференцию для русскоязычной прессы. Я уже не говорю о персональных встречах со значимыми людьми, например, с Робертом Зингером (WJC), Майклом Миллером (JCRC)...



как и многие люди в аудитории, не воспринял позитивно восторг Иосифа по поводу минимизированных сегодня проявлений антисемитизма, евреев – жертв Майдана и других мест столкновений, тем более что сам гость рассказал об имеющихся среди лидеров евреев Украины разных позициях по самым острым вопросам развития ситуации в стране. Да и история учит нас тому, что ничему не учит!!!

На пресс-конференции для русскоязычной прессы Иосиф предупредил, что будет говорить так откровенно, как не говорил в последнее время ни с кем в Европе и Америке. И хочется верить, что он сказал правду.

Приведем наиболее типичные формулировки председателя Ваада Украины на

Будучи с Иосифом на многих акциях, я слушал его очень внимательно, и постепенно у меня выстроилась цепочка его предложений, которые я воспринял абсолютно позитивно. И в то же время возник ряд вопросов, высказывания по которым нашего гостя меня не только удивили, но и насторожили его всепрощенчеством по отношению к националистическим проявлениям в Украине, абсолютным признанием легитимности нынешнего временного правительства Украины и ее президента, использования армии против населения, его позицией по поведению еврейской общины страны в украинском конфликте и т.д. Я,



встрече с русскоязычной прессой:

1. «Я буду излагать свою точку зрения и точку зрения организации, которой руковожу. Мы – евреи Украины. Среди погибших на Майдане есть и трое наших соплеменников. Майдан – это новая, изобретенная в Украине мирная (?) форма протеста против правительственной политики и государственной коррупции. Начался он с протеста журналистов и студентов против решения Януковича о приостановке подписания соглашения с ЕС. Ни национализма, ни экстремизма на Майдане не было и в помине (?)».

По словам Зисельса через 46 майданов Украины прошли не менее двух миллионов человек. Одни евреи были за Майдан и на Майдане, другие – против. Но даже при этом конфликтов между ними не было. Кто-то, как сказал Зисельс, поддерживал демократическую составляющую революции, другие

были против нее. В результате революции изменился и уровень антисемитизма в Украине. Сегодня он самый низкий в Европе.

2. «Я был в Харькове на съезде представителей 46-ти майданов Украины и свидетельствую о мирном их характере. И это, несмотря на беспрецедентную пропаганду Януковича, а затем и российских властей, предьявивших миру придуманную модель украинской революции, носящей якобы фашистско-бандеровский характер. Даже мне присвоили кличку «Жидобандеровец».

Мы предложили заместителю премьер-министра Украины Владимиру Гройсману уделить в будущих законах большее внимание децентрализации власти и другие меры. С нами согласились. Украина – унитарная страна. Ни о какой федерализации и речи быть не может, а выступление евреев на майданах – это новая реальность, которая позволяет нам влиять на власть (?). В то же время я считаю, что националисты не имеют в Украине ни одного шанса на успех (?). А вот евреев в органах власти, в том числе и в Раде – много».

И. Зисельс считает, что выборы президента Украины состоятся, и прибавил: если Россия не оккупирует Украину. По его словам, евреи Украины борются за свое будущее в этой стране. Их активное участие в революции привело к тому, что к ним стали лучше относиться.

Но, подтвердил выступавший, есть и другое мнение. Евреи Донбасса, например, твердо уверены, что в Киеве засели бандеровцы.

В моем архиве теперь долго будет храниться аудиозапись пресс-конференции Иосифа Зисельса, которую он дал для русскоязычной прессы. События в Украине стремительно развиваются. И мы не раз еще вернемся к прогнозам "киевского гостя", чтобы убедиться, насколько видение Иосифа совпадет с реалиями. И подтвердятся ли ими его слова, которые, мне хотелось бы верить, были словами правды...

Фото автора

По инициативе председателя всеукраинской общественной организации «Ассамблея Национальностей Украины» Ровшана Тагиева 29 апреля 2014 года с 13:00 до 16:00 в помещении конференц-зала отеля «Hotel center VICTORIA» (Украина, Донецк, Пр. Мира, 14-а) состоялся **Круглый стол на тему: «Единая страна – цель украинского общества».**

Целью Круглого стола было обсуждение общественного мнения в связи с ситуацией в Украине, роли национального вопроса в укреплении и развитии целостности государства, консолидации украинского общества, в котором каждый граж-

КРУГЛЫЙ СТОЛ ОБЩЕСТВЕННОСТИ В ДОНЕЦКЕ

данин Украины вне зависимости от его национальной принадлежности будет чувствовать себя комфортно.

В мероприятии приняли участие представители объединений граждан, которые представляли интересы разных национальных групп, проживающих как на территории Донецкой области, так и на всей Украине, специалисты в обла-



сти этнополитики, руководители национальных общин Украины, представители молодежных и профсоюзных организаций, государственные и

общественные деятели.

По результатам Круглого стола были сформулированы конкретные предложения Общественности Донецка в законода-

тельные и исполнительные органы власти Украины.

Пресс-служба Ассамблеи
Национальностей Украины



BUSINESS LOANS

IF YOU OWN A BUSINESS FOR 3 YEARS OR MORE,
AND NEED EXTRA CASH FOR:

- **RENOVATION** • **ADD MORE INVENTORY**
- **CAPITAL IMPROVEMENT** • **PURCHASE A HOME**
- **INVEST IN ANYTHING YOU WANT**

WE NOW OFFER BUSINESS LOANS

\$50K - \$150K

CALL ME FOR MORE INFORMATION:

(718) 997-7000, Steve Kaziyev



Anatoly S. ZAKINOV

Bail Bondsman
Private Investigator

125-10 Queens Blvd, # 325
Kew Gardens, NY 11415
cell 718-288-8166, office 718-206-0021

Bail Bonds

Освобождение из тюрьмы
под залог
24/7 day service
718-288-8166

International Security Services, Inc.

Уголовные и гражданские расследования
Предоставление достоверной информации для суда
Поиск пропавших людей
Нахождение скрытых вложений и имущества
Супружеские проблемы
Все виды охраны для бизнесов и частных лиц
Полный курс обучения (на русском языке) и
лицензирования невооруженных Security Guard - 8 часов
и вооруженных Security Guard - 47 часов

125-10 Queens Blvd, # 325
Kew Gardens, NY 11415

715 Ave U, # 1 Brooklyn,
NY 11223

cell 718-288-8166, office 718-206-0021

718-837-3910

Licensed by the New York State Department of State

Раббай общины «Бет Гавриэль»
рав **ИМОНУЭЛЬ ШИМОНОВ**



Проводит свадьбы по бухарским
и сефардийским обычаям, шлом-байт,
поможет в создании счастливой семейной
жизни, дает уроки к бар-мицве. Моэль.

"Beth Gavriel", 66-35 108 Street,
Forest Hills, NY 11375

Tel.: (718) 268-7558
и (917) 406-6402

Раббай

ЯКОВ НАСИРОВ
CONGREGATION BET EL

Проводит свадьбы
по бухарским
и сефардийским обычаям,
шлом-байт, поможет в
создании счастливой
семейной жизни,
дает уроки к бар-мицве.

180-01 Union Turnpike
Fresh Meadows, NY 11366

Tel: (718) 217-2437



ОДЕССКАЯ ГОСТИНИЦА

ВЫСТАВКА ПРОИЗВЕДЕНИЙ
ОДЕССИТОВ НЬЮ-ЙОРКА

**"Одесса - мама
... талантов"**

ПОСВЯЩЕННАЯ
10-ЛЕТНЕМУ ЮБИЛЕЮ
ОДЕССКОГО ЗЕМЛЯЧЕСТВА

На выставке представлены
картины, рисунки, поделки из
подручного материала, вышивки,
аппликации, изделия из дерева,
коллажи, макеты и многое другое.
В программе также поздравления,
награждения, песни, и лирические
видеозарисовки об Одессе



ВОСКРЕСЕНЬЕ, 27 апреля 2014г., 2 часа дня

Адрес: 61 Corbin Place, Гэтэж
(Брайтон Бич Авеню, между 15 ым Брайтоном и Вест Энд Авеню)

На выставке состоится лотерея, в которой будут разыграны
призы из произведений одесситов Нью Йорка

Контактный телефон: (347) 8362470- Леонид

Rabbi David Akilov

Проводит религиозный обряд во
время похорон, поминки и Шаббат
Подготовит к Бар Мицве
Проводит Муисар Гирон
Conducting Memorials
Preparing for Bar Mitzvah
Conducting Muesar Giron
Предлагает: цицит, тфилин,
мезузы, Сефер Тора,
Питум Хакторет.

718-614-3267



Alec Avulov
M.S.E.A.
Master of
Science in
Taxation

AVULOV TAX CONSULTING

Tax Accounting and Business Services

- Открытие и ведение всех видов корпораций и партнерства ("C", "S", LLC, LLP).
- Помощь в получении TaxID для частных лиц и компаний, а также различных бизнес лиценсов (сигареты, вино, пиво и т.д.)
- Компьютеризованный бухгалтерский учет и составление финансовых отчетов.
- Personal, Corporate and Partnership Income Tax Returns
- Sales and Payroll Tax Returns (Отчет по зарплате, включая распечатку чеков и paystubs)
- Представительство в налоговых органах (IRS, NYS Department of Taxation)
- Финансовое планирование. Открытие пенсионных планов (IRA'S, SEPS)
- Иммиграционные услуги: Лотерея на грин-карту, травел-паспорт, оформление на гражданство и грин-карту, гостевые приглашения и перевод документов.

105-25 64th Avenue
Forest Hills NY 11375
Tel 718-606-8900
Cell 917-498-8935
Fax 718-606-8902
aavulov@gmail.com

1040 U.S.

1120

МЕДИЦИНА



Рубрику
ведет кандидат
мед. наук
Светлана
ИСХАКОВА

ПЛОХО СЛЫШИТЕ? ВЫЛЕЧИМ!

Ученые использовали кохлеарный имплантат для проведения генной терапии. Этот имплантат позволяет вырастить слуховые нервы, пишет *Medical News Today*. В результате можно добиться значительного улучшения слуха. Но в теории таким образом воз-

можно справиться и с неврологическими, и с психическими недугами, говорят сотрудники Университета Нового Южного Уэльса.

Ключ - нейротрофины, белки, важные для развития и работы нейронов. Электрические импульсы, испускаемые имплантатом, позволяют доставить ДНК в



клетки, дабы простимулировать выработку нейротрофинов. У имплантата есть внешняя и внутренняя части. Внутренняя часть состоит из передатчика, внедренного в сосцевидную кость за ухом, и электродов, проникающих в улитку уха.

Внешняя часть - это микрофон и блок обработки речи. Любые звуки, улавливаемые внешней частью, преобразуются в электрические сигналы, отправляемые электродам. Электроды стимулируют слуховые нервы,

отсылая сигналы в мозг. Данные сигналы воспринимаются как звук. При этом параллельно начинается процесс восстановления клеток уха с помощью генной терапии.

В результате человек может не просто получить способность слышать звуки, но слышать по-настоящему большой диапазон звуков. Как показал эксперимент, после двухмесячного применения новой техники выработка нейротрофина сократилась. Однако изменения клеток в слуховых нервах можно поддерживать при продолжающейся нейронной активности, которую, собственно, обеспечивает имплантат.

ГЕНЕТИКИ ПОНЯЛИ, ПОЧЕМУ МУЖЧИНЫ ЖИВУТ МЕНЬШЕ ЖЕНЩИН



Есть связь между потерей Y-хромосомы в клетках крови и сокращенной продолжительностью жизни, в частности, за счет повышенного риска смерти от рака, пишет *The Times of India*. По этой причине мужчины обычно живут меньше женщин. А распространение и смертность от рака также выше у мужчин.

Изменения ДНК нормальных клеток накапливаются в течение всей жизни. В результате дан-

ные изменения могут вылиться в диабет, рак и прочие болезни. Международная группа специалистов проанализировала ДНК на примере образцов крови, взятых более чем у 1600 пожилых людей. Оказалось, львиная доля генетических изменений приходилась на утрату Y-хромосомы в белых кровяных клетках.

Специалисты следили за группой мужчин на протяжении многих лет. Ларс Форсберг, сотрудник отделения иммунологии, генетики и патологии Упсальского университета, доказал: мужчины, потерявшие Y-хромосому в большом количестве клеток крови, реже жили долго, вне зависимости от причины смерти. Также была явная связь между Y-хромосомой и риском смерти от рака.

ЖИР ЧЕЛОВЕКА – СПАСЕНИЕ ОТ БОЛЕЙ В СПИНЕ, ОТКРЫЛИ МЕДИКИ

Клетки жировой ткани, взятой с живота, могут избавить от болей в спине, выяснили ученые. Они предлагают вводить клетки в межпозвоночные диски, поврежденные и провоцирующие боли, пишет *The Daily Mail*. Известно, что жировые отложения в области талии богаты стволовыми клетками, которые способны превращаться в разные типы тканей. В теории, если ввести эти клетки, то можно восстановить межпозвоночные диски.

А проблемы с дисками возникают у каждого четвертого. Диски поглощают нагрузки во время движения, не дают позвонкам стираться и обеспечивают подвижность. Внешний слой дисков прочный, внутри же у



них гелеобразная середина. После 30 лет внешняя оболочка начинает затвердевать, что повышает риск образования трещин и разрывов. Диск теряет жидкость. Это приводит к дегенерации, сдавливанию нервов, болям.

Новый же подход способен не только восстановить диски, но и защитить от разрушений в будущем. Итак, сначала нужно провести липосакцию и забрать

у пациента жир. Процедура проводится под местной анестезией. Откачивается примерно 100 миллилитров жира (40 миллионов клеток). Из него выделяются клетки, которые впоследствии должны прикрепляться к местам повреждений и начинать процесс восстановления. В отличие от выделения стволовых клеток из костного мозга, выделение их из жира проще и безопаснее.

Клиника Майо проверила технологию на животных. Результат: высота дисков увеличилась на 26%. Плюс, во внутренней части диска было больше жидкости. В данный момент также проводятся клинические испытания на людях. Наблюдение должно продолжиться на протяжении нескольких месяцев.

Это изобретение называют научным прорывом 2013 года, но ему еще необходимо пройти клинические испытания.

Профессор Лея Айзенбах и ее коллеги трудились над этим открытием целых 30 лет. Как отмечает Лея: «Наша команда нашла способ, который способен максимально успешно и эффективно справиться с лечением нескольких видов рака на самых разных стадиях. Мы изобрели вакцину, активирующую лимфоциты — клетки иммунной системы, которые распознают и уничтожают раковые клетки.»

Действие вакцины определено протеинами — группой белков соответствующей комбинации. Лея на схеме показывает, как лимфоциты под действием вакцины нейтрализуют раковые клетки по строго заданному биохимиками сценарию.

В данной контрольной группе у всех имеются мета-

стазы в легких, в результате чего они умерли через несколько дней. А в этой группе все здоровы и можно увидеть, как работает вакцина.

В зависимости от вида рака вакцину вводят прямо в кровь или клеточный материал, взятый у пациента. После того, как лимфоциты будут размножены в новой среде искусственным путем, их возвращают в организм, где они уничтожают раковые клетки.

Мы проверяем на некоторых степенях болезни, то есть когда уже опухоль конкретная и большая, и когда меньше. Когда опу-



холь меньше, намного легче и это все быстрее происходит.

Хотя опыты проводились не только с мышами и крысами. На разработку и в институт посту-

пало и человеческая кровь с диагнозом лейкемии. Результаты также оказались успешными.

За последние 5 лет мы уже неоднократно проводили апробацию нашей вакцины, в материалах которые врачи нам давали для исследований. И с каждым разом результаты все лучше.

Врачи-онкологи двух крупных медицинских центров Израиля, с нетерпением ждут клинических исследований. Впрочем, это — уже совершенно другой этап.

Наши научные исследования закончены. Есть запатентованные результаты, теперь слово за врачами и биотехноло-

гическими компаниями, которые готовы вложить миллиарды долларов для клинических испытаний и промышленного выпуска вакцин.

Исследования в области иммунологии, связанные с лечением рака, признаны прорывом 2013 года, об этом пишет авторитетный медицинский журнал *CANCER*, опираясь вне малой степени и на открытие израильских ученых.

Специалисты предполагают, что с внедрением в практику новой израильской вакцины от рака со временем можно будет полностью отказаться от химиотерапии. Впрочем еще впереди не менее семи лет клинических испытаний, будут еще препараты и наблюдение за пациентами.

ПОБЕДИТЬ РАК БЕЗ ПОМОЩИ ХИМИОТЕРАПИИ

ГОСТЬ РЕДАКЦИИ

Евгений
ГИРИН

В воскресенье вечером, руководство Конгресса бухарских евреев США и Канады, администрация Центра бухарских евреев и Канесои Калон и представители редакции нашей газеты встретились с будущим директором иешивы для юношей при Queens Gymnasia доктором исторических наук, ортодоксальным раввином Харрисом Нирманом. В длительном и обстоятельном разговоре с президентом Конгресса Борисом Кандовым, главным редактором газеты The Bukharian Times Рафаэлем Некталовым, корреспондентом газеты Евгением Гириним и раввинами Ицхаком Воловиком и Залманом Звулуновым доктор Нирман рассказал о себе и о своих далеко идущих планах по развитию преподавания светских предметов при иешиве.

Доктор Харрис Нирман получил степени бакалавра и магистра по истории в сверхпрестижном Нью-Йоркском университете (NYU) и там же получил степень доктора наук по истории христианско-мусульманских отношений. Его докторская диссертация была посвящена брату знаменитого средневекового султана Салахадина, который отвоевал Святую Землю у крестоносцев.

Во время учебы в университете доктор Норман выучил арабский язык и несколько раз побывал в Египте. В Каире он даже был принят женой тогдашнего президента, будущего лауреата Нобелевской премии мира Анвара Садата. Благодаря его блестящему знанию литературного арабского языка, молодого ученого принимали за араба из Кувейта. В Каире с ним случился интересный эпизод. Доктор Нирман рассказал, что во время посещения военного музея, он увидел с гордостью выставленные египтянами израильские самолеты, сбитые во время Войны Судного дня. Подумав о тех еврейских парнях, которые погибли в этих самолетах, Нирман не смог сдержать слез и сразу же надел темные очки, чтобы окружающие его египтяне ничего не заметили. Ведь тогда, в середине 70-х годов, Египет и Израиль находились в состоянии войны.

Одновременно с обучением на кафедре истории доктор Нирман учился в иешиве при престижном Иешиве-университете в Манхэттене. Позже он закончил свое религиозное образование в иешиве Месивта тиферет Иерушалаим (MTJ), одной из старейших и известных иешив в нашем городе, где

НАДЕЖДЫ И ТРЕВОГИ ДОКТОРА ХАРРИСА НИРМАНА

ВСТРЕЧА С НОВЫМ ДИРЕКТОРОМ ПРОГРАММ ДЛЯ СТАРШЕКЛАСНИКОВ JEWISH INSTITUTE OF QUEENS

он получил степень раввина от крупнейшего знатока религиозных законов рава Давида Файнштейна – сына и наследника главного знатока иудейских законов в двадцатом веке рава Моше Файнштейна.

На протяжении нескольких десятков лет, доктор Нирман работал учителем истории, математики, английского, иврита и французского в разных государственных школах в Квинсе, в том числе и в школе Francis Lewis High School, где учится довольно много бухарско-еврейских подростков. Кроме преподавательской деятельности



с ортодоксальным иудаизмом, бухарско-еврейской культурой и традициями. Доктор Нирман с сентября этого года будет руководить светским образованием мальчиков, учащихся в 7 – 9 классах Queens Gymnasia. Он

считает, что уважение к матери и отцу крайне важно и заповедано Всевышним.

"Главный принцип иудаизма, - подчеркнул рав Нирман, - то, что все евреи должны заботиться

семьях из-за того, что некоторые иешивы отрывают детей от семьи, когда эти дети резко становятся религиозными. Рав Нирман ответил, что он полностью понимает тревогу родителей и у него очень большой опыт работы с нерелигиозными евреями. Он процитировал слова великого мудреца, комментатора Торы Раши о том, что ува-

жение к матери и отцу крайне важно и заповедано Всевышним.

доктор Нирман хочет проводить интересные и образовательные экскурсии для своих учеников. Например, он намерен каждый год возить девятиклассников в Вашингтон и проводить несколько часов в музее Холокоста. Экскурсия будет сопровождаться лекциями на исторические и религиозные темы, связанные с Холокостом. Доктор Нирман также намерен организовать спортивные команды для юношей из Queens Gymnasia, и они будут участвовать в соревнованиях с учениками других иешив нашего города. В Queens Gymnasia будут открыты клубы и организации, таким образом, ребята будут интеллектуально заняты во время и после уроков.

Педагогическая философия Харриса Нирмана очень простая и эффективная. Он считает, что преподавание любых предметов должно быть ярким, интересным, увлекательным. Ученикам должны рассказываться интересные истории, чтобы у них было желание познавать предмет. По словам нового директора, обязанность педагога – заинтересовать учеников, подготовить их к взрослой жизни и научить их самостоятельно мыслить. Рав Нирман хочет быть не только директором и учителем, но и старшим другом и наставником для своих бухарско-еврейских учеников. Он сказал, что обязательно будет приглашать ребят к себе домой на шаббат и принимать участие в их нравственном и интеллектуальном развитии.

В заключение, рав доктор Нирман обещал трудиться рука об руку с бухарско-еврейской общиной на благо наших молодых людей. Он даже обещал вести ежемесячную рубрику в нашей газете, где он будет отвечать на вопросы читателей, посвященные религиозным вопросам. При этом он шутил и отметил, что, поскольку он ашкеназский раввин, его понятие религиозных законов немного отличается от понятия, присутствующего бухарским евреям. Например, ашкеназам, в отличие от сефардов, нельзя есть рис на Песах. "Это различие – последняя наша проблема", - улыбаясь заметил Рафаэль Некталов.

Можно с уверенностью заявить, что в лице раввина, доктора наук Харриса Нирмана наша община обрела не только прекрасного педагога и духовного авторитета, но и близкого друга.

Фото Мэрика Рубинова



сти, доктор Нирман также работал на административных должностях. Он руководил временными учителями и учителями-стажерами, писал проекты многотысячных грантов и проводил государственные экзамены. Доктор Нирман даже удостоился почетного звания "учитель мастер класса" от городских властей.

В 1992 году, доктор Нирман организовал юношеские иешивы Иесод Иешурун на Мэйн-стрит во Флашинге и Иесод Исроэль в городке Монси. Доктор Нирман до 2010 года был директором по светским предметам в этих иешивах. Затем, в 2010 – 2013 годах, он преподавал историю и еврейские предметы в Туро-колледже, а в нынешнем году работает директором иешивы Охавей Тора в Бронксе.

Доктор Харрис Нирман планирует создать такую программу в Queens Gymnasia, которая даст бухарско-еврейским юношам светское образование высшего уровня, но в то же время оно будет совмещено

надеется, что через несколько лет, юноши из нашей общины смогут учиться в Queens Gymnasia прямо до поступления в университет, то есть до двенадцатого класса включительно.

Наша газета обратила внимание доктора Нирмана на тревоги многих родителей, которые отдают своих детей в иешивы. Во-первых, родители беспокоятся, что их сыновьям не будет дано светское образование на достойном уровне и они не станут готовы к успешной учебе в ВУЗах. В ответ доктор Нирман заявил, что будет делать все возможное, чтобы светские предметы в Queens Gymnasia были на высшем уровне и чтобы им преподавали лучшие педагоги нашего города. Он стремится сделать Queens Gymnasia одной из лучших школ на Восточном побережье США и будет добиваться ее аккредитации у самых престижных учебных организаций - религиозных и светских.

Во-вторых, сильную тревогу бухарско-еврейских родителей вызывает разрыв и конфликты в

друг о друге и уважать друг друга, вне зависимости от степени их религиозности, - сказал рав Харрис Нирман, добавив: - Я буду говорить детям, что они обязаны поддерживать хорошие, тесные отношения со своими родителями, несмотря на отношение их родителей к иудаизму. Я знаю множество случаев, когда благодаря детям их родители, хотя бы отчасти возвращаются к вере. Ведь Тора – это щит, защищающий людей от проблем современного мира".

Доктор Нирман неоднократно подчеркнул, что в своей учебной программе, будет совмещать бухарско-еврейскую культуру, историю и традиции с Торой и светскими науками. Каждый год будет проводиться бухарско-еврейский фестиваль с традиционной музыкой, танцами и кухней. Он сделает все, чтобы его ученики не потеряли контакт с культурным наследием своих предков. Например, ребята будут осуществлять проекты, связанные с нашей общиной: проводить исследования

Трибуна Раввина



**Раббай Барух
БАБАЕВ,**
раввин Центральной
синагоги –
Канессой Калон

ГРЕХ – БОЛЕЗНЬ, РАСКАЯНИЕ – ЛЕКАРСТВО

На самом деле, даже совершенное раскаяние — не всегда результат свободного выбора или осознание ответственности в духе *лейда* («знать»). Даже если решение грешника раскаяться не полностью основано на свободе выбора, он может иногда достичь того, что называется совершенным раскаянием. Единственная разница между совершенным и несовершенным раскаянием заключается в данном случае в характере препятствий, мешающих человеку продолжать грешить.

В случае несовершенного раскаяния прежний грешник перестает грешить благодаря физическим обстоятельствам — он стар, болен или слаб, напуган, удерживается от греха из-за страха перед другими людьми. В случае же совершенного раскаяния прежний грешник физически в состоянии совершать греховные поступки, но его сдерживают чувства: он воздерживается от прегрешений благодаря определенному состоянию ума. В последнем случае может вступить в действие фактор свободного выбора, но так бывает далеко не всегда. Чаще всего мы наблюдаем здесь борьбу между двумя внутренними побуждениями, между двумя чувствами — вожделением и любовью, с одной стороны, и ощущением горечи и отвращения, с другой. Иногда стремление к греху одерживает верх, иногда побеждает отвращение к греху. В большинстве случаев победа такого рода не зависит от свободы выбора. Эта ситуация не совпадает с той, которая описана у Маймонида: «он все еще любит ее, его физическая сила не ослабла, и обстоятельства не изменились», так как фактором, предотвращающим повторение греха, не является свободное решение прежнего грешника.

Пророки и Тора указывали на тесную связь между грехом и болезнью, с

одной стороны, и раскаянием и излечением с другой. Сказано в псалме царя Давида: «Благослови, душа моя, Ашема... прощает все беззакония твои, Он исцеляет все недуги твои, избавляет от могилы жизнь твою, венчает тебя милостью и щедротами» (*Теплим* 103:2-4) Подобную идею мы находим в книге *Иешаяу* (57:19): «Мир, мир дальнему и ближнему, говорит Ашем, и исцелю его»; и снова (*Иешаяу* 6:10): «и уразумеет сердцем своим, и покается, и будет исцелен».

Из этого уподобления иудаизм выводит простое заключение: если грех можно сравнить с органической болезнью, значит, соответственно этому, должно проходить его лечение. Рано или поздно осознание каждой органической болезни передается мозгу посредством нервной системы. Наступает такой момент, когда человек начинает понимать, что в его организме что-то пришло в расстройство; что-то в системе указывает ему: один из его органов болен. Обычно это известие приходит к нему через телесную боль. Давным-давно Аристотель заметил, что, возможно, боль — самый значительный дар Творца его творениям; дар, который действует как сигнальный колокол, предупреждающий человека о приближении опасности. Говоря словами мудрецов: «Кто бы ни заболел, пусть идет к целителю». Но всем нам известно, Ашем да защитит нас, какая трагедия может произойти, если колокол звучит слишком поздно.

Медицине хорошо известен тот факт, что при многих серьезных заболеваниях, таких, например, как злокачественная опухоль, нет ранних признаков болезни, когда жертва задыхается от острой пронзительной боли, — этих признаков нет на той ранней стадии, при которой еще возможно спасение, как это случается при порезе пальца. При серьезных заболеваниях человек ощущает уста-

лость, дискомфорт, слабость, апатию, меланхолию. Таковы первые признаки серьезного заболевания, поражающего человека. И если Пророки приравнивают грех к болезни, а раскаяние к выздоровлению, тогда, как и в случае болезни, должны существовать предупреждающие сигналы боли и страдания, несущие сознанию весть о приближении беды. И, действительно, каждый грех сопровождается внутренним ощущением греха. Я не имею в виду «знание» греха, «понимание» или «осознание» греха — это более высокие стадии. Я говорю только о «чувстве» греха, о том ощущении внутреннего беспокойства, о той ноющей боли, которые одолевают любого грешника.

В самом деле, первый грешник Адам почувствовал боль греха до того, как понял природу греха и даже до того, как узнал, что согрешил. Когда Б-г обвинил его в грехе, у Адама было наготове множество оправданий, объясняющих его поступок: он не осознавал, что такое грех.

«И скрылся Адам»; если бы он знал, что согрешил или осознавал бы, что такое грех, то не скрывался бы, а обратился к Тому, Кто полон прощения, и попросил бы прощения у Него. Но он не сознавал, что такое грех, у него было неосознанное чувство греха — некое необъяснимое, органическое, примитивное ощущение. Что реально ощущал Адам в этот момент? Что чувствовала Хава? Не острую пронзительную боль, а боль замешательства: «И открылись глаза у них обоих, и узнали они, что наги» (*Берешит* 3:7). Перед ними было дерево, которое зачаровывало и соблазняло, воодушевляло и волновало воображение: «...что дерево хорошо для пищи... и вожделенно, потому что дает знание» (*Берешит* 3:6). И все мечты и мысли, овеществленные в этом дереве, напомнили им об их наготове; и само дерево стало отврати-

тельным и отталкивающим в их глазах. Подобное случилось с Амноном, который согрешил против своей сестры Тамар, побуждаемый к этому неистовым вожделением: «И Аммон ненавидел ее великой ненавистью!» То же случилось с Адамом и Хавой. Они начали ненавидеть дерево. Они чувствовали себя обманутыми им, подавленными и лишенными иллюзий.

Подобное же сказано о грехе золотого тельца: «На другой день...» (*Шмот* 32:30) — не в этот день, а «на другой!» — Моше сказал народу: «Вы сделали великий грех... народ, услышав это грозное слово, возрыдал, и никто не возложил на себя своих украшений» (*Шмот* 32:30; 33:4). Горе обрушилось на народ. Только вчера они праздновали и пели вокруг тельца, кружились в пляске, радостные и счастливые, опьяненные вожделением и низменными наслаждениями: «...а после встал играть» (*Шмот* 32:6). Но: «на другой день они возрыдали». Грешник не может уклониться от чувства греха, следующего за ним по пятам. Ни опьянение, ни притупление ощущений не дают ему возможности уйти от этой реакции на грех. «Наутро», когда приходит отрезвление, грешник начинает чувствовать боль, вызванную грехом, — не острую пронзительную боль, а скорее щемящее, непрекращающееся ощущение тяжелой утраты... депрессия и меланхолия завладевают им.

То же самое в эпизоде с разведчиками: «И сказал Моше слова сии перед всеми сынами Израилевыми, и народ сильно опечалился. И вставши рано поутру, пошли на вершину горы» (*Бемидбар* 14:39-40). Утром следующего дня испытали они муки греха, и эти муки заставили их подняться на вершину горы.

Таково чувство греховности, преследующее грешника. Оно вызывает в нем тошноту и отвращение; раскаяние, вызываемое этим чувством, не может считаться результатом свободного выбора.

(по материалу рава Й Соловейчик)
Рав Барух Бабаев, раввин Центральной синагоги – Канессой Калон

Продолжение следует

В ПОМОЩЬ СОЗДАНИЮ ЕВРЕЙСКОЙ СЕМЬИ

Конгресс Бухарских Евреев сообщает,
что при общинном центре работает
еврейский клуб знакомств "One Heart"
www.queensjclub.com

Главной целью клуба является устранение пробелов в общении быстро растущей общины, объединение разрозненных мест знакомств в один централизованный клуб, помочь евреям создавать счастливые семьи.

Желающие познакомиться с целью создания семьи могут самостоятельно заполнить профайл и производить поиск на интернете:

www.queensjclub.com.

Регистрация и пользование на сайте клуба бесплатное.

При клубе работает профессиональный matchmaker, кто проведет интервью и поможет заполнить электронный профайл в Центральной Синагоге Общины Бухарских Евреев каждое воскресенье с 11am-5pm по адресу:

106-16 70 Ave Forest Hills NY.

Телефон: (718) 520-1111 ext 124; (908) 461-3636.

НЕДЕЛЬНОЕ РАСПИСАНИЕ УРОКОВ ТОРЫ

РАББАЯ БАРУХА БАБАЕВА

9 – 10 вечера

Воскресенье	Иудаизм и сверхъестественная сила
Понедельник	Пиркей Авот – Поучение Отцов
Вторник	Законы «Рибит» – проценты
Среда	Пру урву – законы интимных отношений
Четверг	Законы шаббата и Недельная глава Торы
Суббота	Шлом Байит – Секреты семейного счастья

УРОКИ ДЛЯ ЖЕНЩИН
ВТОРНИК 8 – 9 вечера

Звоните Алле – 718-864-5552



Real Estate
N.Y. EMPIRE
Your Residential, Commercial Real Estate Expert



Алла Якубова
718-864-5552
yakubovalla7@gmail.com

LIQUOR BUSINESS FOR SALE (QUEENS)
CLEANERS FOR SALE IN GREAT NECK
50/100 DETACHED HOUSE \$1.399.000 FOREST HILLS
75/100 DETACHED HOUSE \$1.959.000 FOREST HILLS
GREAT SOLON FOR SALE
ON COLUMBUS AVE, MANHATTAN.
CALL FOR INFO.
DRY CLEANING SHOP FOR SALE
IN GREAT NECK. CALL FOR INFO.
2BED APT RENTAL IN FOREST HILLS \$1,900 FULLY RENOVATED
FOREST HILLS 50/100 NEW CONSTRUCTION ONLY
\$2.300.000
LONG ISLAND CITY MIX USE M1 ZONING ONLY \$2.500.000
REGO PARK ONE BED COOP ONLY \$208.000 WITH TERRACE.
KEW GARDEN HILLS 2 BED APT IN PRIVET HOUSE ONLY \$1299

Looking to buy, sell or rent or finance please contact me for help, you'll be glad you did.



FOREST HILLS GARDENS



OPEN HOUSE SUNDAY, MAY 4, 2-4 PM

55 Exeter Street, Forest Hills Gardens
Tudor masterpiece on 1/3 acre. Lead wndws, frieze moldings, spac rms, dsgn entertain.
5BR, MBRw/fpl. \$3.885M

TERRACE SOTHEBY'S INTERNATIONAL REALTY
718-268-1045
www.foresthillsrealestate.com

Конгресс бухарских евреев США и Канады, Центр бухарских евреев, газета The Bukharian Times приглашают 28 мая, в 11 часов утра на вечер 106-16 70th Ave, Forest Hills, NY 11375

ПОДДЕРЖИМ АРМИЮ ОБОРОНЫ ИЗРАИЛЯ **28 мая**



Show your Support for The Israel Defense Forces



Alexander Ross



Mikhail Nemirovsky

Bukharian Jewish Congress of USA and Canada
В День Независимости Израиля
5 МАЯ 8.00 ВЕЧЕРА



ПЯТАЯ ЗАПОВЕДЬ
(“ДАЛЬШЕ - ТИШИНА”)
ПЬЕСА В 2-х ДЕЙСТВИЯХ В 9-ти КАРТИНАХ
СПЕКТАКЛЬ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ
РЕЖИССЁР-ПОСТАНОВЩИК
ОТЛИЧНИК КУЛЬТУРЫ ТАДЖИКИСТАНА
БОРИС КАТАЕВ
ХУДОЖНИК КОМПЬЮТЕРНОГО ДИЗАЙНА
ИЛАНА ШАКАРОВА
ЗАВ. ПОСТАНОВОЧНОЙ ЧАСТЬЮ ТЕАТРА
ЯКОВ КУРАЕВ

Билеты в кассах:
Мила... (718) 897 4500
Мира... (718) 275 5721
Тамара... (718) 526 0791
Мира ... (718) 271 3538

Хапа... (718) 459 3744
Boris Production-
(718) 997 8237
Репа... (718) 271 8114
(646) 275 0535



БУХАРСКО-ЕВРЕЙСКИЙ МУЗЫКАЛЬНО-ДРАМАТИЧЕСКИЙ ТЕАТР БОРИСА КАТАЕВА

14 United Ave South Flushing Meadows Corona Park, Queens, NY 11368
Queens Theatre Tel. (718) 760-0064, (718) 760-0686

MORTGAGES

718-969-7100

CAN GETTING A MORTGAGE REALLY BE THIS EASY?

As each loan application is unique, we pay utmost attention to our clients needs, and offer options that are right for their situation at the most competitive rates and terms.

✓ PURCHASE LOANS	✓ SUPER JUMBO LOANS
✓ CASH OUT REFINANCE LOANS	✓ FIXED RATE LOANS
✓ FHA LOANS	✓ 2ND HOME LOANS
✓ ADJUSTABLE RATE LOANS	✓ HOME EQUITY LOANS & LINES OF CREDIT
✓ COMMERCIAL REAL ESTATE LOANS	

FIRST MERIDIAN is dedicated to the highest standards of ethics and responsiveness in its effort to meet the changing needs of borrowers in a constantly shifting environment.

- 24 Hour Pre-Approvals
- Match Any Rate or Closing Cost
- No Hidden Fees • No Surprises!

We offer the First Meridian Mortgage Clear Advantage which gives you a clear breakdown of all your home loans costs based on your loan terms.

- Quick Closings - We can get even the toughest deals closed quicker than most and completed hassle free!



RUBEN GURGOV
NMLS# 8273



ROBERT YUSUPOV
NMLS# 7979



1-718-969-7100

186-09 Union Turnpike • Fresh Meadows, NY 11366

Licensed Mortgage Banker, NYS Department of Financial Services, NMLS #2212

ASK FOR RUBEN

ASK FOR ROBERT

WE ARE HIRING LOAN OFFICERS AND EXPERIENCED PROCESSORS & JR. UNDERWRITERS



Discount furniture *

Factory outlet * Direct discount furniture

Мебель с базы DIRECT FURNITURE

We Carry:

- Mattresses
- Dining Rooms
- Living Rooms
- Bedrooms
- Sofa Beds
- & Much More!

Lowest prices guaranteed!



We will beat any advertised price!





Excellent Service
Special deals
for newlyweds
50% - 80%
savings!

168-13 Hillside Ave, Queens, NY 11432

Baruch Meyrov 718-558-4190

www.directfurnitureny.com sales@directfurnitureny.com

Y & E ELITE DENTAL CARE



Юрий Фатахов D.D.S., Ph.D.
Розалия Фатахова D.D.S.,
Элона Фатахова D.D.S. -
в самой современной клинике, где есть ВСЕ!

НОВИНКИ ОБОРУДОВАНИЯ

- Использование внутриротовой видеокамеры
- Панорамный рентген
- Новейшее ПРОТЕЗИРОВАНИЕ

Съемные протезы – гибкие и на мягкой основе
Ремонт протезов в течение дня
Порцелановые коронки и мосты

- Использование компьютера при лечении root canal
- Лечение пародонтоза уколами
- Хирургия полости рта

ОБЕСПЕЧИВАЕМ ТРАНСПОРТОМ

ОСТРАЯ ЗУБНАЯ БОЛЬ - ВНЕ ОЧЕРЕДИ!
Консультация и осмотр - БЕСПЛАТНО!

Принимаем Medicaid, Americhoice, Fidelis, NY Presbyterian, Metro Plus, Healthfirst, Metlife, Aetna, Delta, Guardian, Concordia, 32BJ и многие другие.

ОТБЕЛИВАНИЕ ЗУБОВ ЗА ОДИН ЧАС!
ИМПЛАНТЫ (консультация бесплатно)
METALL FREE (коронки и мосты)
КОСМЕТИЧЕСКИЕ ФАРФОРОВЫЕ НАКЛАДКИ * ВИНИРЫ
ПОЛНЫЕ СЪЕМНЫЕ ПРОТЕЗЫ НА ИМПЛАНТАХ



103-33 Queens Blvd., угол 68 Drive,
Forest Hills, NY 11375

(718) 897-6300

Глатт-кошерный ресторан под наблюдением "Мекор Хайин"

Ресторан SVETSARAN

ПРИНИМАЕМ КЕТТЕРИНГИ

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В РЕСТОРАН «SVETSARAN»!

Мы рады приветствовать Вас в нашем уютном ресторане «SVETSARAN». Для Вас работают лучшие повара восточной, израильской и европейской кухни. Мы сделаем всё, чтобы наши гости насладились богатством вкусов и великолепием ароматов наших изысков, а также прекрасным сервисом и убранством.

DELIVERY - FREE



Принимаем заказы на проведение любых торжеств.

Вместимость зала – пари – 120 чел.
юшво – 200 чел.

На все банкеты и субботние вечера – живая музыка
Принимаем заказы на дом
(бахш, самса, шашлыки всех видов, плов и т.д.)

73-27 Main St., Flushing, NY 11367

Тел. 718-520-7770, 347-863-3300

Michael Paltiel, MD Board Certified

Доктор дерматолог Michael Paltiel, MD Board Certified

Специализируется в лечении всех видов кожных заболеваний у взрослых и детей:

- экзем, угрей, сыпи и т.д.;
- удаление папиллом, бородавок и других кожных образований;
- диагностика и лечение рака кожи;
- омоложение лица с помощью Peels, Botox, Rest lane.



Доктор принимает по адресам:

107 Northern Blvd, Suite 206
Great Nek, NY 11021
Тел.: 516-829-DERM (3376)
Fax: 516-829-2019

64-05 Yellowstone Blvd, Medical office room 101
Forest Hills, NY 11375
Тел.: 718-896-DERM (3376)

Принимаем большинство страховок, Медикер



adult & pediatric dermatology

Visit us At our Website:
AdultandPediatricDermatology.com



TEL: 718-896-DERM (3376)

БОРИС АБАЕВ, MD

PAIN MANAGEMENT,
NEURO-MUSCULOSKELETAL MEDICINE

Специализированный центр по лечению болей и заболеваний нервной и костно-мышечной системы

- Все виды головных болей
- Заболевания позвоночника и суставов
- Лечение болей в любой части тела
- Лечение ортопедических, неврологических и ревматологических заболеваний



НОВИНКА:
впервые в Квинсе и Бруклине!
Использование новейшей методики по выявлению местонахождения ущемленного нерва (Pinched nerve) через кожу на шее, спине, пояснице



- снятие сильнейших приступов головных болей в считанные минуты
- ПОЛНОЕ избавление от головных болей (при условии кооперации пациента)
- ПОЛНОЕ излечение шейного и поясничного радикулита
- снятие сильнейших приступов боли в шее и пояснице в считанные минуты
- эффективное лечение артрита коленного и бедренного суставов
- онемение в руках и ногах
- восстановление здоровья, движения и полноценной жизни
- КОРОТКИЙ КУРС ПЕЧЕНИСС!

Обеспечиваем транспортом

Принимаем **Все** медицинские страховки

97-52 64 Avenue
(угол Queens Blvd у выхода метро "63 Drive"
(вход в офис с 64-й Ave.)

Тел. 718-830-0002

НАСИХА-

בית

ПРИНЦЕССА

ГЛАТТ-КОШЕРНЫЙ РЕСТОРАН
Shhita Beit Yoseph



Авнер



98-92 Queens Blvd
(напротив "Ор-Натан")

Вместимость
БОЛЬШОГО ЗАЛА
(пари) – 120 чел.,
юшво – 180 чел.,
VIP ЗАЛ (пари) – 40 чел.,
юшво – 60 чел.



ТЕЛ. (917) 622-7315 Авнер

Глатт-кошерный

Ресторан «КРИСТАЛЛ»

под наблюдением Rabbi Eliyahu Ben-Chaim



МЫ БУДЕМ РАДЫ
ВИДЕТЬ ВАС
В ФЕШЕНЕБЕЛЬНОМ
РЕСТОРАНЕ



Эксклюзивный кейтеринг во всех

залах Нью-Йорка:
свадьбы, бар-мицвы,
юбилеи: Terrace on the Park,
Jericho Terrace, Sand Castle, Astoria
World Manor, Floral Terrace,
Oheka Castle.

Цены договорные,
доступные
для всех

138-81 Квинс Бульвар, Брайвуд

718-558-9295

718-558-9290



БОРИС (917)842-6820
НИКСОН (347)338-9078
РОБЕРТ (646)763-5494

ХРОНИКА ЦЕНТРА БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ



**Борис
БАБАЕВ,**
руководитель
информатдела
Канесои Калон

ДУХОВНАЯ ЖИЗНЬ ГЛАВНОЙ СИНАГОГИ КАНЕСОИ КАЛОН

24 апреля семья Авраама Муллокандова и Елены Хаимовой провела бар - мицву своему сыну Рафаэлу. Бармицва-бой блестяще прочитал благословение на цицит, тфиллин, отрывки из Торы (порашат "Кедошим"). Готовил его к бар-мицве наставник Рахмин Плиштиев. Рафаэла благословили родители, дедушки, бабушки, родные, близкие и друзья: Давид и Шура Муллокандовы, Борис и Раиса Хаимовы, Намо Фузайлова, Сара Муллокандова, Бурхо Хаимова, Борис Муллокандов, Залман и Марина Ахуновы, Рошель Инояттов и Нелля Хаимова, Михаил и Лиза Ахароновы, Борис и Рива Пинхасовы, Илюша Аминов и Зоя Муллокандова, Миша и Хана Муллокандовы, Эрмияу и Мафрат Бабаевы и другие.

Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благословил бармицва-боя и преподнёс ему поздравительный сертификат и живую Торю. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов Центра.

24 апреля семья Симхи и Дины Гавриэловых провела бар-мицву своему сыну Давиду. Бармицва-бой блестяще прочитал благословение на цицит, тфиллин, отрывки из Торы (порашат "Кедошим"). Готовил к его бар-мицве наставник Яков Якубов. Давид во время субботней молитвы шахарит и мусафа был



Жанна, Тамар, Ханит и Данна Даниеловы, Валера Коен, Ариэль и Тамара Давыдовы, Мирьям Давыдова, Валера Гаврилов, Михаил и Зулай Давыдовы, Софа, Яна, Авнер Давыдов, Оксана Юсупова,

28 апреля семья Аркадия Якубова и Ирины Наркалаевой провела обряд бритмы своему сыну.

24 апреля семья Уриэля Некталова и Ирины Ильязаровой провела бар-мицву своему сыну Беньямину. Бармицва-бой блестяще прочитал благословение на цицит, тфиллин, отрывки из Торы (порашат "Эмор"). Готовил к его бар-мицве наставник Рафаэль Бабаев. Беньямина благословили родители, дедушки, бабушки, родные, близкие и друзья: Рахмин и Светлана Некталовы, Слава и Хана Елизаровы, Истат Елизарова, Бахор Аминов, Эмануэль и Ольга Некталовы, Даниэль и Нина Некталовы, Беньямин и Натела Левиевы, Игорь и Оксана Дехкановы с семьями. Поздравляют также семьи Ашероных и Ханомовых из Израиля, семьи Михаила Некталова, Боруховых и Ханомовых из Атланты, а также семьи Ашероных, Исахаровых, Давыдовых, Абаевых. Михаил и Диана Инояттовых, Даниэль и Лена Фузайловы и другие.



посажен на самое почётное место синагоги, облачённый в национальный бухарский халат (жом). Затем его благословили родители, дедушки, бабушки, родные, близкие и друзья: Шушана Гавриеловы и Батья Довыдовы, Нина, Давид, Симон Кутси, Илья, Света, Вова с семьёй, Авнер и Соня Тамаровы, Гена и Исак Тамаровы, Элла и Давид Устаевы, Залмон,

Рома Давыдов, Юлия, Лев Ашероных (все выше перечисленные – с семьями).

Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благословил бармицва-боя и преподнёс ему поздравительный сертификат и живую Торю. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов Центра.

Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благословил бармицва-боя и преподнёс ему поздравительный сертификат и живую Торю.

28 апреля провели траурный митинг по случаю смерти активистки нашей общины Раи Юсуповой (Гавриловой). Она являлась матерью общественных работников нашей общины Рубена и Нисона Юсуповых. Сыновья Рубен и Нисон являются глу-

говли. В 1973 году она с семьёй репатрировалась в Израиль, а в 1981 году эмигрировала в Америку. В Америке с первых дней она открыла свой семейный ювелирный бизнес на 47-й стрит.

Вёл траурный митинг раббай Центра, Канесои Калон Барух Бабаев. Выступили раббай: Имонуэль Шимунов, Цатка, Мурдахай Рахминов, Ашер Вакин, Яков Насыров, Иосиф Акилов, Шломо Нисанов и другие, а также хазан Канесои Калон Исраил Ибрагимов. Руководители и работники Центра, Канесои Калон выражают свои искренние соболезнования детям Раи Юсуповой: Рубену, Нисону, Белле, членам их семей, родным, близким и друзьям.

Дорогие читатели! Напоминаем вам, что еженедельно в нашей газете освещаются все мероприятия, проводимые в Канесои Калон, а семья получает в подарок Живую Торю и сертификат. Проводя свои обряды и вечера в его красивых залах со всеми удобствами и хорошим сервисом, вы получите большое удовольствие.

Руководители и работники Канесои Калон выражают большую благодарность всем, кто вносит свои пожертвования, так как все эти средства идут на содержание, благоустройство, развитие и повышение духовности синагоги, а жертвователи в свою очередь получают награду от Ашема.

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!



Фото автора.

Телефон: (917) 600-3422,
E-MAIL:
borisbabayev@yahoo.com

Имеются в продаже религиозные книги на русском языке, цициты, тфилины, мезузы, различные кипы (для бармицва-боя) и т. д.

Для подробной информации звоните по телефону:
(917) 600-3422),
Борис Бабаев.

МЫ ГОРДИМСЯ ВАМИ, ЯКОВ МАРКОВИЧ!

**ПОЗДРАВЛЕНИЕ
ОТ ФОНДА «ЭМЕТ ВЕ ЭМУНА»**

Дорогой Яков Маркович!

Благотворительный фонд "Эмет ве Эмуна" с огромным удовольствием поздравляет Вас, Почётного президента фонда, с замечательным юбилеем – 80-летием со дня рождения!

Ваш непререкаемый авторитет, принципиальная общественно-гражданская позиция, ответственность за порученное дело, забота о тех, кто оказался в трудном положении, снискали Вам всеобщие почет и уважение. Вы являетесь примером для многих молодых, которые готовы подхватить эстафету ваших добрых дел.

В этот знаменательный день позвольте пожелать Вам хорошего здоровья, долголетия и продолжения Вашей общественной деятельности, которая так нужна людям!

Примите наши искренние заверения в дружбе.

Совет директоров фонда:

раввин Биньямин Тамаев, раввин Имонуэль Шимонов, Юрий Даниэлов, Табриз Аронова, Альберт Арабов, Нисон Аронбаев, Яаков Гургов, Соломон Даниэлов, Анатолий Ильясов, Або Левиев, Шмуэль Катанов, Валерий Муллоджанов, Исаак Фузайлов, Славик Ханимов, Яаков Юсупов



С ЮБИЛЕЕМ, ЯКОВ МАРКОВИЧ!

ОТ ФОНДА «САМАРКАНД»

Правление благотворительного фонда "Самарканд" поздравляет Якова Марковича Левиева, ветерана нашего фонда, человека, внесшего огромный вклад в развитие и формирование нашей организации, с его 80-летием!

В течение всей своей жизни вы стремились поддерживать еврейские кладбища, синагоги, тех, кто нуждается в вашей помощи и поддержке.

Ваше бескорыстие, умение делать мицву стали примером для всех нас.

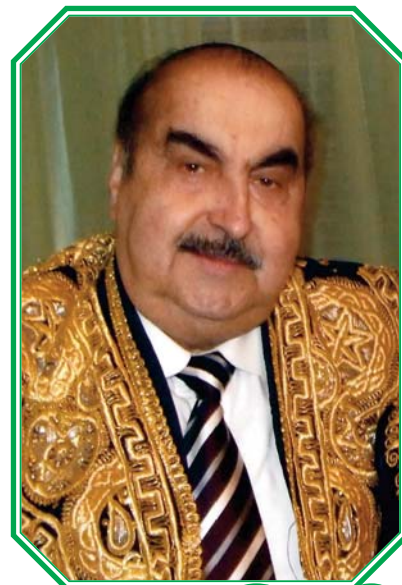
Мы гордимся тем, что работаем с вами вместе все эти годы.

Каждый год, 1 мая мы собирались в Самарканде, после парада в Ваш гостеприимный дом. Это было незабываемо!

Дорогой Яков Маркович, желаем долгих лет жизни, здоровья, долголетия Вам и Вашей супруге Светлане, и непременно видеть радости своих внуков и правнуков!

80

**С наилучшими пожеланиями
президент фонда раввин
Имонуэль Шимонов,
вице-президенты Давид Шимунов,
Рафаэль Юсупов,
члены Совета директоров**



Happy Birthday!

**ДОРОГАЯ И ЛЮБИМАЯ
РАМЕЛА АЙРИЕВА,
ПОЗДРАВЛЯЕМ ВАС
С ЮБИЛЕЕМ!**

Вы – наш большой друг, любимый учитель, наставница многих поколений музыкантов ташкентской школы имени А.Успенского, куда мечтали попасть тысячи одаренных детей со всего Узбекистана.

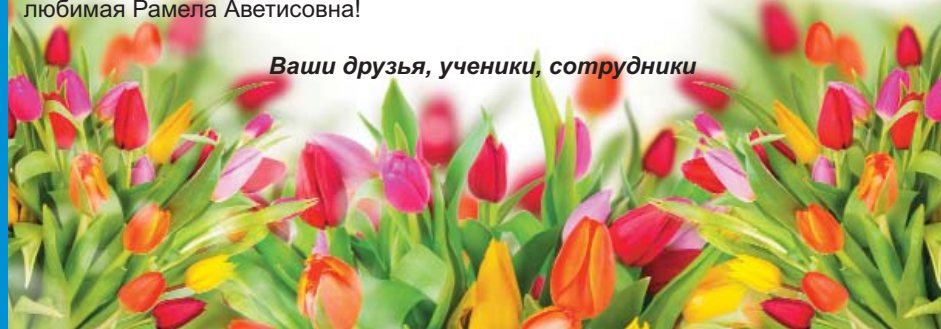
Счастливая мама, любимая бабушка, человек огромной душевной щедрости, Вы встречаете свой юбилей в окружении сыновей, снох, внуков, друзей и учеников.

Прекрасный педагог, яркий лектор-музыковед, Вы смогли найти свой путь в Америке, радуя нас своим творческим вдохновением и организаторскими способностями.

Рядом с Вами всегда интересно, тепло и уютно, потому что Вы несете свою любовь ко всем нам в своем большом, добром сердце.

Мы любим вас! Гордимся дружбой с Вами, ибо Вы у нас всех на свете одна – любимая Рамела Аветисовна!

Ваши друзья, ученики, сотрудники



СО СЛАВНЫМ ЮБИЛЕЕМ!

Дорогой Яков Маркович!

От всей души поздравляю Вас с юбилеем – 80-летием со дня рождения!

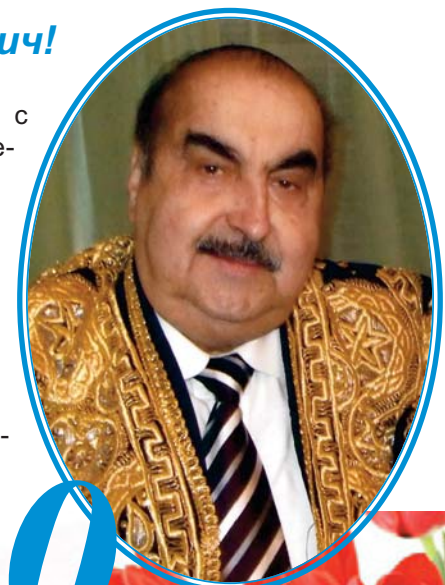
Вы гордость нашей бухарской общины, мудрый наставник, глубоко порядочный, скромный, интеллигентный человек. Вы образец для подражания.

Вы прекрасный, всеми признанный специалист общественного питания, превративший Ваши кулинарные способности в искусство.

Желаю Вам крепкого здоровья и многих лет счастливой жизни.

**С уважением к Вам –
президент фонда
им. Э.Некталова
Иосиф Хаимов**

80





- Хирургия катаракты
- Лечение глаукомы
- Диабетическая ретинопатия и другие заболевания сетчатки
- Возрастная дегенерация сетчатки
- Лечение век и нарушений слезных путей



RONA APPEL, MD,
BOARD CERTIFIED

- Diabetic Retinopathy
- Macular Degeneration
- General Ophthalmology



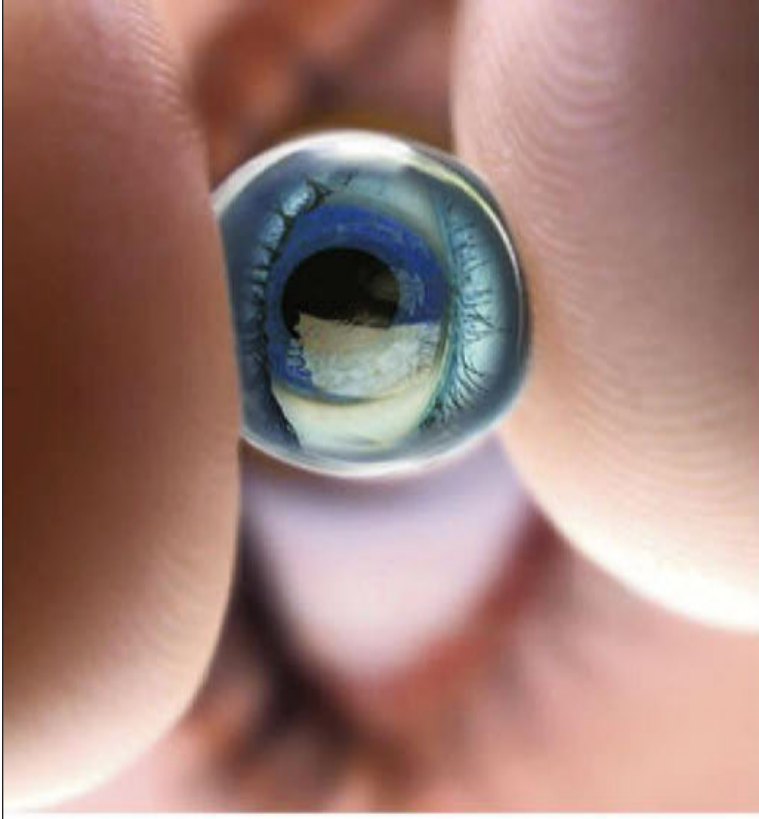
MARK H. TANNENBAUM, MD
BOARD CERTIFIED
(QUEENS OFFICE ONLY)

- Clinical Instructor at New York Eye and Ear Infirmary
- Medical Ophthalmologist
- Glaucoma specialist



FARNOUSH SHAKHONI, OD, FFAO
BOARD CERTIFIED

- Evaluation and Diagnosis of Eye Disease
- Low Vision
- Contact Lenses



NEW, STATE-OF-THE-ART OFFICE WITH THE LATEST IN NEW EQUIPMENT AND TECHNOLOGY

Two Convenient Locations

Говорим на-русском, польском, иврит, идиш и фарси

2928 West 5th Street, Brooklyn, NY 11224
Ground Floor, Between Neptune & Surf Avenues

718-996-2020

97-77 Queens Blvd, Rego Park, NY 11374
Suite 1108, 11th floor

718-263-2000

KEHILAT KASHRUS OF QUEENS

Restaurant

Meody

Глатт-кошерный ресторан
с высокой репутацией!

Ресторан «Мелодия»
принимает гостей
на ваши любые торжества

Yakov NEKTALOV
(917) 519-6701

Isaac PINKHASOV
(917) 549-5434

Garik NEKATLOV
(917) 519-6495



В большом зале –
на торжества – около 200 чел.,
на поминки – 250 чел.
В малом зале – соответственно 70 и 100 чел.

✓ Ресторан делает кетеринги на дом, в синагоги,
в иешивы, в Jewish Center, а также готовит
завтраки в ресторане и в любые синагоги Нью-Йорка.

✓ Мы готовим заказы на дом:
рыбу, бухарские блюда, бахш, гуштгижда, манты,
пельмени, сирканиз.

✓ Принимаем гостей на Lunch Special **\$8.99**

✓ Делаем delivery на дом (бесплатно)

157-09 72nd Ave Kew • Garden Hills, NY 11367

Ресторан «Мелодия» – это уютный красивый престижный ресторан, расположенный в центре Flushing (718) 380-4400

V
H
Q

GLATT KOSHER
RESTAURANT & CATERING

Persian & Mediterranean
Cuisine – Bar & Grill



Come and Enjoy a Persian & Mediterranean Cuisine
and Elegant Atmosphere of Street Rest

Ждем вас, друзья!

Мы готовим кебаб, стейк, рыбу, пасту, и многое другое.
Мы проводим кетеринг для бар- и бат-мицв, брит-милла,
шева барахот, юбилейные и другие семейные торжества.



770 Middle Neck Road • Great Neck, NY 11024 • Tel: (516) 487-6666 • Fax: (516) 487-0407

МУЗЫКА НЕ ПОДВЛАСТНА ВРЕМЕНИ, НЕ ЗНАЕТ ГРАНИЦ!

25 МАЯ В 7 ЧАСОВ ВЕЧЕРА

"Master Theatre"

«Музыка это то, что может заставить действовать, она ведет за собой людей, это искусство, которое влияет прямо на сердце слушателя», - так сказал кто-то из великих. А еще она стирает границы, объединяет различные культуры и сердца людей. И доказательством этому международный творческий проект «Big Apple Music Awards 2014». Десятый по счету гала концерт состоится с поразительным воображением размахом. Десятки именитых гостей в великолепных вечерних нарядах, лучшие исполнители, и конечно, феерическое, полное ярких красок шоу. В

этом году в гала концерте, 25 мая, в "Мастер театре" (бывший Милениум") примут участие одни из самых любимых нашему читателю исполнителей - король иранской музыки Andy, золотой голос Армении - Науко, непревзойденный кларнетист Eghishe Gasparyan, великолепная таджикская певица Shabnam Surayo, императрица кавказской музыки, непривзайденная Brilliant Dadashova и даже маэстро, композитор и певец Игорь Николаев.

На концерте будут исполнены как уже полубившиеся хиты, так и новые песни.



Так Игорь Николаев, звезда российской эстрады, выступит с ANDY и американской певицей SHANI, Армянский певец Науко выступит дуэтом с таджикской красавицей Shabnam Surayo.

Зрителей ждут восхитительные музыкальные номера, море ярких эмоций и удивительная, атмосфера главным героем которого, как и каждый год, будет любимая и прекрасная Музыка.

Не упустите возможность насладиться песнями и живым исполнением своих любимых певцов, окунитесь в атмосферу праздника, радости и наслаждения, заказывайте билеты по телефонам:

(917) 670-4436;
Тамара (718) 526-0791;
Мила (718) 897-4500.
25 Мая, "Master Theatre"
(бывший Millenium)
7:00 вечера.
1029 Brighthon Beach Ave.
Brooklyn, NY 11250



SHABBAT



**Rabbi Asher
VAKNIN,**
*Youth Minyan
of BJCC*

For six days you may work, but the seventh day is a day of Sabbath rest, a day of sacred assembly. You are not to do any work; wherever you live, it is a Sabbath to the Lord" (Lev. 23:3).

Not long after the Beit Halevi, the Rav of Brisk came home from Shabbat morning prayers, loud knocking was heard on his door. The Rav opened the door and found one of the community members, completely out of breath, with a face reflecting anguish and extreme stress.

"How can I help you?"

"My daughter has already been in labor for three days... The doctors say that both mother and child are at risk... life and death... Please, pray for them!"

The Rav just looked at him calmly. "Did you make Kiddush yet?"

"No, I have no appetite," the man answered.

"First, let us make Kiddush." After Kiddush, the Rav turned to this unexpected guest: "Now, you must not have eaten your Shabbat meal yet. Come and join us for a Shabbat meal."

The man did not ask any questions. With faith in his rabbi, he obeyed. At the end of the meal, the Rav asked, "So, did you enjoy your meal?"

"Yes, I enjoyed the meal." "Fine, now it is time to say *Birkat Hamazon*." After they had finished their blessings, the Rav sent the man to go and see how his daughter was faring.

The man came back an hour later to thank the Rav. Everything was in order; she had given birth to a baby boy! "But I do not understand why the Rav did not just pray for her? Why was it so important to the Rav that I had my Shabbat meal?"

The Rav answered him quoting the sentence, "and when you rejoice in your connection with God, He will fulfill all your heart's requests." Our rabbis learn from here that you are supposed to enjoy your

SHABBAT: A DIFFERENT WORLD

relationship with God by making a Shabbat meal, and then God will fulfill all your heart's requests... "We do not have to make our requests to God verbally on Shabbat through prayer. We just need to enjoy the Shabbat meals. He knows what we want in our hearts, and He will take care of our needs."

In line with this, the Rav explained the Talmud that says (Shabbat 118b) A person who delights in the Shabbat, he is granted the requests of *his heart*. It does not say the requests of his mouth, for on Shabbat, one is forbidden to talk about his weekday, physical needs that involve doing *Melacha* (forbidden acts which are considered work) on Shabbat. However, on Shabbat, one is allowed to think about his weekday physical needs.

On Friday night, we change the wording of our prayers. All week long we say *He who watches His nation Israel forever*, but on Friday night we say instead *He who spreads over us a Sukkah of peace*. The switch is because on

Shabbat, we get close to Hashem in such a way that we do not need to ask for a protection. We are so close that we are automatically being protected. It would be silly for a person talking to the king in his palace to ask him to watch over him. On Shabbat, as well, we do not have to ask for protection. We are just so close.

When we study Jewish history, we will learn that in all the places in exile where the Jewish communities kept Shabbat, the rate of intermarriage was very low. In all the places where the Jews did not keep Shabbat, intermarriage was so strong that Jewish identity faded, and the Jewish community disappeared.

A study was done in Globus, the economy newspaper in Israel, to find out the most common "superstition" of the 50 most successful business owners in Israel. The non-observant business owners will not, under any circumstance, sign a business contract on Shabbat. Those Shabbat deals all went bad.

On Shabbat, Hashem shows the world how things are supposed to be. God does not need us to work in order to give us sustenance. All the other creatures of the universe do not need to work, Hashem "sustains everything, from the eggs of lice to the huge horns of the *Reem*," an animal of gigantic proportions. Only humans need to work: it is a punishment for Adam for eating from the Tree of Knowledge. A Jew who works, or even talks about business on Shabbat, nothing good will come out of it. To remind us that God made the universe in six days, and He does not need us to work for a living. The Zohar says that God gave Shabbat a soul. He put into Creation only enough power to last for six days. The battery does not last more than that. On Shabbat, God recharges the world with a new soul that lasts for another six days. It is a day of recharge, not a day of work. God is our Manufacturer, and this is what it says in his instruction manual. Work is a punishment, not what God needs from us in order to sustain us. On Shabbat, we realize that God runs the world in a way different from how it appears to us.

He was a speech pathologist by profession, but far more than that he was a soul that was truly searching. Despite the fact that he had never learned Torah, he was not deterred.

Every summer morning he would leave his modest bungalow in Woodridge, NY, Artscroll Talmud in tow, and park himself in the study hall of nearby Camp Morris. I suppose he wanted to keep company with some of the greatest Torah scholars, perhaps hoping that by osmosis some of their erudition would rub off.

It didn't take long for Rabbi P. to notice him. Sitting in the back of the noisy auditorium, Richard was the epitome of humility and sincerity. He would study the Talmud (Tractate Kiddushin) with the Aramaic translated into English and never seemed to care that by the time he left he had advanced not more than just a few lines. Quality and direction took precedence over quantity, he would reason.

And every so often Rabbi P would sidle up to the empty chair beside Richard and together they would furrow the ancient text, ever still relevant and resonant.

"Don't spoon-feed me, Rabbi," he would say, "I may go slowly, but I've got to get through this on my own."

It wasn't long before the two became friends. Torah has that power. It can meld personalities - diverse and alike - and create a bond that withstands the vicissitudes and tribulations that life inevitably brings.

It was during one of their daily encounters, eight summers ago, that Richard felt comfortable enough to confide in his younger friend.

"Rabbi, you might as well know. I'm quite ill. I have cancer of the liver. The best doctors do not offer me much to hope for."

Rabbi P was as surprised as he was saddened. Richard's upbeat countenance and zest for life had belied his deadly prognosis.

"Over 25,000 Americans are diagnosed with liver cancer every year," Richard continued. "Most are over 65, twenty years older than me. But that's God's will. Very few survive. I have abandoned all conventional treatments in favor of a more radical, holistic approach. And I pray."

The summer passed far more quickly than it should have and, as it happens all too often, the two friends went their separate ways. Such is life.

It was ten months later, on a stifling Friday morning in July that they re-united on the Camp Morris lawn. Score some points for holistic medicine, I guess. Tucked under Richard's arm was an Artscroll Talmud, still Tractate Kiddushin.

"I'm up to page 10a," he declared. "I'm not exactly speeding."

The two spoke for a while, catching up on news, both pivotal and trivial, and studied a few lines together. Lunch time arrived. In the past they had shared an occasional quick meal, but today Richard begged off.

"Don't wait for me," he said.

Rabbi P detected a certain heaviness in Richard's tone and demeanor. It just didn't feel like the Richard he remembered and admired. He inquired, and Richard confirmed his suspicions.

"I'll be honest with you. I've been giving this learning thing some thought lately. I come here to Camp Morris. This is a very special place. Few institutions can

boast scholars of this level of excellence. And I look around and ask myself. *What am I doing here?* I'm a struggling *Ba'al Teshuva*, barely comprehending a few lines of ancient writings here and there. A virtual flounder in an ocean of mighty whales and sea giants.

"What possible purpose could my learning have? Why would the Almighty really care about my puny contribution to His sizable flotilla of scholarship and intellect?"

Rabbi P heard the questions, but more than that he understood that his response could very likely have a profound impact - positively or negatively - on this man's life and future.

But there are times when we hear a fleeting whisper or experience a moment that appears almost inconsequential. But coincidences are not in the Jewish lexicon. God's fingerprints are everywhere if we open our eyes.

It was just 15 hours earlier that Rabbi P was sitting in his car, making his routine trek from Brooklyn to the Catskills. It was a trip he had made dozens, if not hundreds of times before. And one of the more difficult tasks is simply staying awake and alert. Rabbi P noted his eyelids surrendering to gravity a bit more than he was comfortable with. He reached out and flipped on the radio. It was a talk show. A man was talking about classical music. It was not a topic that Rabbi P had much knowledge of or interest in. But, unbeknownst to him at the time, listening to this interview was no coincidence.

EVERY NOTE COUNTS

EVER FEEL LIKE NOBODY NOTICES YOU? THINK AGAIN

The man was talking about Arturo Toscanini, one of the most acclaimed musicians of the late 19th century and 20th century. He was renowned for his brilliant intensity, his restless perfectionism, his phenomenal ear for orchestral detail and sonority, and his photographic memory.

Toscanini was sitting one day with one of his biographers. Together they were listening to a recording of a certain overture. The piece was a complicated one - many movements, complex arrangements, and sophisticated orchestration. The two men listened silently, concentrating on every note and every emotion.

When the recording was finished, the maestro turned to the author and remarked, "Did you notice anything unusual about what we just heard?"

He had not. The rendition had been stirring, perhaps even exceptional, but the writer could not imagine what the genius was referring to.

"I have no idea," he confessed. "But I am curious. What was so unusual about this piece of music?"

Toscanini explained. "My familiarity with this overture is great. Believe me I know what it is supposed to sound like. There should, in fact, be exactly 14 violins in that orchestra. But in this particular recording of this overture, I only heard 13 violins. One violin is missing. I am certain."

The biographer knew better than to chuckle in front of the great conductor, but he was mystified. How was it possible for Toscanini to discern that one violinist was miss-

ing? And how could he dare to be certain of that? It made no sense.

The next day the man began to do some research. To his amazement, Toscanini was precisely correct. One of the violinists had indeed been absent when that recording was made. Amazing.

Rabbi P's mind raced as the details of this providential story flooded his thoughts. He suddenly understood why he had tuned in to that particular station at that particular time last night.

"Richard," he said, "have you ever heard of Arturo Toscanini - the great conductor?"

Rabbi P proceeded to recount the remarkable story to his discouraged friend.

"Richard, the commoner does not detect nuance. No one listening to that symphony would be able to realize that one measly violin was missing. But *The Master*, he can hear everything. He knows *exactly* how that piece of music is supposed to sound. That's what makes him so great.

In our study hall, there could 50, 75, or 100 voices studying Torah at the same time. To the untrained ear it is just a cacophony of sound and clamor. But to *The Master*, every single utterance is part of a grand overture, a symphony of cosmic proportions, a holy harmony that pierces the heavens and makes angels sing. Only you can provide that, Richard. Without you, the concert just isn't the same."

Richard smiled. He seemed at peace. The two walked off together.

Summer flew by again, that year. But autumn brought bad news.

Richard's soul was returned to *The Conductor* in October. But not before many more performances had been given. slowly, sweetly, one simple note at a time.

I never met Richard. But I think I can still hear his music.

Shabbat Shalom

**РЕКЛАМА
В ГАЗЕТЕ**

THE BUKHARIAN TIMES

- ПУТЬ К УСПЕХУ

(718) 261-1595,
(718) 261-2315
Fax
(718) 261-1564

**SHARED OFFICES
FOR RENT**

QUEENS BLVD & 77TH AVE
- 150 sq ft - \$850/month
All utilities + DSL internet connection included;
Ground floor with street access.
Shared office suite with travel agency.
LOCATION:
- Right on Queens Blvd., 1.5 blocks from Union Turnpike/Kew Gardens subway stop (trains E, F)
- Easy access to all major highways (LIE, GCP and Van Wyke)
115-10 Queens Blvd, Forest Hills, NY (Between 76th Dr & 77th Avenue, South side)
917-226-3800 Nelly Beck Inc
CRUISEPLANNERS
by American Express



שומר' הדת
SHOMREI HADAS CHAPELS

3803 - 14th AVE BROOKLYN, NY 11218

CALL DAY OR NIGHT
Tel: 718-436-8700
Fax 718-436-8740

**В самый тяжёлый день
в Вашей жизни, когда этот мир
покидают Ваши родные и
близкие, обратитесь
в Хевро Кадишо SHOMREI
HADAS CHAPELS
и Вам окажут лучший сервис
по приемлемым ценам.**

SPECIAL DEPARTMENT FOR BURIAL IN ISRAEL
קבורה, קרקע אין "ארץ ישראל"
שנעלע און פינקטליכע סערוויס דורך "חברה קדישא" יראים ושלימים

СДАЕТСЯ В РЕНТ

В Бруклине, в самом центре Еврейского района, на углу Avenue M и East 17 street, Midwood, Brooklyn, сдаются в рент 2 отдельных помещения.

Отлично для BARBER SHOP, SHOE REPAIR, LOCKSMITH, NAIL SALON, MEDICAL SUPPLY, OPTICAL, LAW OFFICE

Цена \$1,650 и \$1,950 долларов, включает real estate tax, отопление и воду.

Звонить хозяину:
203-912-2601, Илья



ПАМЯТНИКИ
Nisan and Sons
MONUMENTS

Самые лучшие памятники и портретные изображения в исполнении Нисона и его сыновей. Для удобства клиентов принимаем заказы в Квинсе и выезжаем на дом. Мы находимся по адресу:
2156 Flatbush Ave. Brooklyn N.Y. 11234

718.258.5811 спросить Нисона




ПАМЯТНИКИ



David's
STONE DECOR

Новая виртуальная галерея наших памятников на интернете
www.davidstonedecor.com

Гагик Карагезян
Заслуженный художник Армении



Любые дизайны из гранита разных цветов и с надписями на всех языках. Портретные изображения и дизайн в исполнении талантливого художника. Имеем образцы памятников всех форм и цветов. Спросите о нашем качестве у ваших знакомых.

1035 McDONALD AVENUE • BROOKLYN, NY 11230
(718)437-1895 • (877)437-1895
WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM

60-05 Woodhaven Boulevard,
Elmhurst, NY 11373

בס"ד

OHR AVNER DAY CAMP

@ Queens Gymnasia

NEW!
Pioneer Division
for
7th graders



REGISTER TODAY

718.426.9369

FIRST SESSION:
Thur, June 26
Fri, July 18

SECOND SESSION:
Mon, July 21
Thur, August 14

MON - THUR:
9am - 4pm
FRI:
9am - 1pm

- **BREAKFAST, HOT LUNCHES & SNACKS**
- **AIR CONDITIONED BUSES**
- **OLYMPIC SIZE POOL**
- **EXCITING TRIPS**
- **TRANSPORTATION TO & FROM CAMP**
- **PROFESSIONAL SPORTS PROGRAM**
- **AFTER CARE PROGRAM UNTIL 6PM**
WITH SUPPER & SPECIAL FUN!

DIVISIONS:

- **PRESCHOOL**
- **JUNIOR**
- **SENIOR**
- **PIONEER**
Separate Divisions for Boys & Girls

AGES: 3-13

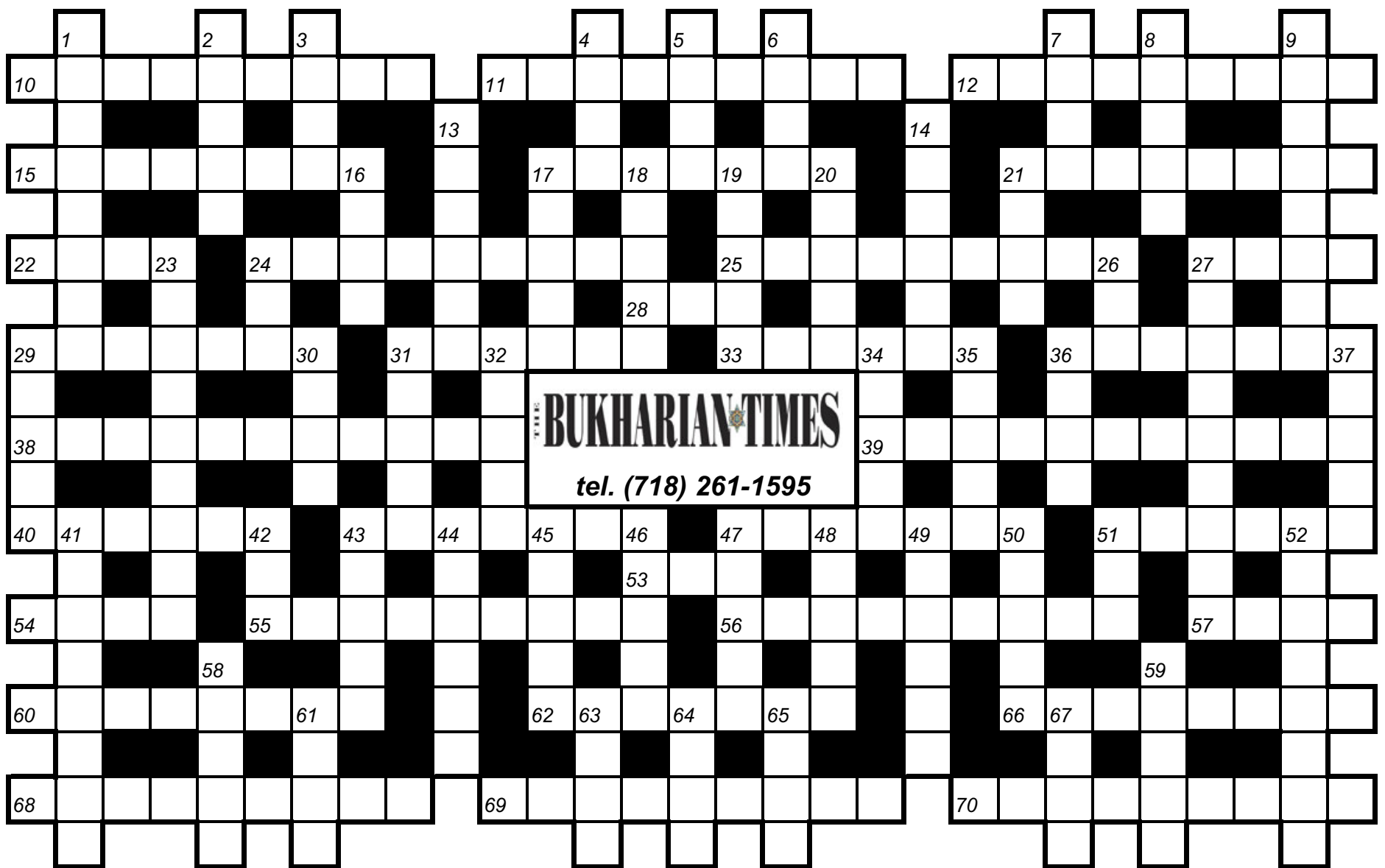


Registration is now open. Mondays - Thursdays from 9am-6pm.
All vouchers are accepted. Generous scholarships are available for early applicants.

Evening Hours Tel: 718-207-8580

ohravner@queensgymnasia.org

СУПЕРКРОССВОРД ОТ МИХАИЛА ШИМОНОВА



По горизонтали: 10. В математике: прямая, не пересекающаяся другой линией, лежащей с ней в одной плоскости. 11. Аппарат для отсоса запылённого воздуха из производственных помещений. 12. «Я помню чудное ...» (романс Алябьева). 15. Местность, удерживаемая войсками при форсировании водной преграды. 17. Машина для рытья и выравнивания полотна грунтовой дороги. 21. Съедобный трубчатый гриб со слизистой кожицей. 22. Ось с насаженными на неё колёсами. 24. Низший полицейский чин в Англии и США. 25. Актёр Московского театра «Ромэн», народный артист России (1992), лауреат и дипломант фестивалей «Театральная весна». Организовал детскую цыганскую студию. 27. В литературоведении: повествование, ведущееся от лица рассказчика. 28. Река в Польше, приток Варты. 29. Служащий в гостинице, осуществляющий контроль на входе. 31. Пожилая женщина-воспитательница, сопровождающая молодую испанку и наблюдающая за её поведением. 33. Столица государства на Анатолийском плоскогорье. 36. Музыкальный виноградец. 38. Самая известная картина швейцарца Ж.Э.Лиотара. 39. Главные международные ворота Москвы. 40. Острая приправа. 43. Усилитель музыки. 47. Спортсмен на брусках. 51. Буква, печатный знак (*устар.*). 53. Восьмой месяц еврейского года, соответствующий

обычно апрелю-маю. 54. Щётка на колесе. 55. Певец (драматический тенор), заслуженный артист ТаджССР. Актёр, режиссёр, художественный руководитель Самаркандского бухарско-еврейского музыкально-драматического театра (1932-1940). Солист и режиссёр ТаджГАТОБ им. С.Айни (1940-1976). 56. Российский поэт, автор «Бабьего Яра». 57. Растение с красивыми крупными душистыми цветками. 60. Картонная рамка с вырезом для рисунка, гравюры, фотографии. 62. Северная полярная область Земли. 66. Альпийская фиалка. 68. Большое празднество. 69. Русский художник-передвижник, автор картины «Свидание». 70. Короткий занимательный рассказ, байка, выдумка.

По вертикали: 1. Педагог, переводчик, первый учитель русского языка из бухарских евреев. Автор первого трёхязычного бухарско-еврейского иврит-русского словаря. Переводчик «Комедии ошибок» и «Ромео и Джульетта» В.Шекспира. 2. Поклажа, груз. 3. Первый посол Государства Израиль в СССР. 4. Чертёж с пространственным изображением фигуры. 5. Крупная административно-территориальная единица в России. 6. «... наш» - главная молитва в христианстве. 7. Карликовый буйвол. 8. Шумная суета (*разг.*). 9. Мифологический полубог-получеловек, живший в лабиринте царя Ми-

носа. 13. Название ряда горных хребтов в Средней Азии и Сибири. 14. Небольшая богатая гостиная для приёма близких друзей. 16. Перечень блюд и напитков. 17. Государство в Центральной Африке. 18. Город в Смоленской области, на реке Десна. 19. Древнерусский струнный щипковый музыкальный инструмент. 20. Основатель царской династии на Руси. 21. Полная темнота. 23. Условное тайное письмо, криптография. 24. Марка южнокорейского автомобиля. 26. Мировая торговая организация, куда долгие годы пыталась попасть Россия (*аббр.*). 27. Ваятель. 29. Важный, влиятельный человек (*разг., ирон.*). 30. Историческое название народных собраний в Украине. 31. Опера З.Палиашвили. 32. Спутник планеты Юпитер. 34. 0,711 метра. 35. Место прописки. 36. Валенки по-сибирски. 37. Изображение лика святого. 41. От-

сутствие материальной нужды. 42. Человек-легенда американского бокса. 43. Первый фашистский концлагерь в Германии. 44. Осадок на стенках чайника. 45. Сфагновые торфяные болота на севере европейской части России и Западной Сибири. 46. Движение головой в знак приветствия, согласия. 47. Древний торговый путь «из варяг а ...». 48. Продолжательница пчелиного рода. 49. Жердь, употребляемая для перекачивания брёвен. 50. Вальс, танго, фокстрот (общее название). 51. Район Сочи. 52. Меловой ориентир на футбольном поле. 58. Пробный экземпляр печатного издания. 59. Форма залегания осадочной горной породы. 61. Сестра отца или матери. 63. Она начинается с голубого ручейка. 64. Республика в составе России. 65. Неудачный удар кием по шару. 67. «Не красна ... углами, а красна пирогами» (*посл.*).

ОТВЕТЫ НА КРОССВОРД:

По горизонтали: 10. Параллель. 11. Аспиратор. 12. Множество. 13. Платцдарм. 14. Арктика. 15. Кайлаков (Давид). 16. Кладь. 17. Меир (Гонда). 18. Египет. 19. Кайлаков (Давид). 20. Кладь. 21. Меир (Гонда). 22. Скат. 23. Констебль. 24. Констебль. 25. Мордухев (Борис Ташкентский). 26. Школадар. 27. Дуньяр. 28. Швейцар. 29. Дуньяр. 30. Анжар. 31. Дуньяр. 32. Попурри. 33. Анжар. 34. Аршин. 35. Адрес. 36. Пимья. 37. Изображение лика святого. 38. Школадар. 39. Шереметьево. 40. Аджика. 41. Динимик. 42. Динимик. 43. Динимик. 44. Накип. 45. Мшара. 46. Кивок. 47. Греки. 48. Матка. 49. Аншлуп. 50. Танец. 51. Лео. 52. Разметка. 53. Роза. 54. Тува. 55. Кикс. 56. Кикс. 57. Изба. 58. Река. 59. Танец. 60. Пасарту. 61. Тёрт.

А В ЭТО ВРЕМЯ...

Двое подвыпивших мужиков философствуют после бутылки водки:
- Сколько одиноких мужчин мечтает о хорошей жене!
- А сколько женатых!..

Молодая пара стояла в обнимку на перроне и не переставала целоваться. Поезд начал трогаться, и мужчина вскочил в вагон, а женщина, рыдая, бежала за вагоном.

Старушка, наблюдавшая сцену расставания, попыталась ее утешить:
- Понимаю. Вы плачете, так как тяжело расставаться со своим мужем.

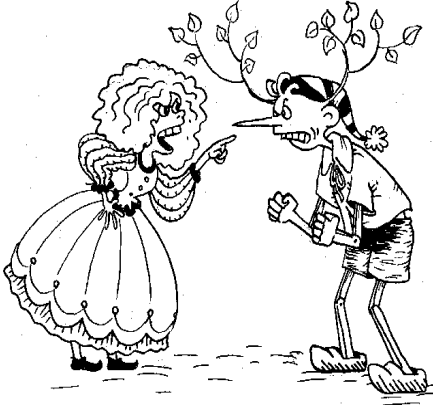
- Я плачу, потому что возвращаюсь к нему...

Сидят две девушки на лавочке. Одна говорит:
- Я хочу, чтобы у меня была собака.

Другая:
- А я хочу, чтобы у меня был грузин.

Вдруг из-под лавки вылезает грузин и говорит:
- Девушки, гав-гав!

Это я-то распушенная?! Да ты на себя посмотри!



Юрий ТЫЛИНДУС

КРИМИНАЛ
Пожар на пиротехнической фабрике в Дроссельберге бушевал 5 часов. Никто из пожарных не посмел тушить такую красоту!

ОЧЕНЬ ИНОСТРАННЫЕ ИМЕНА И ФАМИЛИИ

- Японские: Гейша Атомули Ядалато. Крестьянин Накосика Сукасена. Певица Ятасука Накомоде. Метрдотель Мояхата Сыровата. Сутенер Комухари Комусиси. Врач Комуто Херовато. Футболист Томимо Токосо. Композитор Толисику Толикаку. Пианистка Херанука Пороялю.
Болгарские: Проститутки Стояна Ракова, Лелана Раздвиногова.
Украинская: Порноактер Заяицкий.
Французские: Повара Де Блюю, Оливье Жюй де Глотай.

Дорогие читатели!

Известно, что смех - это здоровье. Эта страничка представлена редакцией журнала "Хороший Русский Юмор" с пожеланиями здоровья всем вам.

А если вы хотите получить еще больший заряд и улучшить свое настроение, то можете подписаться на любой (или все) из 57 уже вышедших номеров (по 16 таких страниц в каждом).



Журнал для веселья, раскрепощения, снятия усталости и стресса

По всем вопросам (подписка, реклама, распространение) звоните в редакцию журнала "Хороший Русский Юмор" (646) 773-7796

Кто не пил водку, тот не знает настоящего вкуса воды.

Народ сказал

По ночам многие автомобили думают, что хозяин потерялся, и громко воют от страха...

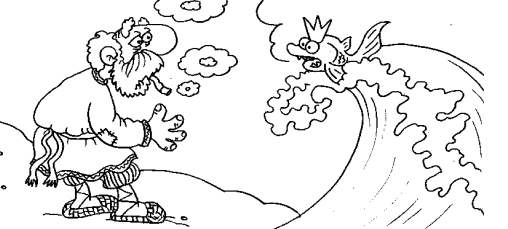
Открыт новый знак Зодиака - Лох. Гороскоп на каждый день одинаковый!

В ходе эволюции у водителей маршрутных такси на спине выросли третья рука и глаз!

БРЕХНЯ-Я-Я!

Андрей СЛУЦКИЙ

Ты бы завязывал, старик, с травой морской!



АНЕКДОТ



Встречаются два друга.
Один:
- Представляешь, возвращаюсь ночью домой, а моя жена в постели с каким-то мужиком лежит...
Второй:
- Зашибись! Дожили! С каким-то мужиком! Давай теперь уже друзей в лицо узнавать не будем!

- А эти, которые в подъездах рисуют, они разве люди?
- Скоты!
- А вот те, которые ведро с мусором не доносят до мусоропровода и выбрасывают на пол, - поросята?
- Свины!
- А эти, которые понаехали в спортивных костюмах, бритые такие, - быки?
- Бычье самое настоящее!
- Спасибо. Вы посмотрели отрывок из телепередачи "Диалоги о животных"!

В колхозном клубе - лекция о полетах в космос. Закончив, лектор предлагает задавать вопросы. Поднимается колхозный сторож:

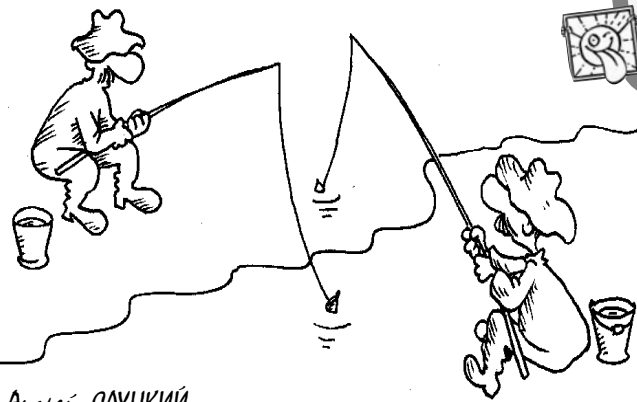
- А вы, товарищ лектор, "подушечку" ели? Вокруг она конфета, а внутри у ей - варенье. А хочу я спросить: как это варенье в тую "подушечку" попадает?..

Творили, творили и оплодотворили!

Народ сказал



Олег ПОПОВ



Андрей СЛУЦКИЙ

Иван КОРХОВ, г. Минск

УЧИТЬСЯ, УЧИТЬСЯ И УЧИТЬСЯ!..

Собралась компания студентов на квартире одного из них, пока родителей не было дома. Ну и одна парочка уединилась в соседней комнате. Через некоторое время остальные слышат истерический женский хохот. Смех не прекращается.



ТАКОЕ НЕ ЗАБУДЕШЬ!

Тогда все заходят к парочке и видят картину. Парень лежит под простынкой весь белый, как сама простынка, только глаза испуганные торчат. Девчонка в чем мать родила катается по полу и хохочет. Привели девушку в чувство и спрашивают, в чем дело. Она пересказывает диалог, который произошел во время их интимной близости:
- Ты уже кончил?
- Нет, я еще на втором курсе.

ОСЛЫ ШКИ

Мимомет. Журналист. Изястудия. Сигареты "Полл Мылл" Двууличная женщина. Заведи блудильник! Герой пруда. Ослышался В. КОЛОС

Антоний ГАРМАЗА



С КЛАССИКАМИ НА ДРУЖЕСКОЙ НОГЕ

Константин Смирнов Погиб поэт, невольник чести... Паленой водки выпил граммов двести!

Мой дядя самых честных правил, Когда не в шутку занемог... Читать УК меня заставил, Чтоб не попался я, как лох!

Я помню чудное мгновенье... Так Пушкин написал, ребята, Стою я, правда, нынче с керном, Не с Керн лежу, как он когда-то.

Как грустно, туманно кругом, Тоскливо, безотраден мой путь... Ямщик, не гони лошадей, Любитель ты, блин, "сникерснуть".

ПОЧЕМУ?

- 1 Что символизируют цвета российского флага?
2 Чем женщины отличаются от батареек?
3 Как приготовить кофе с пенкой?
4 Почему у евреев нос большой?

ПОТОМУ!

В следующем номере

- 5 Что такое максимум информации при минимуме затрат?
6 Как правильно говорить: "свадьбу справляют" или "свадьбу играют"?

А он у нас душа компании!



Андрей СЛУЦКИЙ

**УБОРКА
ДОМОВ
ВЫСОКОЕ
КАЧЕСТВО
РАБОТ
ГАРАНТИРУЮ
347-824-9974**

**ЭФРАИМ
ДЕХКАНОВ**

- Проводит любые религиозные церемонии, юшво, шаббат-катан
- Готовит детей к бар-мицве
- Продаёт мезузы, тфиллины и Питумы Хакторет.



917-385-5244
catering is also available
by Efraim

**ОБРАЩЕНИЕ К БЫВШИМ
ЖИТЕЛЯМ НАМАНГАНА**

19 мая 2014 года, в 8 часов вечера, в синагоге "Ходжи Котон" раббая Боруха Ходжаева состоится учредительное собрание благотворительного фонда "Наманган". Фонд собирает средства для поддержки реставрационных работ на территории еврейского кладбища города Намангана (Узбекистан) и обеспечения ухода за могилами.

Адрес: синагога "Ходж Котон",
99-20 63rd Avenue • Rego Park, NY 11374.

СПРАВКИ ПО ТЕЛЕФОНАМ:
ЯКОВ АВИЗОВ 718-908-9530
ИОСИФ АБРАМОВ 917-450-8233
БОРИС ДАВЫДОВ 917-584-2888

**В КЬЮ-ГАРДЕНСЕ
ПРОДАЕТСЯ
ГЛАТТ-КОШЕРНЫЙ
РЕСТОРАН
«МАЗАЛ-ТОВ»**

Имеются 2 отдельных зала на 80 и 100 посадочных мест, отдельные кухни, два отдельных входа.

Цена для быстрой продажи.
347-924-6595
Роберт

FOR SALE
3BR 1.5Bath
semi-attached home,
corner lot, Forest Hills
Legal 2 Family -
ground floor
studio apartment
Back Yard, Garage,
Basement
\$750,000

804-432-4231 cell
weisberger@gmail.com

**РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ
THE BUKHARIAN TIMES**

- ПУТЬ К УСПЕХУ

(718) 261-1595,
(718) 261-2315
Fax **(718) 261-1564**

**ТРЕБУЕТСЯ
МУЖСКОЙ
МАСТЕР**

с опытом работы
в Лонг-Айленд
на full time и part time.
Желательно иметь
свой транспорт.
Зарплата \$125 +

516-542-3655
ЯНИК

**ПРОДАЕТСЯ
BARBER
SHOP
НЕ ДОРОГО**

В БРУКЛИНЕ
Для быстрой продажи
или сдается в рент,
а также продается мебель
для парикмахерской

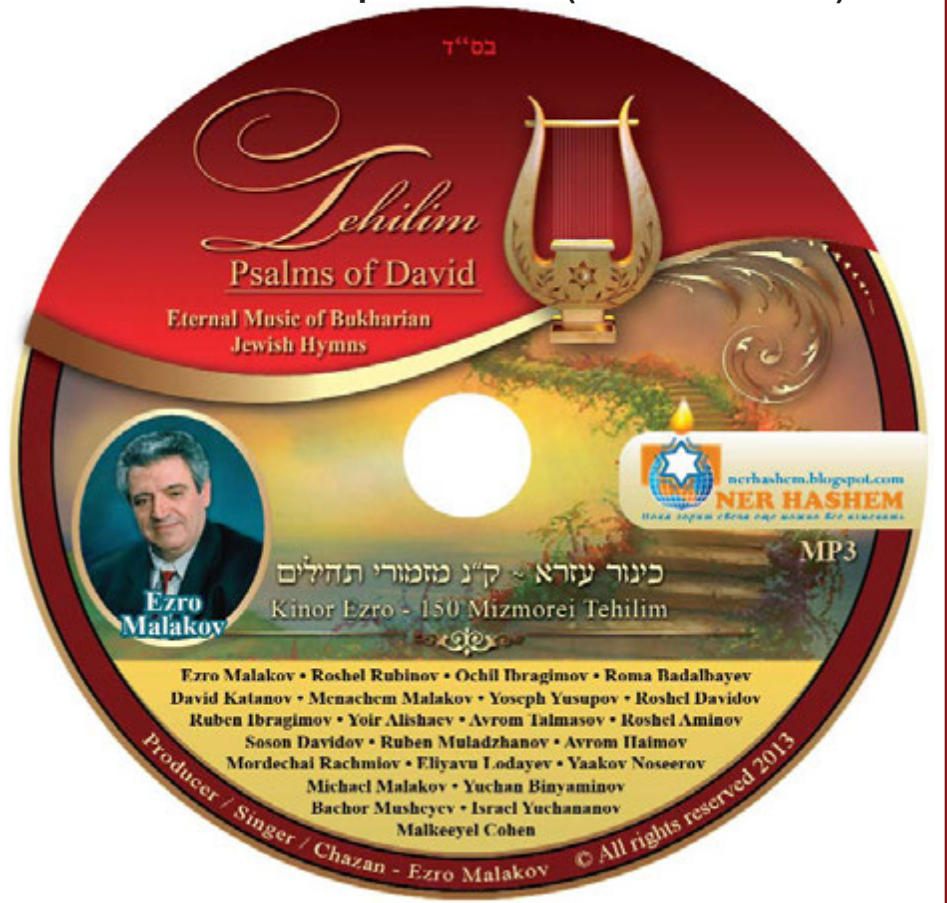
ТЕЛ.
718-772-8242
718-300-6286

Tehelim «Псалмы Давида»

Эзро Малаков выпустил подарочный набор из 12 дисков – «Псалмов Давида» – Tehelim – 150 мелодий и 100 песен Бухарского шашмакома, 167 религиозных песнопений бухарских евреев. Более 500 песен в исполнении выдающихся певцов и хазанов мира.

Стоимость набора – 25 долларов (80 шекелей).

Заказы принимаются по тел.: 718-216-2157.
718-997-8327 Boris Production (108th St & 65th Ave).
917-600-3422 Борис Бабаев (106-16 70th Ave).



**VIDEO
PHOTO
МЭРИК РУБИНОВ**
Фотокорреспондент The Bukharian Times

- * ИЗГОТОВЛЕНИЕ ВИДЕОФИЛЬМОВ
- * Профессиональная видео и фотосъемка: бар- бат-мицв и любых других событий.
- * СЪЕМКА И ИЗГОТОВЛЕНИЕ ПОРТРЕТОВ
- * Реставрация и увеличение фотографий

917-306-0401 - Мэрик

СПОРТ

Владелец «Клипперс» Дональд Стерлинг в считанные часы превратился в самого обсуждаемого персонажа НБА, позволив себе расистские высказывания.

Как в наш сумасшедший век мгновенно привлечь к себе внимание? Можно, конечно, по старинке сделать нечто поражающее воображение — сотворить что-то ужасное. Но метод этот устарел ещё со времён графа Дракулы. Да и на дело всё же нужна недюжинная сила. А потому вновь акцент делается на слово (с которого, собственно, всё и начиналось). И лучшим вариантом здесь видится резкое, а точнее, грубое высказывание. Для верности же слова эти должны касаться какой-нибудь актуальной проблемы. Которую отдельные персонажи всячески пытаются спрятать за ширмой, полагая, что та исчезнет сама собой.

«После распространения информации баскетболисты «Клипперс» на протяжении примерно 45 минут обсуждали, как им лучше отреагировать на слова владельца».

Последовав именно по этому пути, владелец «Клипперс» Дональд Стерлинг за невероятно короткий временной отрезок стал самым обсуждаемым персонажем в НБА. Причём для того хватило всего одной фотографии, выложенной в социальной сети, и последовавшего за ней телефонного разговора. На фотографии этой были запечатлены жена Стерлинга и небезызвестный Мэдрик Джонсон, впрочем, вовсе не демонстрирующие непристойностей. В общем, обычный снимок, не вызывающий отторжения. Всех, кроме владельца «Клипперс» и его друзей.

«Зачем тебе демонстрировать связь с чернокожими? Неужели это так необходимо? Это меня беспокоит. Ты можешь спать с ними, можешь делать, что хочешь. Единственная маленькая просьба: не афишируй это... и не приводи их на мои игры», — сказал Стерлинг в телефонном разговоре, добавив ещё несколько оскорбительных для представителей других рас фраз.

Само собой, после этого как-то разом забылось о том, что Стерлинг предоставил афроамериканцам больше рабочих мест, чем отдельные президенты. Напротив, владельца тут же принялись критиковать, а заодно и вспоминать его предыдущие прегрешения. Слова Эджина Бэйлора о том, что «Стерлинг обладает менталитетом плантатора», вновь обрели актуальность.

Кроме того, на заявление Стерлинга откликнулись все кому не лень. «В НБА нет места расистам», — поведал Леброн Джеймс. Мэдрик Джонсон в свою очередь добавил, что таким людям нет места не только в лиге, но и в обществе в

КАК ВЛАДЕЛЕЦ «КЛИППЕРС» СТАЛ ГЛАВНЫМ РАСИСТОМ США

целом. Коби Брайант сказал, что отказался бы играть под началом такого владельца. Снуп Догг в видеообращении несколько раз наградил Дона крепким словом. Даже Барак Обама выразил недовольство сложившейся ситуацией.

«В итоге баскетбольная общественность нынче задаётся двумя актуальными вопросами. Первый: как произошедшее скажется на «Клипперс»? Второй: какой реакции ожидать от Адама Сильвера?»

Ну, и, конечно, событие это априори не могло обойти стороной саму команду. После распространения информации баскетболисты «Клипперс» на протяжении примерно 45 минут обсуждали, как им лучше отреагировать на слова владельца. Причём не исключён был и вариант бойкота четвёртой игры серии против «Голден Стэйт». Однако в итоге игроки ограничились менее радикальным, но всё же красноречивым жестом: на разминке сняли тренировочные накидки с формой «Клипперс» — и сгрузили их в центре площадки. При этом заранее поставили в известность Дока Риверса. Наставник не был против. Сам же Риверс, к слову, ещё не общался с владельцем. «Пока это не нужно, мне — точно», — заявил главком. На этой самой четвёртой игре, кстати, Стерлинг не появился. В отличие от его жены, которая в свою очередь отметала все об-



винения в расизме.

В общем, и ежу понятно: слова Стерлинга — не та проблема, которая исчерпает сама себя. Как пишут в конце некоторых сериалов, продолжение следует. В итоге баскетбольная общественность нынче задаётся двумя актуальными вопросами. Первый: как произошедшее скажется на «Клипперс»? Второй: какой реакции ожидать от Адама Сильвера — нового «правителя»?

Что касается калифорнийского коллектива, то отдельные болельщики (и даже упомянутый Мэдрик Джонсон) уже заявили, что не посетят домашние матчи до тех пор, пока на арене находится Стерлинг. При этом, понятное дело, нехватка поддержки родных фанатов может негативно сказаться на шансах команды в борьбе с «Голден Стэйт». Ведь и без того по следам скандала Пол и компания практически безропотно сложили оружие перед «Уорриорз», позволив тем сравнять счёт в серии. Кроме того, просто предсказать и то, как поведут

себя оставшиеся на трибунах фанаты в пятом, домашнем, поединке первого раунда плей-офф. Промолчат весь матч? Демонстративно покинут арену? Закидают Стерлинга сюрисками? Возможен любой вариант, от которого в любом случае пострадает не только владелец, но и баскетболисты.

Наконец, слова Стерлинга повесили груз ответственности на плечи Адама Сильвера. Представьте, что спустя считанные недели после перехода на новую работу вас попросили выполнить задание, с которым не справляются и специалисты с 20-летним опытом. Примерно в такой же ситуации оказался и новый комиссионер НБА. Несомненно, то была бы щекотливая ситуа-

ция и для умудрённого опытом владельца. Что уж говорить о «правителе», не проведшем на посту и четырёх месяцев? Очевидно, что проигнорировать проблему Сильвер не может — иначе вред от ситуации выйдет далеко за пределы банальной критики одного человека. Но при этом решение должно быть взвешенным и справедливым. По этой причине НБА уже начала расследование, по итогам которого выяснит, не сфабрикованная ли это запись, и в случае её подлинности решит, что нужно делать. Заодно и попытается утолить любопытство, связанное с вопросом: а как запись телефонного разговора вообще попала во всемирную паутину?

В общем, делать скоропалительные выводы пока не стоит. Всё-таки не все детали известны. Но при этом можно констатировать очевидный факт: сколь бы долго правительства и отдельные энтузиасты ни трудились над воспитанием у граждан чувства равенства и ни учили бы их жить в согласии, существуют проблемы и пороки, от которых, наверное, человечество не избавится никогда.

АДВОКАТЫ НБА: В ПОДЛИННОСТИ ЗАПИСИ РАСИСТСКИХ ВЫСКАЗЫВАНИЙ СТЕРЛИНГА

Согласно информации TMZ, два адвоката НБА побывали в юридической компании, представляющей интересы В. Стивиано, подруги владельца «Клипперс» Дональда Стерлинга, вокруг которого разразился скандал. Напомним, что скандал связан с расистскими высказываниями Стерлинга в беседе со Стивиано.

Как сообщает издание, адвокаты убедились в том, что

аудиозапись разговора со Стерлингом является подлинной. Юристам разрешено было прослушать 15 минут из 45-минутной записи. Именно тот скандальный отрезок, который был обнародован.

Также изданию стало известно от лиц, слышавших весь аудиофайл целиком, о том, что Стерлинг, «без сомнения», не знал о ведении записи разговора.



TaxAce

Real Experience
Real Results



SVETLANA SHIMUNOVA
Lana@taxacellc.com



JONATHAN NIYAZOV, CPA
Jonathan@taxacellc.com

Tel: (718) 310-0296
Fax: (718) 709-8680 **www.TaxAceLLC.com**
97-11 64TH ROAD, 2ND FL. REGO PARK, NY 11374

- ПЕРСОНАЛЬНЫЙ, КОРПОРАЦИОННЫЙ, И ПАРТНЕРШИП TAX RETURNS
- ОТКРЫТИЕ И ВЕДЕНИЕ ВСЕХ ВИДОВ КОРПОРАЦИЙ И ПАРТНЕРСТВ

МАКСИМАЛЬНЫЙ ВОЗВРАТ ЗА КОРОТКИЕ СРОКИ

ВЫСОКОЕ КАЧЕСТВО УСЛУГ ПО ДОСТУПНЫМ ЦЕНАМ

- ОРГАНИЗАЦИЯ И ПЛАНИРОВАНИЕ БИЗНЕСА
- БУХГАЛТЕРСКИЙ УЧЕТ И СОСТАВЛЕНИЕ ФИНАНСОВЫХ ОТЧЕТОВ
- PAYROLL & SALES TAX

BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER PRESENTS



Rabbanit YEMIMA MIZRACHI

LIVE IN QUEENS

SUNDAY MAY 11, 2014

Sushi & Refreshments at 8pm, Lecture at 8:30pm

L'iluy Nishmat Raya bat Mazal Z"L

\$18 Admission

BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER
106-16 70th Ave, Forest Hills NY 11375
Tel: 718.520.1111 • 917.497.6002 (chana)

PHOTOGRAPHY • DESIGN • PRINT • KATKOV MEDIA.COM 718-478-4200

BUKHARIAN YOUTH CLUB PRESENTS

LAG B'OMER

Fun Family BBQ

SUNDAY, MAY 18TH
3:30 - 6:30 PM
AT THE UTOPIA JEWISH CENTER

FUN FOR ALL AGES GUARANTEED!

SUNDAY, MAY 18TH
3:30 - 6:30 PM

AT THE UTOPIA JEWISH CENTER
64-41 UTOPIA PKWY, FRESH MEADOWS

COST: FREE ADMISSION FOR ADULTS. \$8 PER CHILD (AGES 2-12)

RAIN OR SHINE FEATURING: kateballoons.com

MOON BOUNCES, FACE PAINTING, BALLOON TWISTING, BALLOON SHOW, POPCORN, COTTON CANDY, ARCHERY, GLATT KOSHER BBQ DINNER, GRAND RAFFLE, JEWISH MUSIC AND MORE

MORE INFO CONTACT: BUKHARIANYOUTH@GMAIL.COM OR SHEVY 347-603-5137

F.O. Producers פארא צופריה טאה לזלניץ
לאחר הצלחה מסחררת
האמריקה

VIP TOUR

איוו גולן
Eyal Golan
מופע אינטימי

ИНТИМНОЕ ШОУ
ВОКРУГ СТОЛА

MAY 18th, 2014 @ 8PM with [ticketmaster](http://ticketmaster.com)
TICKETS: 1-800-745-3000
Naomi Pizza - 718-520-8754

For More Info: [B.B.King](http://www.B.B.King.com)
718-261-3924 SHIMON PEER

BOX OFFICE
237 W 42nd Street NY, NY

אמת EMET OUTREACH

You Are Cordially Invited....

Da Mikhel Illagio
79-17 Albion Avenue
Queens, NY 11373

6:30 PM - Cocktails
8:00 PM - Dinner
Formal Attire | RSVP BY June 1st

WEDNESDAY JUNE 18th 2014

FIRST ANNUAL DINNER

Celebrating 10 Years of EMET's Success

The Young Couples Division Launch

Cover \$180 per person | \$360 per couple

149-05 79th Ave Flushing NY 11367 | 718-820-9010 | www.emetoutreach.com

EMET
Campus->Community->Continuity

Emet is a Queens-based, dynamic Jewish outreach organization with programs on 10 campuses throughout the NYC area.

Through Emet's innovative programs on and off campus over the past 10 years, Emet has helped thousands of Jewish students discover their Jewish heritage. Emet Outreach, under the direction of Rabbi Akiva Rutenberg and Rabbi Mordechai Kraft together with a team of Rabbis and Jewish educators devote themselves to helping each and every student on their personal path in Jewish growth. Students begin their journey with Emet on campus and stay connected after graduation through programs geared toward young professionals and young couples.



Yakov Studio

- * Weddings
- * Bar/Bat Mitzvah
- * Anniversaries
- * Birthdays * Brit
- * All other occasions
- * Фото/Видео любых торжеств
- * Фото съемка на дому
- * Реставрация Фотографий

(718) 772-8242 (347) 845-9131

ПУТИН НАГРАДИЛ ГЛАВНОГО РАВВИНА РОССИИ БЕРЛА ЛАЗАРА ОРДЕНОМ



РОССИЯ

Президент России Владимир Путин наградил главного раввина России Берла Лазара орденом "За заслуги перед отечеством" IV степени, имеющем форму креста, сообщают

российские СМИ и, в частности, информационное агентство РИА "Новости".

Напомним, что уроженец Италии Берл Лазар получил гражданство России в 2000 году, а спустя год, согласно президентскому указу, он вошел в состав Совета по взаимодействию с религиозными объединениями при президенте Российской Федерации. В 2005 - 2010 гг. раввин Лазар являлся членом общественной палаты РФ.

Указом президента Российской Федерации от 30 марта 2004 (8 нисана 5764) года "за заслуги в развитии духовной культуры и укреплении дружбы между народами" раввин Берл Лазар был награжден орденом Дружбы.

В конце марта этого года Лазар подверг критике высказывания лидеров украинской еврейской общины, которые осуждали действия президента Путина на Украине. "Еврейская община не должна слать писем ни президенту Баракку Обаме, ни президенту Путину и никаким другим политическим лидерам. Мне этот подход представляется неверным", – цитирует слова раввина агентство еврейских новостей JTA

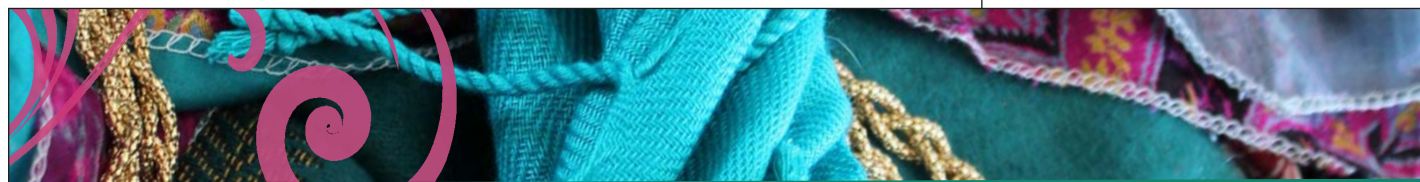
Лазар, который является также руководителем религиозного движения ХАБАД в России, ответил таким образом на вопрос о письме с осуждением вторжения российских войск на территорию Крыма, которое 5 марта отправила президенту Путину Ассоциация еврейских общин и организаций Украины (VAAD).

"Ваша политика разжигания сепаратистских тенденций и жесткого прессинга в отношении Украины угрожает и нам, и всему украинскому народу", – говорилось в этом послании.

По мнению раввина, эта проблема не должна волновать еврейскую общину Украины. Самого же Лазара беспокоит антисемитизм новой украинской власти, который, по его мнению, отчасти оправдывает путинское вторжение.

В ответ на высказывания журналистов, которые считают антисемитские инциденты на Украине российской провокацией, Лазар заявил: в течение 15 лет, проведенных в России, он не видел ничего подобного, а также выразил сожаление по поводу антисемитского прошлого украинцев.

newsru.com



WRAPUNZEL TICHEL SALE

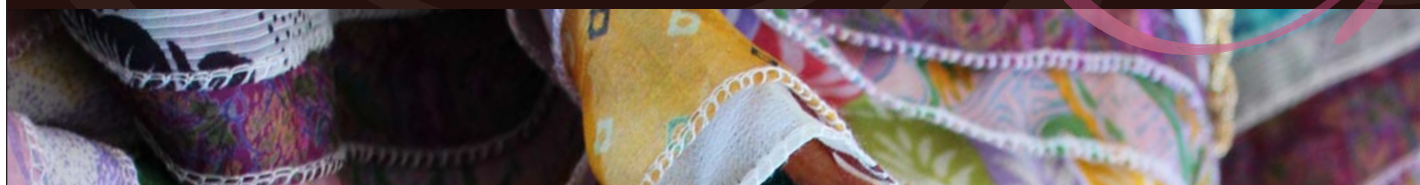
*This is a unique opportunity to enjoy
beautiful tichels, try them on,
get personal attention and
tips from Rivka Malka & Andrea.
Go home happy and feeling beautiful!*

Join Us!

SUNDAY MAY 4TH, 2014
7:00PM

BEIT ELIAHU
FRESH MEADOWS BUKHARIAN SYNAGOGUE
7152 172 STREET
FRESH MEADOWS, NY 11365

For more info contact Hana Layliev 917.497.6002
Wrapunzel.com • 410.205.9154 • wrapunzel@wrapunzel.com



НЕЗАБВЕННОЙ ПАМЯТИ ЗАМЕЧАТЕЛЬНОГО ЧЕЛОВЕКА СОЛОМОНА ИСАКОВИЧА ЯКУБОВА

*Светлое имя, добрый след,
Вся жизнь – пример для подражания...*



Ушел из жизни дорогой Соломон Исакович Якубов.

Выражаем искренние соболезнования нашим родным: его супруге Лидочке, детям Лоре – Изе, Илюше – Рите, внукам Эмочке с семьёй, Ромочке с семьёй, сёстрам Мире – Аркадию, Шуре – Яше, Соне – Мелису.

Мы понимаем, как вам тяжело. Потеря близкого и родного человека – это вечная скорбь и невозможная утрата.

Очень жаль, что ушёл из жизни человек прекрасной, доброй души и светлого ума. От него исходила безграничная доброта и любовь к окружающим его людям.

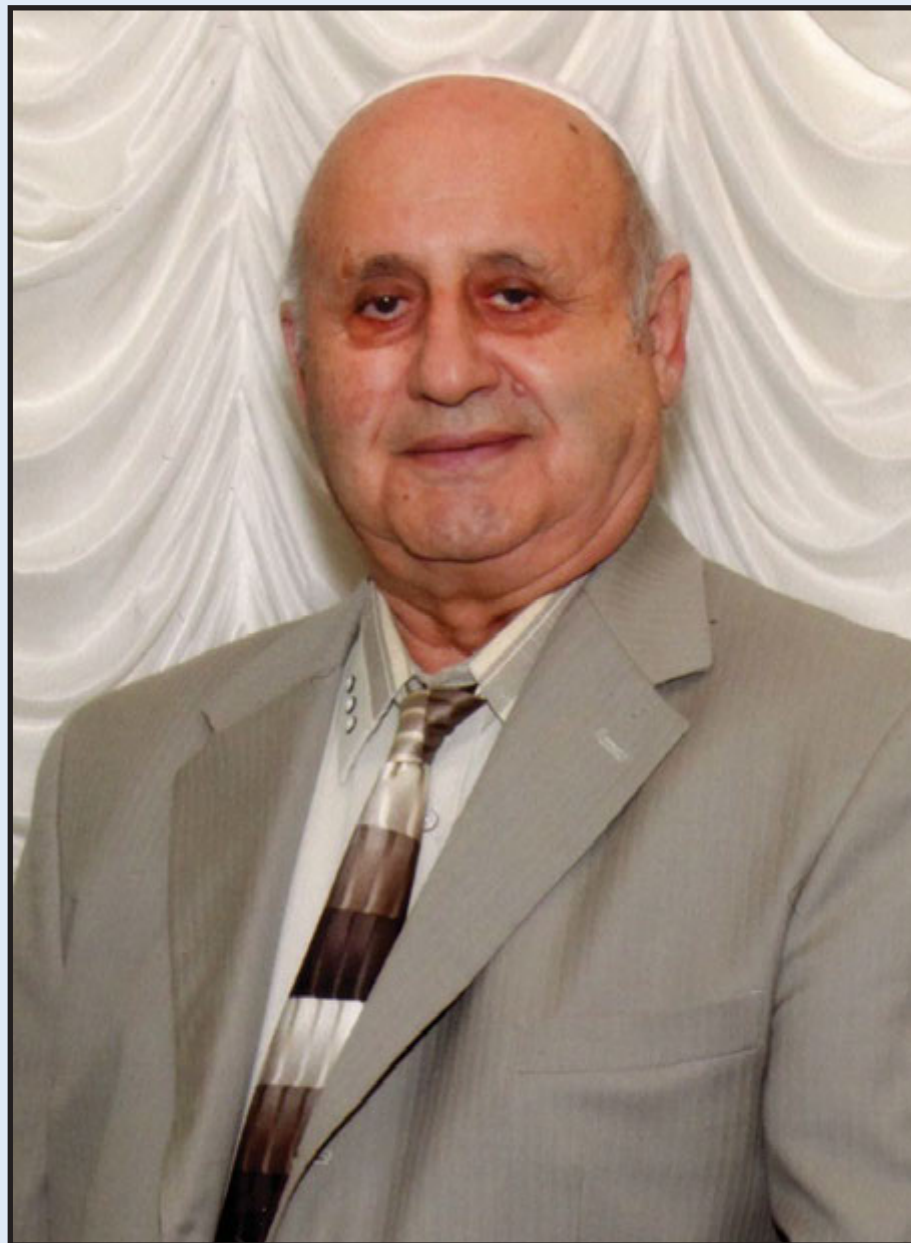
Он был внимательным, любящим супругом, добрым, заботливым отцом, отзывчивым другом своим детям, уникальным дедушкой для внуков и правнуков, который наставлял на праведный путь, давая важные для жизни советы.

Его добродушная улыбка, скромный, ласковый взгляд, искромётные шутки отражали его большую любовь к нам, своим родственникам и друзьям.

Соломон Исакович всегда активно участвовал в жизни своего авлода и общины.

Трудно терять таких близких сердцу людей, трудно понять и принять это, но отраднее то, что такие люди украшали нашу жизнь.

Утешает то, что он оставил после себя замечательных детей, внуков, правнуков и добрую память о себе в сердцах родных и близких.



**1928 – 2014 7 апреля
(7 Нисан)**



*Свеча его жизни погасла,
Но зажглась ярко свеча его памяти,
И пока она светит – он с нами.
Одной звездой на небе больше стало,
Одним лучом бледнее стал рассвет.
Какое сердце биться перестало,
Какого человека с нами нет!*

Мы низко склоняем свои головы перед его светлой памятью.

Любящие и скорбящие: Света Полванова с супругом, Элла – Рудик Бангиевы, Дорис – Юра Шамсиевы, Алик – Надя Аксакаловы, Робик – Циля Мавашевы.



СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ РАИ ЮСУПОВОЙ



Со слезами на глазах и болью в сердце сообщаем, что 28 апреля 2014 года на 73 году жизни скончалась наша дорогая и любимая всеми нами мама, сестра, бабушка, прабабушка Рая Юсупова-Гавриэлова.

Рая Юсупова (Гавриэлова) родилась в 1941 году в городе Самарканде, в семье Манаше и Мазол Гавриэловых. В семье было 10 детей: 3 мальчика и 7 девочек. Рая росла умным и любознательным ребёнком.

Было тяжёлое военное время, и требовалось прокормить большую семью. Рая, привыкшая к трудностям жизни, с раннего возраста была приобщена к труду и старалась помочь своим родителям, сёстрам и братьям.

В 1964 году она выходит замуж за прекрасного человека – Мошехая Юсупова (хакимча). Им было суждено прожить в любви и согласии 23 года.

Б-г дал им троих детей: Беллу, Рувена и Нисана.

В 1981 г. Рая теряет мужа, умершего по болезни.

В том же году вместе с семьёй она эмигрирует в США. С тремя маленькими детьми приехала в Нью-Йорк, старалась сделать всё, чтобы поставить на ноги своих детей, дать им достойное воспитание.

Рая всю свою энергию и усилие посвятила своим детям, братьям и снохам.



**1941 – 2014, 28 апреля
(28 Нисан)**

Она по природе своей была красивой женщиной, отличалась добротой, гостеприимством, щедростью, трезвым умом и мудростью. Очень любила красиво жить и всегда была в гуще жизни своих детей, сестёр, братьев, снох, внуков и правнуков.

Рая являлась гордостью и душой авлода.

Очень жаль, что она покинула этот мир. Рая оставила после себя самое дорогое – честное и доброе имя.

Память о ней мы сохраним в наших сердцах.

МЕНУХАТА БЕ ГАН ЭДЕН.

Скорбим и помним: дети, братья, сёстры, внуки и правнуки с семьями, кудохо, родные и близкие.



Мошехай и Рая

**Поминки 7 дней состоятся 4 мая 2014 г., в 7 часов вечера,
в здании нового ресторана "Da Mikele Ilagio".
Контактные тел.: 347-279-5877 – Малко; 917-704-6000 – Менахем.**

ПРОЩАЙТЕ, ГВЕРЕТ РАЯ ЮСУПОВА!

Более пятисот человек собрались 28 апреля на траурный митинг – лавая – проводить в последний путь прекрасную женщину, активного деятеля общины бухарских евреев Нью-Йорка, усилиями которой были осуществлены благотворительные и образовательные проекты, чуткого и доброго наставника молодежи Раю бат Мазол Юсупову.

Р. Юсупова - мать известных деятелей общины Рубена и Нисона Юсупова, внесших огромный вклад в ее развитие. Сыновья Рубен и Нисон – глубоко религиозные, порядочные люди, готовы протянуть руку всем нуждающимся, материально поддерживают синагоги и иешивы – так же, как и их мать, посвятившая почти всю жизнь благотворительности и другим добрым делам.

Рая Юсупова родилась в 1941 году в городе Самарканде, в многодетной семье Манаше Гаврилова и Мазол Мирзокандовой. Была третьим ребёнком среди своих десяти братьев и сестёр.

В 1957 году она вышла замуж за Хайку Юсупова (Хакимча), в браке они имели троих детей.

Рая Юсупова до репатриации в Израиль работала в системе самаркандского горпромторга. В 1973 году она с семьёй репатрировалась в Израиль, а в 1981 году эмигрировала в Америку, обосновавшись в Нью-Йорке.

Здесь она открыла свой семейный ювелирный бизнес на 47-й стрит.

Несмотря на то, что была вдовой, гверет Рая постоянно думала об общине и стремилась всячески поддерживать.

Траурный митинг открыл раббай Центра, Канесои Калон Барух Бабаев. Он отметил, что Рая Юсупова была глубоко религиозной женщиной, занималась благотворительностью, всегда её интересовали проблемы общины и она постоянно оказывала синагоге свою помощь. Оставшись вдовой в 40 лет, Рая-апа старалась дать детям хорошее еврейское образование и воспитание. Она смогла завоевать почёт и уважение своих снох, зятя, внуков и других членов её семьи, всех родных и близких.

- На прошлой неделе я посетил её в госпитале. Ее первые два вопроса были о состоянии синагоги и о том, какая финансовая помощь нужна общине, - сказал раббай Бабаев, вспоминая свою последнюю встречу с гверет Юсуповой. - И в этих вопросах, выражающих её постоянное стремление помогать любимому Центру бухарских евреев, которым она гордилась даже в минуты, когда её состояние было уже безнадежным. Я помог ей исполнить мицву - провел обряд



видуй. Она покалась, с миром вернула Вс-вышнему свою святую, чистую душу.

Следующим на трибуну пригласили президента фонда «Самарканд» раббая Имонуэля Шимунова, знавшего ее с детских лет.

- Я жил по соседству с её семьёй, и хочу подчеркнуть, что эта была семья порядочных и религиозных людей и Рая-апа полностью посвятила свою жизнь служению своему народу. Она – истинная дочь еврейского народа.

Выступивший раббай Цадка выразил благодарность покойной за правильное воспитание сыновей, охарактеризовав их - Рубена и Нисона – как глубоко религиозных, образцовых людей, достойных авторитета матери.

Раббай Ньюмен посвятил памяти покойной Раи Юсуповой целую развернутую лекцию, подчеркивая значение таких женщин – Эшет Хайль в истории еврейского народа.

Добрые слова благодарности в адрес Раи Юсуповой высказали также раввины Мурдахай Рахминов, Ашер Вакнин, Яков Насыров, Иосиф Акилов, Шломо Нисанов.

К прощальным словам скорби присоединился хазан Канесои Калон Исраил Ибрагимов, исполнивший печальные народные траурные мелодии.

Последним выступил сын гверет Раи Реувен Юсупов. Сдерживая душившие его слезы, он рассказал о своем трудном детстве, о самоотверженном труде, подвиге женщины, которая смогла одна, без мужа, поднять всю семью, пройти две иммиграции, и занять достойное место в американском обществе. Он, в частности, сказал:

- Она могла поднимать сама тяжелые ящики, сгружать товар, не брезговала никакой черной работой только ради того, чтобы нам, ее детям, всегда было сытно, мы могли учиться в иешиве, учить Тору и наставляя нас жить по законам Торы.

Исполняя последнюю просьбу Раи Юсуповой, ее тело повезли в Иерусалим, где покоится прах ее мужа.

Прихожане Канесои Калон выражают свои искренние соболезнования её детям Рубену, Нисону, Белле, членам их семей, родным, близким и друзьям. Вместе с вами скорбит вся бухарско-еврейская община Америки!

Рафаэль Некталов
Фото Бориса Бабаева





ИОСИФ БОРУХОВ

Реставрация фотографий



RICHIE BORUKHOV

**МЫ ВОССТАНАВЛИВАЕМ ВЫГОРЕВШИЕ,
ПОТРЕСКАВШИЕСЯ, ЗАПАЧКАННЫЕ ИЛИ ПОРВАННЫЕ ФОТОГРАФИИ**

А ТАКЖЕ:

- убираем или добавляем людей и предметы
- меняем фон
- превращаем черно-белые снимки в цветные
- можем увеличить снимок (до 44" шириной) и сделать столько копий, сколько вам нужно
- копируем фотографии (без негатива)

Приносите свои фотографии (оригиналы) для оценки специалистом

✓ Да, мы делаем
ФОТО ДЛСС ПАСПОРТА



72-65 Main Str.
Flushing, NY 11367
718-268-6880
646-423-2851

Rush service available!

amitystudio@aol.com

Срочное

выполнение заказов

Amity Studio

**ИСКУССТВО
ОБРАМЛЕНИЯ**

* **Фабрика по изготовлению рамок на заказ (более 600 видов)**

* Специализируемся в рамках для свадебных фотографий

* Рамки для вышивок

* Замена стекла

* Рамки на заказ для зеркал любых размеров и дизайна

* **Обрамляйте ваши KETUBA, DIPLOMAS & INVITATIONS, чтобы они хранились вечно!**

**ГАРАНТИРУЕМ
САМЫЕ НИЗКИЕ
ЦЕНЫ И ВЫСОКОЕ
КАЧЕСТВО!**

СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ БАХОРА ГАВРИЕЛОВА БЕН ЭСТЕР



4 мая исполнится 30 дней, как ушел из жизни Бахор Гавриелов – всеми нами уважаемый человек, муж нашей сестры Абигай Хаимовой, свояк, зять, отец большого семейства, дедушка.

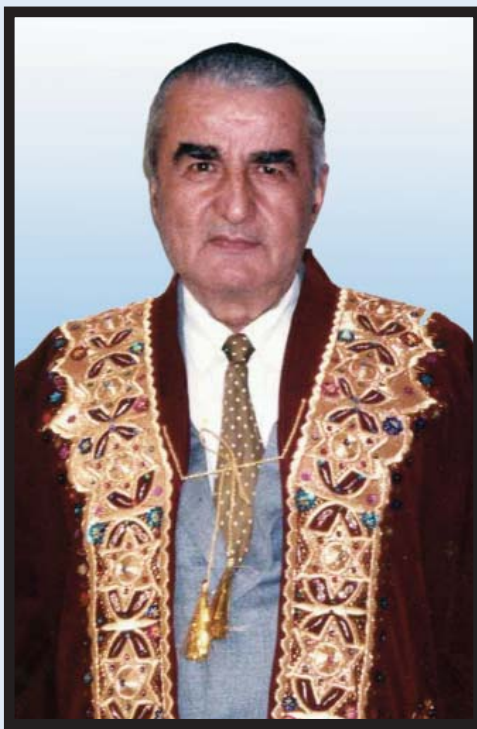
Выражаем глубокие и искренние соболезнования сестре Абигай, нашим племянникам Нисону, Сиёну, Рене, Ошеру и их семьям в связи с постигшим нас всех горем.

Б.Гавриелов родился 15 марта 1929 года в г. Шахрисабзе, в семье глубоко религиозных людей Якуба Гавриелова и Эстер Давидовой. Его дедушкой со стороны матери был известный каббалист того времени мулло Элханни Оксокол.

Бахору, первенцу, было 11 лет, когда пришла трагическая весть о гибели отца на фронте.

Он рано повзрослел, так как надо было помогать матери, поддерживать трех младших братьев и сестер.

Бахор-ака рос умным, добрым и отзывчивым человеком. После успешного завершения средней школы он поступает в Самаркандский госуниверситет на физико-математический факультет. Окончив учёбу и получив диплом, начинает работать педагогом физики и математики.



**1929 – 2014,
4 апреля (4 Нисан)**

В 1954 году он встретил свою будущую спутницу жизни – нашу сестру Абигай Хаимову, педагога по русскому языку и литературе. Им было суждено прожить вместе в любви и согласии 60 лет. Б-г дал им четверых детей: трёх сыновей и дочь. Дети получили хорошее воспитание и образование. Этому способствовали, конечно, педагогический опыт и талант родителей.

В 1963 году Бахор-ака переехал с семьёй в Ташкент.

В 1994 году иммигрировал в Америку, обосновавшись в Нью-Йорке. Здесь он полностью посвятил себя воспитанию детей и внуков, получившим высшее американское образование.

Он был общительным, умным, красивым человеком, любил музыкальное искусство, мог дать полезный совет и старался приносить людям добро.

Память о нём сохранится в сердцах его родных и близких.

МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН

Глубоко скорбим: Эзро и Белла, Альберт и Анжела, Роберт и Марина, Рафаэль и Анжела Малаковы, Эсфира и Арон Боруховы, Софья и Александр Даянаевы. Родные и близкие.

Израиль, Нью-Йорк

Поминки 30 дней состоятся 4 мая, в 7 часов вечера, в ресторане «Nasicha».

Шаби шаббот и рўзи шаббот – 2 – 3 мая 2014 года там же.

Тел.: 1917-231-7087

СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ИЗРАИЛОВОЙ БАРНО БАТ МИХАЛ



Невозможно выразить словами глубину нашего горя. С глубокой скорбью в сердце сообщаем, что 23 апреля 2014 г. на 85 году жизни скончалась наша любимая бабушка, прабабушка, прапрабабушка Барно Израилова.

Она родилась 15 августа 1929 года в городе Керки (Туркмения), в религиозной семье Захарье и Михал Бабадутовых-Израиловых. Была последним ребёнком из шестерых детей в семье.

С 12 лет поддерживала своих престарелых родителей. По окончании школы окончила курсы бухгалтеров и работала в сфере советской торговли.

В 1945 г. вышла замуж за Суфиева Аарона ха-коэн. В этом браке родились шестеро детей: 5 девочек и один мальчик. К сожалению, мальчик умер в раннем возрасте, потеря сына глубоко ранила сердца родителей.

В 1974 году наш дед Аарон Суфиев покинул этот мир, и наша бабушка осталась одна с пятью детьми. Тяжело работая, дала высшее образование своим детям и выдала их замуж.

Наша бабуля отличалась добротой, честностью, оптимизмом, большим трудолюбием. Для своих детей, внуков и правнуков она была учителем жизни. Её внешняя красота сочеталась с богатым внутренним миром. В бабуле было всё прекрасно, и мы не представляем жизни без неё и её советов.



1929 – 2014, 23 апреля

*Как быстро жизнь бежит земная,
Как скор её ритмичный бег...
Бабуля, милая, родная,
Любимый самый человек,
Куда же ты ушла от внуков,
Зачем покинула, ответь?
Без твоего сердечка стуков
Попали все мы в горя сеть...
Как будто солнца, не хватает
Тебя и твоего тепла,
И боль потери не растает...
Зачем же ты от нас ушла?*

Память о нашей милой бабушке останется в наших сердцах навеки!

МЕНУХАТА БЕ ГАН ЭДЕН

Глубоко скорбящие: внуки Олег – Света, Коля – Жанна, Валера – Наташа, Лариса – Дима, Славик – Инна, Алёша, Альбина – Саша, Ирина – Яков, Нина, Аня – Роберт, Марина – Дима, Арон, Эфрай; правнуки и праправнуки.



30-дневные поминки состоятся вечером 22 мая 2014 года, в ресторане «L'Amour» (бывший «Ган Эден»). Шаби шаббот и рузи шаббот – 16 – 17 мая в этом же ресторане. Контактный телефон: 347-265-3437 – Соня

СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ПРИЕВОЙ БИТИЁ БАТ ШУШАНА



С глубокой скорбью в сердцах и со слезами на глазах сообщаем, что 11 апреля 2014 года в возрасте 76 лет перестало биться сердце нашей дорогой, любимой мамы, бабушки, прабабушки, сестры Приевой Битиё бат Шушана.

Наша мама родилась 29 марта 1938 года в городе Бухаре, в религиозной семье многоуважаемых Михаила Приева и Шушаны Гуло, где выросла и получила воспитание в духе еврейства и религии.

Наша дорогая мамочка по окончании школы в молодом возрасте вышла замуж за нашего дорогого и любимого отца Нисона Михайлова – религиозного и добропорядочного человека. В совместном браке у них родились семеро детей: 2 сына и 5 дочерей. Они прожили в счастливом браке 58 лет. Всем детям дали хорошее образование и специальность.

Наша мамочка была любящей женой, прекрасной, заботливой матерью, неповторимой, отзывчивой бабушкой, прабабушкой, внимательной и прекрасной сестрой, доброй и чуткой для всего нашего семейства.

Это была трудолюбивая, гостеприимная, выдержанная, мудрая и великолепная хозяйка, скромная и с красивой душой. Любила людей и была любимой. От неё исходила энергетика доброты и душевности.



1938 – 2014

В 1993 году мама с семьёй переехала на постоянное место жительства в США, где посвятила себя воспитанию внуков и правнуков. Она дала нам всё, что могла, и за это мы благодарны ей безмерно.

Мать никогда не умирает, только рядом быть перестаёт.

Она будет жить вечно в наших сердцах.

*Как трудно подобрать слова,
Чтоб ими нашу боль измерить.
Не можем в смерть твою поверить,
Ты с нами будешь навсегда!
Ты нас покинула, родная,
Настал разлуки скорбный час,
Но всё по-прежнему живая
Ты в нашем сердце, среди нас.*

МЕНУХАТА БЕ ГАН ЭДЕН.

Глубоко скорбящие: муж Нисон; дети Рома – Роза, Боря – Нина, Мазол – Жора, Нина – Нисон, Зоя – Яша, Жора – Света, Бону – Авром, Шушана – Симхо; внуки, правнуки, племянники с семьями, кудоху, родные и близкие. Нью-Йорк, Израиль



30-дневные поминки состоятся 8 мая 2014 года, в 7 часов вечера, в ресторане «Кристалл». Контактные тел.: 917-495-8982 – Зоя; 917-362-0775 – Мазал



Rainbow Supply Of N.Y.



Tel: 718-326-2822 Fax: 718-326-2443

63-22 Austin Street, Rego Park, NY 11374

2 раза в году

Широкий выбор - свыше 850 разновидностей
ортопедической и диабетиков
обуви из Италия, Испания, Португалия, США !!!

Изготавливаем стельки по индивидуальному заказу

**В большом ассортименте все необходимые
медицинские принадлежности:**

- ✓ наколенники и пояса всех видов (также ангоровые)
- ✓ лечебные гольфы и колготки для женщин и носки для мужчин
- ✓ пеленки, прокладки, памперсы, трусы и т.д.
- ✓ приборы от импотенции



**Для получения медицинского оборудования и
предметов гигиены необходим рецепт от врача**

**Принимаем Medicare, Medicaid и
многие другие страховки**

Бесплатная доставка товаров на дом





Летний лагерь для школьников от 6 до 14 лет

на базе Educational Center

Интересная научно-познавательная и спортивно-оздоровительная программы:

- Спортивные соревнования, в том числе баскетбол, пинг-понг, тренажёры, плавание в бассейне.
- Научно-познавательные диспуты, подготовка и демонстрация science projects, brain quest.
- Уроки русского языка, музыка, драма, рисование, лепка.
- Настольные развивающие игры (шашки, шахматы, bingo fractions, math puzzles...).
- Поездки в парки, к океану, hiking, а также познавательные экскурсии.

Работа проводится преподавателями с опытом работы в Америке.

Работаем на протяжении многих лет. Принимаем детей из других городов.

ninagulk@hotmail.com

(818)785 8579 (home), (818)605 7935(cell) www.NinasEducationalCenter.com




Nelly Beck Travel &

115-10 Queens Blvd. Forest Hills, NY 11375 Tel: 718-575-0017; 800-632-6773 / Cell: 917-226-3800
Email: nellybeck@msn.com www.NBitravel.com Follow us www.facebook.com/nbcruises





**Круизы *Курорты *Путешествия
*Авиабилеты *Гостиницы *Машины напрокат
*Автобусные туры
*Обзорные Экскурсии
*Семейные & Групповые путешествия
*Бизнес поездки *Виза *Травел страховка*

КРУИЗЫ SPECIAL






NORWEGIAN BREAKAWAY
New York – Bermuda от \$599.....6,13,20,27 апреля;
4,11,18,25 мая; 1,8,15 июня



ОТДЫХ НА ОСТРОВАХ

Канкун, Акапулько, Доминикан Респ, Джамайка и другие острова

АВТОБУСНЫЕ ЭКСКУРСИИ ПО ВСЕЙ АМЕРИКЕ

Кошерность уточняйте у оператора!

718-575-0017

ELTZVALTX SPECIAL





ISRAEL – NO ONE BELONGS HERE MORE THEN YOU

Министерства туризма Израйля
Приглашает всех желающих Принять участие в
“ТУР МИССИЯ В Израиль” 10–18 НОЯБРЯ, 2014
Цена: \$1380.00. В стоимость включено:
7 ночей в гостинице “Dan Ramotana Tel Aviv” 2-разовое питание,
обширная туристическая программа:
Тверия, Цфат, Кейсария, Хайфа – крупнейший морской порт страны, Гора Кармель, Галилейское море, Озеро Киннере, Голанские высоты, Тель Дан, Иерусалим, Мертвое море, Массادا, Тель Авив, Яффо, Парк “Мини Израиль”...
По желанию – продление прибывания в Израиле, отдых в Эйлате

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В ИЗРАИЛЬ
Дорогие друзья!

С какой бы целью Вы не отправились в Израиль – на отдых или лечение, навестить родственников или посетить святыне места, встретиться с друзьями или найти делового партнера – наша фирма обеспечит Вам высокий уровень сервиса и широкий выбор туристических услуг.

САМЫЙ БОЛЬШОЙ ВЫБОР ОДНОДНЕВНЫХ ЭКСКУРСИЙ И ДНЕЙ ОТДЫХА В ИЗРАИЛЕ С РУССКОГОВОРЯЩИМИ ГИДАМИ

Туры, связанные с юбилеями и семейными торжествами
BAR MITZVAH, HONEYMOONS, ANNIVERSARY
Трансфер (немедленная доставка из/в аэропорт Бен-Гурион, и по городам Израйля, на Мертвое море, в Эйлат)

Cruises, Vacation Packages, Airline Tickets, Hotels, Car rental, Honeymoon, Family reunion vacations, Bar Mitzvah trip to Israel Business and Corporate accounts, Groups and Organizations, VIP services, Express Visa and Passport



600,000 людей ежегодно умирает

из-за осложнений венозной недостаточности

ДОВЕРЯЙТЕ
свое здоровье только **СПЕЦИАЛИСТАМ!**

USA Vein Clinics названа лучшей клиникой по лечению вен в 2013 г. (по версии Hote Reporter)

Единственная клиника с офисами от Нью-Йорка до Калифорнии

www.USAVeinClinics.com

Новая нехирургическая процедура EVLT

– внутривенная лазерная терапия, одобренная FDA, навсегда избавит вас от таких симптомов, как зуд и жжение, судороги и боли, тяжесть и отеки ног, изменения цвета кожи, даже язв и кровотечений.

EVLT занимает всего 15 минут и покрывается Medicare и большинством других страховок.

Варикозные вены и боль в ногах – не просто косметический дефект, а может быть серьезной болезнью, которая представляет опасность для жизни.

USA Vein Clinics ПОМОЖЕТ!

- BROOKLYN** 2511 Ocean Ave, Suite 102, Brooklyn, NY 11229
- 2444 86th Street, Suite A, Bensonhurst, NY 11214
- MANHATTAN** 1153 First Ave, Manhattan, NY 10065
- NEW JERSEY** 766 Shrewsbury Ave, Suite 300, Tinton Falls, NJ 07724
- QUEENS** 116-02 Queens Blvd Forest Hills, NY 11375



21ST CENTURY PHARMACY



96-05 57th Avenue, Corona, NY 11368 • Tel 718-699-8899 • Fax 718-699-8799

general@21centurypharmacy.com



Новая аптека в Лефрак Сити **ПЕРСОНАЛЬНОЕ ВНИМАНИЕ К КАЖДОМУ НАШЕМУ КЛИЕНТУ**

В ассортименте все виды лекарств, витамины, хирургические принадлежности.

Парфюмерия и косметика, сувениры и многое другое.

Для наших клиентов:

- 10% OFF для пенсионеров,
- бесплатная доставка лекарств,
- проверка артериального давления,
- консультация фармацевта,
- бесплатная ксерокопия,
- бесплатный факс,
- оплата биллов и пересылка денег – бесплатно.

Принимаем большинство видов страховок

Получение лекарств в течение 10 минут

Мы говорим по-русски

10% OFF FOR SENIOR CITIZENS

FREE PICK UP & DELIVERY

FREE CONSULTATION FOR OUR CLIENTS

FREE BLOOD PRESSURE CHECK FOR OUR CLIENTS

FREE FAXES & COPIES FOR OUR CLIENTS

Работаем все дни недели (кроме субботы) – с 9 А.М. до 9 Р.М.

No Fault Worker Compensation Specialists

NMLS #108318

GREAT NORTHERN

MORTGAGE CORPORATION

1430 Broadway, Suite 1207, New York, NY 10017
Office: 212-464-8038, Fax: 212-464-8038

When you are looking to purchase or refinance a home,
you need to work with a trusted professional.
Everything is processed as a stress free transaction. With us you are family!

- Apply By Phone
- Personal Service
- Purchase, Refinance (Cash Out)
- Reverse Mortgages
- FHA, VA, Conventional
- Jumbo Loans (up to 10ml)
- Adjustable Rate Mortgages

- Qualify with a non-occupied co-borrower
- Commercial, Multi-Family and Mix Used
- Home Equity Loans and Line Of Credit
- Investment Coop and Condo
- Self-employed borrower with only 1 year tax returned



DEAL WITH HAPPY PEOPLE

Mikhail Mullokandov
NMLS #61212
917-520-6197
mikhailm@getlowrate.com

Rafael Mullokandov
NMLS #53603
917-306-1565
rafaelm@gmail.com

You will receive impeccable service.
We will facilitate quick and efficient closing in as few as 24 business days.
Call for free consultation and Pre- Qualifications

WWW.GETLOWRATE.COM

Great Northern Mortgage Corporation is a Registered Mortgage Broker- NY, NJ, FL, PA Banking Department.
All Loan Arranged Through Third Party Lenders.

MAZAL WINE LIQUOR

בסט"ד שומר שבת

Работаем 6 дней в неделю. Понедельник – Четверг – 10AM-10PM
Пятница с 9PM. Закрываем за час до Шаббата. После Шаббата работаем до 12 ночи

149-11 Union Trpk., Flushing **718-380-3437**
Между 149 и 150 Street
За магазином есть парковка

Find us on Facebook Mazal Wine Liquors

10-15% OFF WITH THIS AD

ОТЛИЧНЫЕ ВИНА И МЯГКИЕ ЦЕНЫ!

KEDEM KOSHER WINE  3 FOR \$10.00	LEGEND OF KREMLIN VODKA  \$26.99 750ML	GLENLIVET SCOTCH WHISKY 12  \$49.99 1L	LOUIS ROYER VS COGNAC  \$39.99
ZMORA ISRAELI WINE  \$6.99 750ML CASE PRICE	CANTINA GABRIELE KOSHER WINE  \$13.99 / \$10.99 750ML CASE PRICE	CHIVAS 12 SCOTCH WHISKY  \$39.99 1L CASE PRICE	J.WALKER RED LABEL  \$29.99 1L

Есть вопросы? – Звоните Лазарю 917-642-3622
ОСОБЫЕ ЦЕНЫ ДЛЯ ВАШИХ ТОРЖЕСТВ!

РЕСТОРАН KING DAVID

ВСЕГДА БЫЛ И ОСТАЕТСЯ ГЛАТТ-КОШЕРНЫМ!



Дорогие наши друзья!
Приглашаем вас в наш прекрасный ресторан
“Кинг Дэвид”!

Наша глатт-кошерная кухня работает под наблюдением **Badatz Mikor Haim** – организации Бейт Дина Квинс, раббая Ильяу Бен Хаиму.
У нас 4 зала на 200, 80, 50 и 40 посетителей.
Наш адрес:
101-10 Queens Blvd • Forest Hills, NY 11375
718-896-7686

Kashrut Certification

Badatz Mekor Haim NY
Under the leadership of Rabbi Eliyahu Ben-Chaim Shlit"א
180-01 Union turnpike hillcrest 11365 646-368-0412

תעודת כשרות

הננו לאשר בזה כי

King David Restaurant

101-10 Queens Blvd Forest Hills, NY 11375

בשרי

עומד תחת השגחתנו והנו כשר למהדרין
תעודה זו בתוקף עד י' תמוז התשע"ד – Jul 10th 2014

www.BadatzQueens.org | Regional Inspector
Rabbi Malkiel Itzhakov – 718-809-0560

אשר לעלם תעודה זו
תעודה זו הינה הכושר המר"צ וכא כושר רשמי להוציאה ממסוקם בכל עת

Our mission is education.
Our focus is careers.



BRAMSON ORT

EOE / AA

COLLEGE www.BramsonORT.edu

Summer 2014 Registration is in Progress!

DEGREES & PROGRAMS:

ACCOUNTING

HVAC & CADD

PARALEGAL

MEDICAL ASSISTANT

RENEWABLE ENERGY

PHARMACY TECHNICIAN

BUSINESS & HOTEL MANAGEMENT

ADMINISTRATIVE ASSISTANT

GRAPHIC & WEB DESIGN

GAME DESIGN & PROGRAMMING

ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE

ELECTRONICS TECHNOLOGY

COMPUTER NETWORKING

ADMINISTRATIVE ASSISTANT

PROFESSIONAL BILLING & CODING

COMPUTER PROGRAMMING



 Veterans are welcome

ПОМОГАЕМ В ТРУДОУСТРОЙСТВЕ
КЛАССЫ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ
ОКАЗЫВАЕМ ФИНАНСОВУЮ ПОМОЩЬ
ДНЕВНЫЕ, ВЕЧЕРНИЕ И УТРЕННИЕ КЛАССЫ
Доступная плата за обучение



По всем вопросам
звоните Зое Якубовой

Zoya Yakubova
Community Coordinator
718-261-5800 ext. 178

Queens Campus

69-30 Austin St.

Forest Hills, NY

877-449-9486

OPEN HOUSE

EVERY

WEDNESDAY!

Brooklyn Campus

8109 Bay Parkway

Brooklyn, NY

877-342-7067